

UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE BELLAS ARTES

---

EXPOSICION  
DE  
ARTE FRANCES

EL LIBRO FRANCES

El Museo de la Literatura  
Los Ilustradores del Libro  
La Calcografía del Louvre  
Grabados  
Dibujos y Acuarelas

---

Mayo - Junio

1 9 4 0

---



Museo Nacional de Bellas Artes  
SANTIAGO DE CHILE





WQ

UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE BELLAS ARTES

EXPOSICION  
DE  
ARTE FRANCES

EL LIBRO FRANCES

El Museo de la Literatura  
Los Ilustradores del Libro  
La Calcografía del Louvre  
Grabados  
Dibujos y Acuarelas

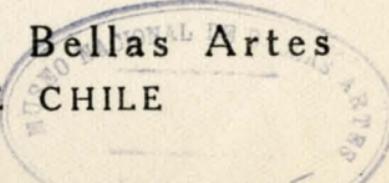


—  
Mayo - Junio

1 9 4 0

300.

Museo Nacional de Bellas Artes  
SANTIAGO DE CHILE





EXPOSICION DE ARTE FRANCES  
BAJO LOS ALTOS AUSPICIOS DE LOS GOBIERNOS DE  
LAS REPUBLICAS FRANCESAS Y DE CHILE

COMITE DE HONOR

Sr. Don Juan Antonio Iribárren,  
Ministro de Educación Pública.

Sr. Don Cristóbal Sáez,  
Ministro de Relaciones Exteriores.

Sr. Don Juvenal Hernández,  
Rector de la Universidad de Chile.

Conde Louis de Sartiges,  
Ministro de Francia.

Sr. Don Gabriel Amunátegui,  
Director General de Bibliotecas y  
Museos.

Sr. Don René Huyghe,  
Conservador de Pinturas del  
Museo del Louvre y Miembro  
Honorario de la Facultad  
de Bellas Artes de la Universidad  
de Chile.

Y DE LAS SIGUIENTES ENTIDADES:

Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile;  
Comisión Chilena de Cooperación Intelectual;  
Comité France-Amerique;  
Instituto Chileno Francés de Cultura;  
Sociedad Amigos de la Francia;  
Alianza Francesa;  
Colonia Francesa.

## COMITE EJECUTIVO:

Presidente: Sr. don Domingo Santa Cruz,  
Decano de la Facultad de Bellas Artes;

Vice-Presidente: Sr. don Ricardo Richon-Brunet,  
Miembro Académico de la Facultad de Bellas Artes;

Miembros: Sr. don Julio Ortiz de Zárate,  
Director del Museo de Bellas Artes;

Sr. don Carlos Humeres Solar,  
Director de la Escuela de Bellas Artes;

Sr. don José Perotti,  
Director de la Escuela de Artes Aplicadas;

Sr. don Francisco Walker Linares,  
Presidente de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual.

Comisario: Sr. don Héctor Banderas Cañas.

## HAN PRESTADO SU COLABORACION:

Señores: Charles Chénier, Delegado Especial del Gobierno de Francia; don René Chayet, Consejero Comercial de la Legación de Francia;

Don Agustín Edwards;

Don Marcial Martínez;

Don Gustavo Casali;

Señora Rosalía Calvo de Aldunate;

Don Norberto Pinilla;

Don Domingo Edwards;

Don Domingo Melfi.

Don Matías Errázuriz;

Don José Manuel Piñera;

Don Eugenio Pereira;

Don Antonio Huneeus;

Don Carlos Peña Otaegui;

Don Raimundo del Río;

Don Henry Dubreuilh

I

MUSEO DE LA LITERATURA

*El Museo de la literatura, o por lo menos su esbozo y sus primeros elementos fueron presentados, por primera vez, bajo la dirección del Sr. Julien Cain, Administrador General de la Biblioteca Nacional, en la exposición de Artes y Técnicas de París, en 1937. En aquella ocasión el Sr. Paul Valéry y el Sr. Julien Cain han expuesto así los propósitos de este ensayo.*

PREFACIO DE M. PAUL VALERY,  
DE LA ACADEMIA FRANCESAS



## PREFACE

---

Le problème général d'une exposition est de faire voir: il consiste à assembler, mettre en évidence et en valeur ce qui est ordinairement dispersé, retiré, réservé à quelques uns, peu accessible, et pour beaucoup véritablement inconnu. On s'ingénie à disposer dans une enceinte et à rendre le plus sensible aux regards les moyens et les résultats de quelques unes (ou de la plupart) des formes de l'activité humaine ce sont des objets et des fonctionnements, des produits des diverses transformations utiles ou intéressantes que l'on sait faire subir à la matière ou à l'énergie, ou à des êtres vivants. Une machine, une statue, un meuble, une espèce sélectionnée, tout ceci est visible et le problème de les exposer n'est qu'une affaire de choix et de mise en ordre et en place.

Mais le principal agent de toutes ces transformations conçues, voulues et accomplies par l'homme échappe à toute exhibition. Dans une Exposition, il est partout présent par ses effets: absent de partout par sa nature même. L'esprit, puissance originale de transformation, ne se révèle que par l'ordre ou le désordre qu'il introduit dans le monde des choses sensibles.

Ce fut donc une grande et paradoxale nouveauté que le dessein formé par les organisateurs de l'Exposition de 1937, de donner à ce principe invisible, à l'esprit même, je ne sais quel visage, et de faire apparaître aux yeux des visiteurs, l'invention elle-même, auprès des choses inventées, et ce qu'on peut apercevoir ou soupçonner de la création en deça de ce qu'elle crée.

Quant aux sciences, la difficulté n'était pas tout insurmontable. La Science, par définition, se réduit en actes bien définis, et toute pensée scientifique se dirige vers une vérification unique et universelle qui exige une transmissibilité aussi parfaite que possible d'esprit à esprit. Il reste de ce progrès les traces d'un tâtonnement expérimental ou les moments d'une généralisation croissante.

Cette petite Exposition des Lettres est une expérience qui jamais jusqu'à ce jour n'avait été ni conçue ni entreprise.

Nous espérons que cet effort obtiendra sa récompense et que cet essai portera des fruit. Sa véritable récompense doit être d'éveiller dans l'homme qui passe une idée plus juste et plus relevée de la Littérature qu'il n'en avait peut-être jusque-là. Comment, se dirait-il, et pourquoi tant de travail pour un objet si vain? Pour noircir du papier faut-il tant de fatigues? Et peut être ce visiteur concevra-t-il ce qu'il faut concevoir pour donner tout son prix à ce que cherche et traque l'écrivain sur cette feuille sous sa lampe.

Demain, le sort de l'art des recherches supérieures de l'esprit sera entièrement suspendu à l'opinion du plus grand nombre, qui est nécessairement dominé par la considération de l'utilité immédiate. Stendhal disait déjà: "La Société ne paie que les services qu'elle voit". Mot qui ne fut jamais que trop juste, mais qui devient une sentence redoutable. Il ne faut rien négliger pour en écarter la menace et faire comprendre à tous que l'homme n'est homme que dans la mesure où l'utile ne dirige pas toutes les actions et ne commande pas tout son destin.

PAUL VALERY,  
de l'Académie Française

INTRODUCCION POR EL SEÑOR  
JULIEN CAIN



## INTRODUCCION

---

Al presentar como ejemplo algunos grandes escritores se ha tratado de poner en claro el desarrollo de una carrera literaria, la génesis y el nacimiento de su obra.

El hecho de reunir sobre un mismo tablero manuscritos, documentos gráficos e iconográficos muy diferentes y hasta ahora dispersos, hace resaltar, con sólo darles un vistazo, ciertas comprobaciones y analogías muy sugestivas para el espíritu; se vuelve entonces posible interrogar inmediata y simultáneamente documentos que no podrían consultarse de otro modo, sino lenta y sucesivamente.

Al informarnos sobre la elaboración de una obra nos permiten percibir mejor su plan y estructura y tal vez apreciar mejor su forma. Nos ilustran sobre las tendencias profundas, sobre lo que llaman los psicólogos, hábitos mentales del escritor.

Evidentemente, nos damos perfecta cuenta del resultado a que se podría llegar si se abusara de semejante método, que debe conservar toda su flexibilidad.

Perdería su virtud si sirviera de pretexto para reconstituciones o interpretaciones arriesgadas y también para tentativas de vulgarización fácil.

Como no debe aplicarse sino a ciertos temas bien definidos, exige, de parte de aquellos que los tratan, un conocimiento íntimo y profundo de la materia.

Este método debe sacar todo del documento y del libro; no tolera nada que no sea auténtico. Rechaza todo recargo explicativo.

Hay tantas obras que han ido poco a poco sumergiéndose en el comentario, que se volvía indispensable no dejar la palabra sino al mismo autor.

Para presentar a Balzac, a Baudelaire y a Flaubert, nos hemos dirigido a los historiadores que más íntimamente conocen su obra.

Reuniendo, de la manera más inteligente y hasta diría yo, más conmovedora, estos manuscritos, estas fotografías, ampliándolas a veces a escala de esta exposición para sacar efectos realmente reveladores, han compuesto cuadros de una riqueza y variedad notables, y renovado así estos grandes temas.

JULIEN CAIN  
Administrador General de  
la Biblioteca Nacional.

## TRES ESCRITORES FRANCESSES DEL SIGLO XIX

---

*Junto a un tablero en el que están explicados los fines perseguidos y las demostraciones que han sido hechas al público en las exposiciones internacionales de París, en 1937, y en Nueva York en 1939, están expuestos algunos tableros característicos consagrados a tres grandes escritores del siglo XIX: Balzac - Flaubert - Baudelaire.*



## HONORÉ DE BALZAC

---

Este tablero se compone de tres partes:

Una parte superior, destinada a la expresión del hombre (papel, persona física, carácter);

Una parte mediana, consagrada a la exposición de la obra: "La Comedia Humana" (preparación, "mise en scène");

Una parte inferior (vitrina) reservada a la técnica, y conteniendo el análisis de algunos detalles elegidos entre los más curiosos.

### EL HOMBRE

*El papel.* Balzac, creador de la novela social ha expuesto él mismo su papel en una carta dirigida, el 6 de febrero de 1844, a su amiga y futura mujer, la condesa polaca Eveline Hanska:

"En resumen, he aquí el papel que me corresponde: Cuatro hombres han tenido una vida inmensa. Son: Napoleón, Cuvier, O'Connel, y yo quiero ser el cuarto. El primero ha vivido de la vida de Europa. Se ha inoculado ejércitos! El segundo se casó con el globo. El tercero se ha encarnado un pueblo. Yo, habré llevado una sociedad entera dentro de mi cabeza!" (Carta a la Extranjera, II, 301-302).

*La persona física.* Han sido escogidos tres retratos para representarla.

*A los veinte años* (Según la sepia de Achille Devéria). Doncel desconocido, con los ojos luminosos de fe en la vida y en el amor: "*et nunc et semper*" (escrito de su puño y letra debajo del retrato).

*A los treinta y siete años* (Según el óleo de Louis Boulanger). Vestido de su célebre bata; en el apogeo de su fama, autor ilustre de "Eugénie Grandet" y del "Père Goriot".

*A los cuarenta y tres años* (Medalla de bronce de David d'Angers). Perfil olímpico del Demiurgo de "La Comedia Humana", el émulo de Dante, de Shakespeare y de Molière.

Dos evocaciones complementarias: Una morada, y un folleto manuscrito.

*Una morada*: la casa (hoy destruída) de la calle Cassini N° 1, donde vivió Balzac desde 1828 hasta 1835, cerca de los Jardines del Observatorio, en medio de un barrio pobre, lleno de hospitales y de conventos, y no lejos de la casa del Père Goriot.

*Un folleto manuscrito*: el primer borrador del principio del Père Goriot. Balzac lo rompió como un papel sin valor, y después lo utilizó como sobre para una carta destinada al Barón Siva, el ri-

quísimo banquero de Viena.

### SER QUERIDO; SER CELEBRE

han sido los dos deseos más imperiosos de su vida: dos mujeres, la Dilecta y la Extranjera, y dos obras típicas (*Le lys dans la Vallée* y *Modeste Mignon*) simbolizaron su realización.

El deseo de amor fué magníficamente realizado hacia los veinte años de la vida de Balzac, por Laure de Berny (1777-1836). La Dilecta, la maternal querida que formó al novelista y le llevó en su corazón "como su más querido hijo". "Le lys dans la Vallée" es el poema de este maravilloso e inigualable amor. Esta obra salió a luz en volúmenes en el mes de junio de 1836; la Dilecta murió al mes siguiente, llevando en la muerte como ofrenda fúnebre, las dos imágenes ejemplares de Madame de Mortsau y de Félix de Vandenesse.

El deseo de gloria fué ampliamente satisfecho por los innumerables testimonios de admiración que prodigaron a Balzac lectores de todas las edades, de todas las condiciones y de todos los países. Pero el testimonio más significativo de todos fué, seguramente, el que le dió una polaca, Eveline Hanska (1800-1882) nacida Condesa Rzewuska, casándose con él después de haberle esperado durante diez y siete años, y después de haber tenido que abandonar, por orden de Zar Nicolás I, a su hija Ana, Condesa Georges Mniszech, la totalidad de su inmensa fortuna.

Sus relaciones habían empezado por una carta de declaración apasionada, firmada "L'Etrangère" que Eveline Hanska, sin haberlo visto nunca, pero fascinada por el genio del novelista, había mandado secretamente a Balzac desde su castillo de Wierzchownia, en el fondo de Ucrania

Para perpetuar tal recuerdo, Balzac, doce años después, en 1844, hará de él una transposición en la novela de "Modeste Mignon" (dedicado "a una extranjera") y nos presentará, semejante a Eveline, a una joven romántica que se enamora a distancia de un conocido escritor, mandándole, sin conocerle y en secreto bajo un seudónimo, las más ardientes cartas de amor.

### LA OBRA: "LA COMEDIE HUMAINE"

#### *Historia viva de la Sociedad Francesa en el Siglo XIX*

En 1842 Balzac, habiendo decidido reunir el conjunto de sus obras, pasadas y futuras, bajo el título general de "La Comedia Humana" se expresa así en la introducción:

"Leyendo las secas y aburridas nomenclaturas de hechos que llaman Historia, ¿quién no se ha dado cuenta que los escritores se olvidaron, en todas las épocas, en Egipto, en Persia, en Grecia, en Roma, de hablarnos de las costumbres?".

Y para que este olvido no se extienda a las costumbres de su tiempo, Balzac compuso "La Comedia Humana".

"La sociedad francesa, dice, será el historiador, yo no seré más que el secretario. Haciendo el inventario de los vicios y de las virtudes, recogiendo los principales hechos de las pasiones, pintando los caracteres, escogiendo los principales acontecimientos de la sociedad y componiendo tipos con la reunión de los rasgos de varios caracteres homogéneos, tal vez conseguiré escribir la historia olvidada por tantos historiadores, la de las costumbres".

El valor histórico de la obra de Balzac es todavía más considerable que su valor literario, y "La Comedia Humana" constituye una historia verdadera y viva de la sociedad francesa en el siglo XIX, especialmente bajo la Restauración y la Monarquía de Julio.

La "Madeleine" simbólica. Es Balzac mismo quien, en 1834, compara su obra, que estaba componiendo —y a la que pensaba dar entonces el título de "Estudios Sociales"—, con la iglesia de la Magdalena, que estaba sin acabar y cubierta por andamios.

"Cuando todo esté terminado, mi Magdalena limpia, mi frontón esculpido, las tablas quitadas, y el último toque dado, habré tenido razón o no...., y sobre las bases de este palacio yo, niño y burlón, habré trazado la arabesca inmensa de los "Cent Contes drolatiques" (Carta a la Extranjera I, 206).

Para fijar con imágenes este aspecto "niño y burlón", estas reservas de alegría y de juventud que ni la vejez ni las preocupaciones han podido agotar, se han representado "En las bases del Palacio", dos fragmentos de "La arabesca inmensa", dos escenas características: Una escena de francachela amorosa y una procesión de frailes, según la genial ilustración de Gustave Doré; y Balzac mismo está evocado en su jovialidad por dos retratos humorísticos, uno (de entomologista) por Gustave Doré en "Les Drolatiques", otro (de violinista) por Bertall en "Les petites misères de la vie conjugale".

La única edición que Balzac publicó durante su vida, no comprende más que tres cuartas partes de la obra que él había proyectado. Esta edición que, al principio, debía constar de 16 volúmenes (según dice un cartel ilustrado expuesto en medio del esquema de "La Magdalena") y que se aumentó en 1848 de uno más (*Les Parents Pauvres*), se compone de 85 novelas y no realizaba todavía el gran proyecto del novelista. En 1845, antes de terminar la primera publicación, Balzac preparaba una segunda, siguiendo el mismo plano, pero algunas partes más desarrolladas (por ejemplo las escenas de la vida militar) daban a su historia de la sociedad toda la amplitud deseada. Este último proyecto (expuesto en la vitrina como ejemplo de técnica) que comprendía 137 novelas en 26 volúmenes, fué interrumpida por la muerte de Balzac, el 8 de agosto de 1850. El quería escribir unas 50 novelas más, pero no pudo y "La Magdalena" imaginada en 1834 se quedó para siempre sin terminar.

## PREPARACIONES

*Dulzura natal;* es decir dulzura de La Touraine, donde nació Balzac, en Tours, 25 calle de l'Armée d'Italie (actualmente 39 calle Nationale), el 20 de Mayo de 1799. Esta suavidad, tantas veces evocada en su obra, está representada por una vista de Tours, dulce como un sueño, y tomada (por Maurice Serval) desde el jardín de la casita de Saint Cyr les Tours, donde Balzac vivió, en 1830, v

cuyo nombre, La Grenadière, dió a una de sus más conmovedoras novelas.

*Ambiente familiar.* El padre: Bernard-François Balzac, (1746-1829) funcionario de la intendencia militar (como el Barón Hulot), es un meridional, charlatán y firme como una roca; este padre es un original, un *homme à idées*, las que vierte en folletos, de los que se expone una muestra: "Reflexiones sobre el desorden escandaloso causado por las jóvenes engañadas y abandonadas en una miseria absoluta, y sobre los medios de utilizar una parte de la población perdida por el Estado y muy funesta para el orden social". La mayor parte de las teorías sociales del hijo están ya en germen en el cerebro del padre, en particular la de la fisiología del Casamiento.

La madre —Laure Sallambier (1778-1854) hija de un funcionario de intendencia— pertenece a una familia burguesa del Marais (el barrio del Cousin Pons); hay, además, el primo Sallambier, fabricante de paños y bordador (*La maison du chat-quipelote*, *La Cousine Bette*) y el primo Sidillot, vendedor de muselinas (*Le Bal de Sceaux*). Este ambiente de comerciantes está simbolizado por una factura del primo Sallambier ("Al vellocino de Oro"; llamado en "La Comedia Humana": "Al Capullo de Oro", Casa Cardot).

#### APRENDIZAJE

1807-1828. Desde 1807 hasta 1813, pasa una infancia embriagada de ensueños y de lecturas en la cárcel escolar del Colegio de Vendôme. Desde 1816 hasta 1818 vegeta en casa de un notario, y poco después, de un procurador, pero encuentra allí los leguleyos que describirá más tarde, y particularmente el Abogado Guillonet-Merville, el futuro Derville, procurador del Coronel Chabert. Abandonando la justicia, trata, en vano, en 1819 de conseguir la fama con una obra maestra: "Cromwell", tragedia clásica imitada de los mejores modelos. Pero él no estaba hecho para la tragedia, no insiste y trata de ganarse la vida, desde 1822 hasta 1826, garabateando novelas "Negras" a la manera inglesa, como "L'héritage de Birague" (firmado del Anagrama de su nombre: Lord R'hoone — Honoré) "Le Vicaire des Ardennes" (firmado Horace de Saint Aubin) "Wann-Chlore" (sin firma).

Vive, durante estos años, 1822-1826, la vida de los artistas que ha contado en "La Peau de Chagrin", "Illusions perdues", "Les

Martyrs ignorés"; es una vida de pobreza, de meditaciones, de ensayos, de desaliento, de vagancia o de conversaciones en el Café Voltaire. Si la gloria tarda en aparecer, ha encontrado el amor bajo los rasgos de Laure de Berny, la Dilecta, quien va a tratar de dar a Balzac la fortuna, ayudándole a establecerse como impresor. Despues de dos años de tribulaciones, la empresa fracasa en 1828. Resultado: 100.000 francos de deudas, pero la experiencia de la vida... y la descripción de la imprenta Sechard en "Illusions perdues".

### RELATOS, PINTURAS DE COSTUMBRES, ENSAYOS DISERTACIONES

1829-1833. Sin desanimarse, Balzac vuelve a tomar la pluma y publica, en 1829, su primera obra de fama y firmada con apellido. Es una novela histórica, a la manera de Walter Scott y de Fenimoore Cooper: "Le dernier Chouan". Tuvo gran éxito.

Balzac era célebre, pero su personalidad literaria no se destacaba todavía; durante algunos años no se libró de diversas influencias: la de su padre y del humorista inglés Sterne, la de las novelas históricas de Walter Scott, la de los cuentos fantásticos de Nodier y de Hoffmann, la de Rabelais. Se libró también, muy difficilmente, de los recuerdos de su propia vida (el colegio Lambert, por ejemplo) Su fama, todavía, no es más que la de un excelente narrador: y esto le produce impaciencia y cólera.

### GRANDES CARACTERES

1833-1835. Pero, de repente, su genio de creador estalla y hace de él un émulo de Molière y de Shakespeare. Alza, frente a "Harpagon", "Le Père Grandet" y, en 1834-35, frente al "Rey Lear". "Le Père Goriot", novela central de su obra, novela balzaciana por excelencia, en la que se empieza a sentir hervir la multitud humana.

### MISE EN SCÉNE

*El sistema Balzaciano.* En 1835, Balzac está en el apogeo de su talento. Han tomado cuerpo los caracteres que ha esbozado como cuentista. Ya empiezan a moverse y quieren salir a la escena. Quince años más tarde, a la muerte de Balzac, en 1850, los actores

de "La Comedia Humana" serán más de 2000 personajes y comparsas y el repertorio comprenderá casi cien novelas.

El autor ha arreglado todas las acciones de sus personajes según cierto número de principios que aplica sistemáticamente. He aquí lo esencial.

1º *Vuelta de los personajes*. Esta vuelta incesante, lancinante de los mismos personajes, de novela en novela, fué inaugurada en 1835, en "Le Père Goriot". Este procedimiento tiene por objeto unir más intimamente unas a otras, todas las escenas de "La Comedia Humana", y de "dar vida y movimiento a todo el mundo imaginado, cuyos personajes sobrevivirán, tal vez, aún cuando la mayor parte de los modelos hayan muerto y estén olvidados".

2º *Unidad de composición del animal humano diferenciado por el ambiente*. Esta teoría inspirada por Geoffroy Saint-Hilaire está formulada así por Balzac: "Sólo hay un animal que adquiere las diferencias de su forma de los medios en que tiene que desarrollarse. Las especies zoológicas resultan de estas diferencias" De la misma manera, las especies sociales resultan de las diferencias de los medios en los que evoluciona el hombre social. De aquí resultará, pues, para Balzac, historiador de las especies sociales, los países, las casas, los trajes y las proporciones que determinaron estas especies.

3º *Influencia de lo físico sobre lo moral*. Balzac cree en la influencia de las particularidades físicas sobre el carácter (teoría de los temperamentos de Lavater en la Fisonomía; teoría de las localizaciones cerebrales de Gall en la Frenología). De ahí la importancia atribuida, en la obra de Balzac, al color de los ojos, del pelo, y a la forma de las diversas partes del cuerpo humano. Balzac cree en el magnetismo (Ursule Mirouët) y considera la voluntad como un fluido, y las ideas como seres vivos.

4º *Principios políticos*: Monarquía, Religión, Familia. Los ha formulado así al uso del público, en la Introducción de "La Comedia Humana", en Julio 1842: "Yo escribo a la luz de dos verdades eternas: La Religión, la Monarquía....; por lo tanto, considero que la Familia y no el individuo es el verdadero elemento social". Pero, en la misma época ("Cartas a la Extranjera", 12 de julio de 1842) expresa así su pensamiento íntimo: "Políticamente, soy de la Religión Católica.... Delante de Dios, soy de la religión de San Juan".

5º *Forma tripartita de la obra.* Esta obra está inspirada (así como el título general de la obra: "La Comedia Humana") por la trilogía de Dante: "La Divina Comedia" (Paraíso, Purgatorio, Infierno). Las tres divisiones en estudios de costumbres, estudios filosóficos y estudios analíticos, tienen cada una su objeto especial, como lo explica Balzac a Madame Hanska, en una carta que le escribió el 26 de octubre de 1834: "Yo habré pintado en los "Estudios de Costumbres" los sentimientos y su juego, la vida y su curso. En los estudios filosóficos el por qué los sentimientos y sobre qué la vida.... Y después de los efectos y de las causas vendrán los estudios analíticos....: por qué después de los efectos y de las causas hay que buscar los principios ("Cartas a la Extranjera", I, 205-206).

*El Repertorio* abarca toda la vida social y comprende "todos los efectos sociales, sin que ni una situación de la vida, ni una fisonomía, ni un carácter de hombre o de mujer, ni una región francesa, ni cualquier cosa que, sea de la infancia, de la vejez, de la edad madura, de la política, de la justicia o de la guerra, hayan sido olvidadas". ("Cartas a la Extranjera", I, p. 205).

Dos "Vedettes". Dos evocaciones dominan "La Comedia Humana": Napoleón (el Jefe), Vautrin (el Rebelde) simbolizando las exigencias de la Sociedad (Monarquía, Familia, Religión), erguidas frente a las reclamaciones del individuo (acción libre, amor libre, pensamiento libre).

*Un éxito.* El mayor de todos: "Le Père Goriot", la novela típica de Balzac, cuyas escenas han sido inmediatamente popularizadas por el grabado, como lo demuestra la biografía expuesta en nuestro tablero.

*Ojeada sobre los bastidores y los accesorios.* El paso de la realidad a la ficción está figurado por algunos de los modelos que han servido, más o menos parcialmente, para componer los personajes balzacianos, entre otros: La Duquesa de Abrantés ("La femme de Trente Ans", "la Femme abandonnée") la Marquesa de Castries ("La Duchesse de Langeais") así como las deudas de Balzac (muy parecidas a las de César Birotteau) y el mueble real descubierto por Balzac (y puesto en la colección del "Cousin Pons").

## LA TECNICA. BALZAC EN EL TRABAJO (Vitrina)

Algunos ejemplares de esta técnica están presentados aquí por juxtaposición de textos y de documentos auténticos.

*Ejemplo de composición.* El baile de César Birotteau y la sinfonía en DO menor de Beethoven. Se ve cómo el final triunfante de esta sinfonía fué transpuesto por Balzac en una apoteosis de un baile de perfumista.

*Ejemplo de construcción.* El último plano de "La Comedia Humana".

*Ejemplo de depuración de estilo.* Los gemidos de agonía del Père Goriot, servilmente anotados en el manuscrito, después suprimidos a partir de la edición de la novela en volúmenes.

*Ejemplo de superchería.* La inscripción oriental de "La Peau de Chagrin". Porque el texto árabe de esta inscripción, forjado después, no figura en la novela hasta la edición de 1838.

*Ejemplo de superstición.* Balzac creía en las influencias ocultas y atribuía para el éxito de sus acciones, una gran importancia a los talismanes. En el extremo derecho de la vitrina está la historia de uno de aquellos famosos fetiches, es un sello mágico, con letras árabes

— BDUH,

que Balzac pronunciaba: Beduck: "Con mi Beduck he vencido a mucha gente y a muchas cosas!.... Beduck no es un fetiche sin importancia para mí.... Beduck! no me olvido de lo que yo tengo que hacer". ("Cartas a la Extranjera", I, 270, 289, 312).

Atmósfera de trabajo. La alucinación solitaria, la que ha descrito en "Les Proscrits", atribuyéndola a Dante: "Pidiendo Palabras al Silencio e Ideas a la Noche".

MARCEL BOUTERON.



## GUSTAVE FLAUBERT

---

"Ser conocido no es mi principal ambición. Esto satisface completamente sólo a los que tienen vanidades mediocres. Quiero más; quiero gustarme. El éxito me parece ser un resultado, no la meta.... Que reviente como un perro antes de pronunciar una frase que no esté bien madura". Esta carta, enviada el 26 de junio de 1852, por Flaubert a Maxime Du Camp, que le animaba a publicar, ha sido colocada ahí al lado de su retrato, porque ella también es un retrato que en su ocasión nos da la imagen más completa del autor.

El hombre no se separa de la obra. Sin embargo él ha querido que su obra fuese perfectamente "objetiva". Hizo todo lo posible para sustraerse a sí mismo de sus escritos, para borrar toda huella personal, y, sin embargo, le buscamos en sus novelas y no tenemos ninguna dificultad para encontrarle bajo esta clase de anónimo, en el que quiso permanecer. Decía: "Cualquier persona es más interesante que Gustave Flaubert", y se esforzaba, describiendo a "cualquier persona", Emma Bovary, Frédéric, M. Homais o Deslauriers, de sacar del mundo los elementos muy reales de sus retratos. No escribió nunca una línea que no tenga por base la observación de la vida real. Se verá esto en uno de estos tableros, comparando las notas tomadas en la selva de Fontainebleau con el texto del capítulo de la "Educación Sentimental" en el que Rosanette y Frédéric van a buscar, bajo los viejos árboles, la ilusión de una felicidad que no alcanzarán nunca. Se verá, asimismo, comparando con el texto de la novela, los valiosos documentos que nos ha confiado Armand Dorville, flaubertista eminente y colecciónista cultivado y que él mismo ha tenido la bondad de explicar aquí. Se ve ahí cuántos escrúpulos tuvo el novelista. Nunca artista alguno tuvo más cuidado con la verdad. Si quiere hablar de la moda femenina en 1848, dibuja el esbozo de un traje y le completa poniendo algunas palabras sobre este

modelo. Si habla de una reunión política o si quiere que uno de los oradores se quede cortado, después de una interrupción del público, busca y halla esta extraordinaria historia de "La cabeza de ternero", alusión a las "cabezas redondas" inglesas de la época de Cromwell, y pide que le comuniquen sobre esto un informe detallado.... y todo lo mismo....

Pero, a pesar de no querer dejar nada al azar, a pesar de tantas notas, su voluntad y su independencia de artista no están disminuidas. Nunca subordina el pensamiento a la materia, pero busca en la materia, en el documento, el soporte de este pensamiento. Siempre tiene necesidad de apoyar la obra de arte sobre la realidad, sobre los hechos, pero nunca pretende hacer del arte una opción servil de la naturaleza. Con gusto aplicaría a la composición literaria esta regla, de la que su compatriota Corneille había hecho su divisa —"Et mihi res, non me rebus submittere conor". Y busca hasta que haya encontrado en la naturaleza el apoyo que le da la prueba de que no se equivocó.

Así, Flaubert nos aparece como un gran imaginario y como un gran artista. Lo dijo en un día de confidencias a Louise Colet: "Llegado a cierto punto, no se inventa más que lo verdadero". No inventa más que lo verdadero, pero necesita encontrar la confirmación de esta verdad de invención.

Se ha escogido, para ilustrar esta "poética" flaubertiana "L'Education sentimentale", porque esta novela es como una autobiografía. No hay ni una página que no esté sacada de algún recuerdo, pero ¡qué transposición más hábil! ¡Cuán conmovedora es esta transmutación que cambia la realidad en obra de arte, cuando como aquí, se sorprende el secreto! He aquí, sobre un tablero, los documentos dados por la vida real, he aquí confrontados con ellos, las páginas de la novela, y he aquí todavía los documentos que sirvieron de principio a esta transmutación y que han sido lo que los químicos llaman el disolvente, la materia por la cual el mineral se separa de la ganga.

Véase, por ejemplo, la playa de Trouville, donde Flaubert, adolescente, recoge el abrigo de Madame Schlésinger en un hermoso día de agosto de 1836, —y véase el vapor en el que Frédéric Moreau recogerá el chal de Madame Arnoux, porque, en la novela ocurre a bordo de "La Ville-de-Montereau"; el adolescente, tan parecido a Flaubert, encontrará a Marie Arnoux, tan semejante a Elisa. Y he

aquí el retrato de Elisa cuando va a soltar delante de él, que no dejó de quererla, los bucles canosos de sus cabellos....

Se hallarán en esta vitrina muchos más documentos: retratos de parientes y amigos, vistas de Croisset, de Nogent, todo lo que puede ayudar a reconstituir el ambiente en el que vivió Flaubert. Pero la impresión que se lleva de todos estos recuerdos reunidos, no hace más que fortalecer el respeto inspirado por la dignidad de esta vida enteramente consagrada al trabajo y por la nobleza de este carácter tierno, humano, pero sin debilidad y sin complacencia en lo que se refiere a su arte. Se comparará el esbozo de un trozo de "Bouvard et Pécuchet" con el manuscrito puesto al limpio y con la página impresa. Se seguirán así las etapas de este camino de la perfección. Se verá cómo el pensamiento se precisa y se purifica.

Y estos esfuerzos, esta penosa subida hacia la claridad constituyen un símbolo.

RENÉ DUMESNIL.



## LA DOCUMENTACION DE "LA EDUCACION SENTIMENTAL"

---

1828-1829. Alfred de Musset vive como un *dandy* en el boulevard de Gant entre el teatro Italiano y el Café de París. Escribe los "Cuentos de España y de Italia". No conoce ni uno ni otro país. Ha tenido un premio de discurso latino en el concurso general, pero no presume de conocer geografía.

En Venecia la roja: "No hay ni un caballo que se mueva" (edición 1829) escribe con un candor indiferente.

Musset es un romántico de imaginación.

1893-1894. Zola prepara "Lourdes", "Roma". Va allí. Se pasea por todas partes, mira, estudia, toma apuntes.

Zola es naturalista.

El 5 de noviembre de 1877 Flaubert está en Croisset como siempre. Prepara "Bouvard et Pécuchet". Escribe a Maupassant (Corresp. ed. Conard. t. IV, p. 313). Bouvard y Pécuchet se pasean en la costa de Normandía, entre el cabo de Antifer y el de Etretat. Conversan sobre el fin probable del mundo y buscan las pruebas del sistema de Cuvier, del que están embebidos.

"En resumen —escribe Flaubert a Maupassant—, "necesito: 1) un acantilado; 2) un recodo de este acantilado; 3) detrás de él un valle lo menos atractivo posible y 4) otro valle o un medio cualquiera para volver a subir fácilmente la meseta....".

"He aquí mi plano, que no puedo modificar. La Naturaleza tiene que prestarse a ello.

"Tengo ganas de hacer el viaje. Puede Ud. ahorrármelo haciéndome una descripción bien sentida. En fin, mi buen amigo, Ud. ve lo que necesito, socórrame Ud.".

La Naturaleza tuvo la complacencia de prestarse a la imaginación de Flaubert. Maupassant halló en la costa un sitio tal como lo

soñaba el novelista y éste con su conciencia literaria en paz, ha escrito (ed. Conard, p. III y siguientes) tres páginas de "Bouvard et Pécuchet".

Flaubert no se contenta con soñar, como Musset, Flaubert no se contenta con describir, como Zola. Tiene un plano que no puede modificar, pero sólo escribirá cuando la Naturaleza habrá consagrado su plano.

Flaubert no es un romántico, no es un naturalista. El es Flaubert.

Este método es sin antecedentes.

No tuvo discípulos.

Es este método original que ilustra el tablero, consagrado a la Educación Sentimental.

Un domingo de junio de 1847, Frédéric Moreau y Rosanette van al hipódromo del Champ de Mars.

Frédéric ha alquilado una berlina. Hay champán y sandwiches en el baúl. Frédéric se quiere vengar de la indiferencia de Madame Arnoux. Estará satisfecho, porque encontrará a Madame Arnoux y ésta, pálida, volverá la cabeza. Tal es el ambiente. Pero para fijarlo, se necesitan las indispensables verdades.

He aquí donde se revela la conciencia de Flaubert.

Corre el año 1867 cuando Flaubert escribe "La Educación Sentimental", y el encuentro de Frédéric con Madame Arnoux en el Champ de Mars remonta a veinte años antes.

¿Cuáles eran en aquella época las modas masculinas y femeninas? Una hoja del tablero nos muestra las investigaciones de Flaubert.

"Los dos Habaneses de Rosanette parecían dos manguitos de arniño, colocados sobre cojinetes". Flaubert se ha permitido esta imagen, porque sus notas de erudición le habían revelado que en 1847: "las señoras tienen King Charles en su coche".

El tablero muestra el plano del Champ de Mars dibujado por Flaubert. En él se ve la tribuna del Rey, los montoncitos de césped, el toldo del pesaje, la cuadra y la ambulancia, "el recodo de la Escuela Militar donde el ganador se destaca casi siempre", la tribuna del Jockey Club, el sitio reservado a los coches, y el sitio donde se ponía el miembro del club que daba la señal de partida con una banderita amarilla que tenía en la mano".

El plano constata que había mucha gente sobre los montecitos de la avenida de Suffren, muy poca sobre los de la avenida de la

Bourdonnais, se gritaba: *Coco à la fraiche*". ¿Quién quiere beber? He aquí señores, cigarros y fósforos. ¿Quieren buñuelos y barquillos?... Pidan el programa de las carreras, el nombre de los *jockeys* y de los propietarios".

Flaubert ha llevado el escrúpulo hasta apuntar los nombres de los propietarios y sus colores.

"Se veían pasar los *jockeys*, escribe Flaubert en la p. 360 de la Educación, edición de 1870, como manchas rojas, amarillas y azules".

El tablero nos revela que la casaca blanca era la del vizconde de Hedouville, que las mangas azules eran las de Reiset, que la casaca amarilla era de Fasquel, y que la gorra roja era la de Beauvan.

En febrero del 48, Frédéric ha conseguido por fin una cita de Madame Arnoux. Ha alquilado un cuarto en la calle Tronchet y lo ha adornado. Pero Madame Arnoux no viene. ¿Por qué? Había soñado la noche anterior que estaba sobre la acera de la calle Tronchet desde hacía mucho tiempo, que esperaba allí algo indeterminado, pero que un maldito perro encarnizado contra ella, mordisqueaba su falda y ladraba cada vez más fuerte.... Este ruido procedía del cuarto de su hijo Era el niño que tosía. Tenía difteria.

Flaubert ha copiado él mismo dos grandes páginas de la clínica médica de Troussseau, dos grandes páginas de las enfermedades de los niños de Bardhez. Ha copiado una frase de Troussseau: "La tos no es sonante, ruidosa, sino ronca y sorda como el ladrido de un perro joven".

Un poco más tarde, durante "*les journées de juin*", Frédéric ha huído de las barricadas. Se pasea con Rosanette en el bosque de Fontainebleau. El domingo por la mañana lee en un periódico, en la lista de los heridos, el nombre de Dussardier. Decide marcharse, y he aquí a Flaubert buscando, en 1868, los nombres de las empresas de diligencias, y las horas exactas de salida.

Flaubert había pensado que Frédéric podría viajar en las diligencias generales de Francia Gaillard y Cía., 130 calle Saint Honoré y 18 calle de Grenelle Saint Honoré; entonces escribe (fotografía del tablero): "Los coches de Francia bajaban por la calle du Bouloi, o por la calle de Grenelle Saint-Honoré; y ómnibus conducidos por tres caballos habían sucedido a las diligencias pequeñas".

Pero ¿no era mejor que se fuese por las diligencias Leloir, Duclerc y Cía., rue des Fossés Saint Germain d'Auxerrois, o por las berlinas Lecomte y Cía., cuyo horario figura en el tablero?

Y finalmente leemos, en la página 158 de la edición de 1870 de la "Educación Sentimental": "El coche de Leloir acababa de partir; las berlinas Lecomte no saldrían; la diligencia del Bourbnois no iba a pasar hasta muy entrada la noche. Frédéric alquiló una calesa".

Por fin, se verá una imagen que ilustra la última página de la "Educación Sentimental". Frédéric Moreau y Deslauriers se vuelven a encontrar "exhumando su juventud".

"Era durante el verano de 1837 que habían ido a casa de la Turca. Un domingo, mientras la gente estaba en las vísperas. Frédéric y Deslauriers cortaron flores en el jardín de Madame Moreaux; luego salieron por la puerta de los Campos y, después de haber dado una gran vuelta por las viñas volvieron hacia la pescadería y se colaron dentro de la casa, de la turca, teniendo siempre en las manos el ramillete".

En el tablero hay una litografía, la de la casa de la turca, "el sitio que Ud. sabe, en cierta calle más abajo de los puentes", y el plano del camino que siguieron Frédéric y Deslauriers, para ir, saliendo del jardín de Madame Moreau, hacia el libertinaje, y el que siguieron a la vuelta. Frédéric, intimidado por la risa de las mujeres había huído con su ramo de flores.

Como Frédéric tenía el dinero, Deslauriers tuvo que seguirle. "Esto es lo mejor que nos pudo ocurrir" dicen a la vez Frédéric y Deslauriers, cerrando el libro de la "Educación Sentimental".

Es también lo mejor que hay sobre el tablero.

ARMANDO DORVILLE.

## CHARLES BAUDELAIRE Y "LES FLEURS DU MAL"

---

De todas las obras de Ch. Baudelaire "Las Flores del Mal" es la más célebre, aunque no sea, según los especialistas, la única importante. A pesar de su título anfibológico y, en el fondo, bastante inexacto esta obra es, desde el punto de vista artístico y humano uno de los libros más grandes del Siglo XIX y, seguramente, una de las obras cardinales de nuestra literatura. Y ¿qué nos importa si este libro ha debido, desde que salió a la luz, y si debe todavía hoy gran parte de su celebridad a una etiqueta que ni siquiera es el hecho del autor, pero que éste terminó por adoptar siguiendo los consejos de un periodista ya olvidado?

Al lado de varias manifestaciones visuales cuyo objeto es, en el Museo de la Literatura, ofrecer al público una síntesis de nuestros primeros escritores modernos, nos pareció interesante mostrar en un tablero iconográfico y crítico, no la vida del poeta sino la génesis y desarrollo de su obra ilustre.

Si echamos un vistazo (por medio de su correspondencia más bien que por los testimonios de sus contemporáneos) sobre la vida de Baudelaire, nos damos cuenta que la creación ocupa en ella un sitio tan preponderante, que la persona misma del autor desaparece casi por completo detrás de ella. Tratar de evocar, pues, con una sucesión de documentos, la fastuosidad de "Las Flores del Mal", es (con tal que no se olvide al escritor genial e incomparable poeta), seguir las etapas de una vida cuya tristeza y penumbra son los únicos elementos de simpatía y de curiosidad psicológica. Al contrario de sus pares: Hugo, Balzac, Stendhal, que fueron, ante todo, hombres de su tiempo, pero semejante a su amigo Flaubert, Baudelaire muestra, desde el principio, un culto exclusivo hacia el arte, y du-

rante toda su pobre vida el arte será su refugio y su única preocupación. Que cree para él mismo; que improvise a propósito de sus "Correspondants" de las ramas vecinas: Delacroix, Guys, Wagner o de tales literatos de su época; que se consagre, cuerpo y alma, durante diez y siete años a la gloria de un hermano desconocido, Edgar Allan Poe, es, y sigue siendo, en el orden intelectual como moral, de los que Shelley ha definido: "Los legisladores ignorados del mundo".

Por esto nos pareció necesario recordar, cronológicamente, acontecimientos que sólo en apariencia son extranjeros a la poesía, a lo largo de una carrera en la que ésta no tiene siempre un papel ininterrumpido: los dos salones; las traducciones de "Richard Wagner", la preparación del "Spleen de París", el "Théophile Gautier", los "Paraíso artificiales".

Arriba, y a la izquierda de la pared, se ve primero una especie de tríptico. La parte izquierda es una ampliación de la página del título de la edición original de "Las Flores del Mal".

Lleva la citación tomada de los "Trágicos" y no se comprende que haya desaparecido de la reimpresión aumentada de 1861. Porque nunca se insistirá demasiado sobre la filiación y sobre la deuda de nuestro pretendido romántico hacia el primer gran siglo lírico, y especialmente hacia el prodigioso d'Aubigné, quien es también —en virtud de un contraste inesperado —el precursor de los "Châtiments". El tablero central reproduce el autógrafo de "La muerte de los Pobres" en la primera versión de este penúltimo poema de la edición original. Este soneto figura entre las doce piezas mandadas en 1852 a Théophile Gautier. La parte izquierda representa el retrato de Baudelaire, por Courbet, legado al Museo de Montpellier por el "amateur" Bruyas; este cuadro fué pintado hacia 1855, es decir, dos años antes de la publicación del volumen, y en el mismo año en que la "Revue des deux Mondes" publicaba diez y ocho poesías bajo el título por primera vez impreso de "Las Flores del Mal".

A la derecha de estas ampliaciones, hemos colocado, a manera de epígrafe, cinco de sus sentencias en verso, sacadas de un libro en que abundan. Ejemplo casi aislado si se omite a Vigny. La primera es artículo del Código de la poesía moderna, cuya época empieza con Rimbaud y se prolonga a través del simbolismo y todos los movimientos que engendrará. La segunda y tercera resumen, sucesivamente, las concepciones baudelairianas del mundo y del amor, que

no quiso profundizar, porque hubiese sido en perjuicio de la perfección estética y moral, orden y hermosura. Los dos últimos encierran el misticismo, o, mejor dicho, la religiosidad de la obra, la obsesión del más allá consolador y pacificador.

Sobre estas fórmulas hemos yuxtapuesto algunos paisajes de las grandes ciudades que el pintor de cuadros de París tuvo bajo los ojos e hizo, a veces, coincidir con sus sueños.

Se leerá, como leyenda, para cada uno, el verso que parece ser la más exacta "correspondencia".

La parte inferior del tablero está ocupada por una serie de imágenes comentadas de la cronología de "Las Flores del Mal", antes, durante y después de la primera edición. Estas imágenes pueden ser repartidas en cinco grupos: versos de la juventud —algunos son de la niñez—, primeros poemas bajo otros títulos; después "Futuras Flores", dentro de las revistas. "Proceso intentado al autor y al editor" (1857); segunda edición, amputada de seis piezas prohibidas, pero aumentada con 35 poemas nuevos (1861): "Epaves" publicado, "clandestinamente", en Bruselas (1866), reedición póstuma; más de 25 poesías todavía no reunidas (1868)....

Así, facsímile de tipografía y de letra, retratos, paisajes, documentos variados, darán al espectador una perspectiva casi completa de los síntomas "prodrómicos", de la organización previa, y por fin de la eclosión y floración de la obra maestra.

A este panorama, cuyo examen atento confiamos que contribuirá a hacer conocer mejor a Baudelaire y a borrar definitivamente el ridículo equívoco que pesó sobre su vida, y tanto tiempo sobre su recuerdo, ha parecido interesante añadir, sólo a título de documentos, datos técnicos de tres clases: Primero una estadística bien hecha de la venta de las numerosas ediciones de "Las Flores del Mal" durante los noventa años que tienen de existencia. (Después de la "Biblia" y del "Quijote", es el libro que ha sido más a menudo reimpreso). Luego viene la indicación de las principales ediciones críticas, entre las que figuran la más notable: la del señor Jacques Crépet (1922).

En fin, hemos puesto algunos especímenes de ediciones populares, muy numerosas en estos últimos años, es decir, desde que las obras de Baudelaire han entrado en el dominio público (1917).

YVES GERARD LE DANTEC.



II

LOS ILUSTRADORES DEL LIBRO



EXPOSICION DE EDICIONES ARTISTICAS  
ORGANIZADA POR  
EL COMITE NACIONAL DEL LIBRO DE ARTE ILUSTRADO  
FRANCES  
BAJO LOS AUSPICIOS DE  
LA ASOCIACION FRANCESAS DE ACCION ARTISTICA

---

Presidente: *Julien Cain*

Vicepresidentes: *Sres. Daragnes, Luc Albert Moreau,  
Dunoyer de Segonzac.*

Tesorero: *Blaizot.*



## GUS BOFA

- 1 A) *Candide* de Voltaire (Librairie des Champs Elysées 1932).

In 4º, aguas fuertes en negro y en colores.

El talento pintoresco y vigoroso de Gus Bofa encuentra su mejor expresión en el trazado de una cara, en la realidad humana de un tipo, en el espíritu de una sociedad. Interpreta aquí con gran sutileza la filosofía sarcástica del escritor francés más agudo del siglo XVIII.

## PIERRE BONNARD

- 2 A) *Daphnis et Chloé* (A. Vollard 1930).

Litografías, gn. in 4º.

- 3 A) *Sainte Monique* de A. Vollard (A. Vollard 1902).

Gn. in 4º litografías.

Ya sea para interpretar los encantos de la égloga antigua o el piadoso recogimiento cristiano, Pierre Bonnard emplea los múltiples recursos del impresionismo para realzar ese atractivo en armoniosas litografías dibujadas con gran delicadeza y pureza.

## GABRIEL DARAGNES

- 4 A) *La Chanson de Roland*, madera en colores.

- 5 A) *Tristan et Iseult*, madera en colores.

- 6 A) *Cité, nef de Paris*, aguas fuertes.

- 7 A) *La Bohème et mon coeur*, de Francis Carco (Emile Paul), grabados en color.

- 8 A) *La gloire de don Ramire*, por Enrique Larreta, madera en

colores. (*Les Bibliophiles de l'Amérique Latine*, 1933, in. 4º).

Daragnès no es sólo un artista; verdadero maestro de la imprenta, posee una ciencia muy rara y valiosa de la armonía del texto y de la ilustración. Notable grabador y pintor de gran sensibilidad; evoca, en sus magistrales composiciones, la vida ardiente y noble de la Edad Media (*Chanson de Roland Cité, nef de Paris*) y todo el aspecto pintoresco de Montmartre, con un sentido muy agudo de la observación (*La Bohème et mon cœur*).

Su origen vasco lo impulsaba a interpretar la gran aventura española contra los moros. El señor Enrique Larreta ha encontrado en él, el evocador más exacto y conmovedor de su "Gloria de Don Ramiro".

### HERMINE DAVID

- 9 A) *Le Grand Meaulnes*, de Alain Fournier (Emile Paul, 1930), madera en colores.  
10 A) *La bonne chanson*, de Paul Verlaine.  
11 A) *Trois Impostures* de P. J. Toulet (Emile Paul), grabado sobre cobre.

Hermine David encarna a la vez la fantasía y el encanto femeninos. Ve el mundo como un eterno cuento de hadas y lo interpreta a través del velo poético de la ficción. Su talento era el más llamado a ilustrar el libro del seductor novelista visionario Alain Fournier, las singulares sutilezas de Toulet y los tiernos éxtasis de Paul Verlaine.

### ALBERT DECARIS

- 12 A) *Macbeth*, Tragédie de Shakespeare (Le Fuseau chargé de laine, 1932). In folio. Buril.  
13 A) *Promenades dans Rome*, de Stendhal (Le Fuseau chargé de laine). In folio. Buril.

Este maestro del buril ha renovado, por decirlo así, el arte clásico de las grandes composiciones y de los nobles retratos decorativos. Su notable ciencia de la punta seca y su es-

tilo muy puro le permiten expresar los matices más delicados de los paisajes y de las ciudades antiguas del mismo modo que los contrastes y los más penetrantes relieves. Su arte hace revivir la Roma Eterna y toda la trágica humanidad de los héroes de Shakespeare.

## EDGAR DEGAS

- 14 A) *Les petites Cardinal*, de L. Halévy (Blaizot), gn. in 4º, cobres grabados según los monotipos de Edgar DEGAS.  
El pintor que ha inmortalizado las bailarinas y los caballos de carreras, era el más indicado para ilustrar la historia de esa familia Cardinal, cuyas hijas encontraron en la época "fin de siglo" de los landós (1870-80), la fortuna a la vez que una vida de aventuras en los bastidores y en los cuerpos de baile de la Opera.

## MAURICE DENIS

- 15 A) *L'Annonce faite à Marie*, de Paul Claudel (Blaizot), madera en colores grabada por Beltrand, in 4º.  
16 A) *Poèmes de Fr. Thompson* (Vollard 1934), in 4º, litografías en colores.

Maurice Denis es el que, con Georges Desvallières, ha vuelto a dar una vida nueva y magnífica al arte religioso traduciendo la angelical serenidad de la vida cristiana y ciertos aspectos llenos de candidez de las leyendas sagradas. En la ilustración del misterio de Claudel *l'Annonce faite à Marie*, este moderno Primiticio tiene tonalidades tan suaves como las de Fra Angélico.

## ANDRE DERAIN

- 17 A) *Le Satyricon*, de Pétrone (Vollard), in 4º, grabado al buril. Pintor lleno de pujanza, creador de suntuosas armonías de colores, André Derain mantiene una estricta sobriedad en su obra de grabador. Se consagra únicamente a la expresión

de la línea y el sólo valor del trazo da a su estilo una pureza y un relieve escultural verdaderamente clásicos. Su *Satiricon* lo pone sorprendentemente en evidencia.

## CHARLES DESPIAU

- 18 A) Poèmes de Baudelaire (Ph. Gonin), in 4º, 1933, litografías en colores.

La perfección del estilo de Charles Despiau y su culto de la forma lo señalaban para interpretar las armonías perfectas del autor de "Fleurs du Mal".

## GEORGES DESVALLIERES

- 19 A) Monsieur Vincent, por Henri Lavedan (Société des amis du livre moderne, 1934), in 4º, madera en colores.

Renovador del arte católico, Georges Desvallières pone en evidencia de la manera más conmovedora la tragedia del drama cristiano. En su ilustración de "Monsieur Vincent" (San Vicente de Paul), muestra la grandeza de una caridad sublime inclinada sobre el interminable sufrimiento de los hombres. Una de sus hermosas planchas nos muestra Monsieur Vincent, capellán de los galeotos, llevando toda la luz del mundo hacia la divina luz de Jesús crucificado.

## DIGNIMONT

- 20 A) Boule de Suif, de Guy de Maupassant (Editions Excelsior), in 4º, aguas fuertes en colores.

- 21 A) Sébastien Roch, de Octave Mirbeau (Editions Nationales, 1934), in 4º, acuarelas y dibujos en negro y en colores.

- 22 A) La Maison Tellier, de Guy de Maupassant (Editions Excelsior, 1930), in 4º, aguas fuertes.

De la misma manera que Francis Carco en literatura, Dignimont hace revivir en sus imágenes el hampa parisense, sus tristes goces, sus hábitos especiales y todas sus aventuras: cándidos desahogos seguidos de celos ferores. La cortesana

de los arrabales o de los puertos reina como miserable cortesana. Los héroes de esta siniestra vida galante evolucionan en la verdadera atmósfera de "la Butte".

## RAOUL DUFY

- 23 A) *La Belle Enfant*, de E. de Monfort (Vollard, 1930), in 4º, aguas fuertes.
- 24 A) *Normandie*, de Edouard Herriot (Vollard, 1933), in folio, aguas fuertes y litografías en colores.
- 25 A) *Tartarin de Tarascon*, de Alphonse Daudet (Scripta, 1937), in 40, litografías en colores.

Dufy es el mago del colorido. Sus cuadros, sus cartones para tapicería y sus ilustraciones exaltan los gloriosos caprichos de la luz triunfante. Luces con diferentes caracteres que varián según las latitudes del hermoso suelo francés. He aquí a Normandie de Edouard Herriot, las antiguas y pequeñas ciudades diseminadas a lo largo de la costa desde donde se percibe el mar a través de arboledas pobladas por pájaros que se destacan sobre una sinfonía azul. Es también, el medio-día resplandeciente, Marsella que se yergue en una sinfonía rosa sobre un cielo índigo para acoger al inmortal héroe de Alphonse Daudet.

## DEMETRIUS GALANIS

- 26 A) *Las Nourritures terrestres*, de André Gide (N. R. F., 1930), in 4º, grabados sobre cobre.
- 27 A) *Géométrie*, (Edition du Compas, 1933), in 8º, buril.  
El talento flexible y discreto del artista expresa oponiéndolo, los aspectos bucólicos y de una precisión muy moderna que presenta la obra de André Gide. La Geometría está ilustrada con pequeñas composiciones en el texto combinadas con una ornamentación decorativa de acuerdo al gusto del siglo XVIII.

## MARCEL GROMAIRE

- 28 A) Vers un monde meilleur.

La siniestra ironía del artista se ha complacido en reunir algunas escenas trágicamente repugnantes de las masacras de Bilbao.

## CHAS LABORDE

- 29 A) La Jument Verte, de Marcel Aymé (N. R. F.), in 8º, aguas fuertes.

Con su fantasía alerta y sarcástica, Chas Laborde, creador de tipos, ha interpretado a la perfección el espíritu delicadamente irónico de Marcel Aymé y el giro fantástico de su obra.

## JEAN EMILE LABOUREUR

- 30 A) Le portrait de Dorian Grey, de O. Wilde (Le Livre), 1929, in 8º, buril y "roulette".

- 31 A) L'Enlèvement sans clair de lune, de Tristan Derème (Bibliophiles, 1931), aguas fuertes en colores del Automóvil Club.

- 32 A) Contrerimes de P. J. Toulet (H. M. Petiet), 1930, in 4º, buril.

- 33 A) Peau d'Ane, de Perrault (Editions du Perce-Neige), 1937, in 8º, buril.

J. E. Laboureur es uno de nuestros más hábiles grabadores; en paisajes delicados, en marcos estrictos, crea personajes de una elegancia muy moderna y estira sus siluetas como lo haría un anglo-sajón del siglo XX.

Es en realidad la vieja Inglaterra la que se reconoce en sus ilustraciones del libro de Oscar Wilde: hombres saliendo de un bar en una de esas noches frías y brumosas tan características de Londres y la predica al aire libre, en la esquina de una avenida del Hyde Park.

## ROGER DE LAFRESNAYE

- 34 A) *Le Roman du Lièvre*, de Francis Jammes (Emile Paul), 1929, in 4º, madera en colores.

Lafresnaye es por excelencia el artista de los matices. Expresa todos los encantos bucólicos a la par que los de la naturaleza. Su ilustración del Roman du Lièvre del suave poeta Francis Jammes es una de sus más seductoras creaciones. El tierno San Francisco de Asís está representado con una armonía de colores realmente silvestre y seráfica.

## PIERRE LAPRADE

- 35 A) *Les Fêtes Galantes*, de Paul Verlaine (Vollard) 1928, in 4º, aguas fuertes.

- 36 A) *Un amour de Swann*, por Marcel Proust (N. R. F.), 1930, in 4º. Menos elegíaco y más moderno, el talento de Pierre Laprade posee alternativamente la gracia del siglo XVIII y el encanto algo anticuado del siglo XIX. Pierrots, Arlequines, Colombinas y los más variados fantoches revolotean con la ligeraza de los personajes de Watteau (*Fêtes Galantes*), mientras que Marcel Proust en el landó de Odette atravesia los Campos Elíseos y los rincones pintorescos del París del 1900 desfilan ante nuestros ojos.

## MARIE LAURENCIN

- 37 A) *Les Aventures de Finette* (1930), litografías en colores, folios La exquisita delicadeza de Marie Laurencin se expresa en una escala matizada de tonos pastel que avivan un dibujo un poco amanerado, cándido y encantador.

## HENRI MATISSE

- 38 A) *Poème de Mallarmé* (Skira), in 4º, aguas fuertes.

- 39 A) *Poèmes de Baudelaire*, 1932, in 4º, aguas fuertes.

Verdadero virtuoso del grabado, Henri Matisse, gusta cantar

las armonías del trazo puro; su arte tiene un estrecho parentesco con la magia del verbo poético de Mallarmé y de Baudelaire.

### LUC-ALBERT MOREAU

- 40 A) *La Treille Muscate*, de Colette, litografías.  
41 A) *Naissance du Jour*, de Colette (1931), litografías.  
42 A) *Chant funèbre pour les Morts de Verdun*, de H. de Montherlant (*Chez l'Artiste*, 1937), in 4º, litografías.  
El artista grabador inmortalizado por los trágicos cuadros que representan sus visiones de guerra (*Morts de Verdun*), está dotado de un talento que ofrece vigorosos contrastes bastante flexibles como para poder interpretar con gracia los ingeniosos cuentos de Colette, la admirable estilista.

### JULIUS PINCAS PASCIN

- 43 A) *Cendrillon*, conte de Perrault, folio, barniz.  
La libre fantasía llena de ingenio y de sensibilidad del arte de Pascin y sus tintes ligeros, delicadamente matizados, son realmente inimitables y realzan plenamente el encanto del famoso cuentista.

### PABLO PICASSO

- 44 A) *Le Minotaure* (Vollard), in 4º, aguas fuertes.  
45 A) *Histoire Naturelle de Buffon* (Vollard), 1937, in 4º, aguas fuertes.  
Poniendo al servicio de su admirable talento de dibujante, su perfecto conocimiento de la técnica del aguafuerte, Pablo Picasso da vida con un vigor sorprendente al minotauro antiguo y a las bestias salvajes o domésticas de Buffon, con a la vez un sentido muy preciso y decorativo de la naturaleza.

## ODILON REDON

- 46 A) La Tentation de Saint-Antoine, de G. Flaubert (Vollard). 1933, in 4º, madera.

Este mago de los ensueños coloreados, creador de caras turbadoras, de flores, alucinantes, ha realizado con su talentoso genio de visionario, el verbo descriptivo de Gustave Flaubert.

## K. X. ROUSSEL

- 47 A) Poème de Maurice de Guérin (Vollard, 1933), in 4º, litografías.

El talento de pintor y de paisajista rebosante de sensibilidad de K. X. Roussel se manifiesta en esas litografías en negro y blanco delicadamente graduadas. Todo el espíritu mitológico del poeta se muestra en ese Centauro.

## GEORGES ROUAULT

- 48 A) La Réincarnation du Père Ubu, por Vollard (Vollard). 1932, in 4º, madera y aguas fuertes.

- 49 A) La Passion de N. S. J., por André Suarès (Vollard), 1933, aguas fuertes en colores y grabados sobre madera, in 4º.

- 50 ) Miserere (Vollard).

G. Rouault, fiel discípulo de Gustave Moreau, pintor realista y decididamente católico, cultiva la tonalidad exótica y pujante que da un valor extraordinario a su inspiración ya profunda y llena de recogimiento, ya obsesionada por pesadillas: Cristo, es una figura abnegada y humana, el Père Ubu es un rey loco encarnado bajo la figura de un mago asirio demente.

## ANDRE DUNOYER DE SEGONZAC

- 51 A) Les Bucoliques, de Virgile.

- 52 A) Les Géorgiques, de Virgile, 1930, aguas fuertes.

- 53 A) L'Appel du Clown, de R. Gignaux, 1931, aguas fuertes.

- 54 A) Bubu de Montparnasse, de Ch. L. Philippe, aguas fuertes  
55 A) La Trielle Muscate, de Colette, 1932, aguas fuertes.

Por su manera tan delicada y variada de tratar las aguas fuertes, se adivina también que Dunoyer de Segonzac es un gran pintor paisajista. Las luminosas campiñas de Virgilio se presentan a nuestros ojos revestidas con toda su belleza clásica, serena y pura, del mismo modo que la Francia meridional de la Trielle Muscate, al lado de la grisalla turbia de los bastidores del Circo y del Boulevard Montparnasse.

### MAURICE DE VLAMINCK

- 56 A) Le diable au corps, de Radiguet, litografía.  
57 A) Les Hommes abandonnés, Séheur, litografías.

El pintor de los arrabales nevosos pone de relieve en la litografía el "spleen" de las calles desiertas, la tristeza de los "Hommes" de Duhamel.

### EDOURD VUILLARD

- 58 A) Cuisine, de Jean Laroche (*Chez l'Artiste*), litografías.  
Impresionista de vanguardia, Vuillard ha interpretado los detalles de la gastronomía con el mismo talento pintoresco, con dulzura de pastel que emplea para colorear sus interiores.

### HENRI DE WAROQUIER

- 59 A) La Mort de Venise, de Maurice Barrès (*Cercle Lyonnais du Livre*, 1936), aguas fuertes.  
Por contrastes poderosamente armónicos de blancos y de negros, Waroquier hace resplandecer la gloria mórbida de Venecia en suntuosas aguas fuertes arquitecturales.

III

EXPOSICION DEL LIBRO

organizada por el

COMITE PERMANENTE DE LAS EXPOSICIONES  
DEL LIBRO Y DE LAS ARTES GRAFICAS



La Exposición del Libro Francés está organizada por el Comité Permanente de las Exposiciones del Libro, y de las Artes Gráficas, presidido por el Sr. André Gillón.

Esta exposición presenta un conjunto de la edición francesa contemporánea y comprende las secciones siguientes:

Bellas Artes.	Libro de Arte.
Clásicos.	Literatura.
Discos.	Literatura y Libro de Arte.
Derecho.	Literatura y Religión.
Enciclopedias.	Música.
Niñez.	Pedagogía.
Niñez y religión.	Revistas escolares.
Generalidades.	Ciencias.
Geografía - Historia.	Viajes.
Historia escolar.	

Han prestado su concurso los editores siguientes:

Alpina; B. Arthaud; Bailliére; Les Belles Lettres; Bourrelier; Bulletin Officiel des Maîtres Imprimeurs; Colas; Colin; Dalloz; Delagrave; Desclée de Brouwer; Doin et Cie; Didier; Dunod; Editions d'Art et d'Histoire; Encyclopédie Medico-Chirurgicale; Emile Paul Frères; Les Editions Militaires Illustrées; Ferenczi et Fils; Flammarion; Ferroud; Flourey; Garnier; Le Génie Civil; Gautier-Languereau; Grégoire; Hachette; Hyperion; Juris Classeurs; Larousse; Laurens; Le Duc; Legrand; Lethielleux; Librairie Générale de Droit et de Jurisprudencia; Maloine; Mame; Masson; Albin Michel; Le Mois; Nathan; Nouvelle Revue Française; Oiseau-Lyre; Pedone; Picard; Plon; Quillet; Rousseau; Sirey; Sorlot; Société Géographiques Marítimes et Coloniales; Vuibert.

*Las decoraciones y presentación de esta exposición son la obra del Sr. Jean Charles Moreux, arquitecto D. P. L. G.*



IV

CALCOGRAFIA DEL MUSEO DEL LOUVRE



## LA CALCOGRAFIA

---

La Calcografía del Museo de Louvre nació el día en que el rey de Francia decidió encargar a grabadores cobres de los cuales él hacía imprimir pruebas en sus talleres.

La Imprenta Real establecida en el Louvre desde 1640 ejecutó, por otra parte, impresiones de cobre, según los dibujos de Poussin, para las obras de Virgilio y de Horacio. Pronto Luis XIV encargó a los artistas láminas destinadas a conmemorar los principales acontecimientos y los principales personajes de su reino. Se reservó el derecho de ofrecer las pruebas.

Silvestre, Le Pautre, Audran, Edelinck, etc., multiplicaron, poco después de 1660, los cobres, cuyos originales están siempre conservados en el Museo del Louvre.

Por adquisición de colecciones, como por vía de encargo, los sucesores de Luis XIV completaron este conjunto.

En el Siglo XVIII, particularmente las grandes fiestas y pompas fueron comentadas por Moreau el Joven, Cochin, etc. Por otra parte, los grabadores agregados a la Academia tenían la obligación de ofrecer una lámina como pieza de recepción.

Los cobres expuestos forman el tiraje obtenido actualmente de esas preciosas piezas antiguas. Desde algunos años el Museo del Louvre se ha impuesto mantener una tradición varias veces centenaria; ha tomado a su cargo pedir a los primeros grabadores de nuestro tiempo: los Laboureur, los Soulas, los Derain, los Jacquemin, los Villon, etc., grabados originales dignos de sus antecesores. En fin, toda una colección de reproducciones en colores de las obras maestras del Impresionismo, expuestas en el Museo del Louvre o conservadas en otras colecciones, ha sido emprendida, y la presente exposición muestra en el local del Museo de Bellas Artes una selección de este conjunto tan extenso.

*N. B. — Tiradas de estos grabados antiguos o modernos están actualmente en venta en el Museo del Louvre.*



## CALCOGRAFIA DEL LOUVRE

---

### Catálogo

I

### SIGLO XVII

---

BONNART (R) (1646-?)

- 1 C) EL REY EN LA CAZA DEL CIERVO. (Nº 733).

Aguafuerte. A. 0.51; L. 0.79.

Según Meulen (Adam-Frans Van der).

BOSSE (Ab.), CHATILLON (L. de), ROBERT  
(Nic.) y varios

(Grabados formando una recopilación de plantas, establecida en 1676, por Denis Dodart, médico de Luis XIV).

- 2 C) PLANTA DE CHINA (oxia canto) (Nº 5500).

- 3 C) MANDRAGORA FLORE SUB CAERULEO PURPURES-CENTE (mandrágora) (Nº 5662).

BOURDON SEBASTIEN (1616-1671)

- 4 C) EL DESCANSO DE LA SAGRADA FAMILIA, conocido con el nombre de la Lavadora (Nº 873)

Brest, Museo.

Buril. A. 0.36; L. 0.48.

## CALLOT JACQUES (1592-1635)

- C) EL SITIO DE LA ROCHELLE bajo el reinado de Luis XIII  
y bajo el Ministerio del Cardenal Richelieu (1627-1628)  
(Nº 3660).

Aguafuerte. En seis láminas y una lámina de título. A. 1.14;  
L. 1.35. Grabado en 1631.

Comparar con la pintura del Museo de Versalles ejecutada  
según Callot (Versalles, I, Nº 211).

## CHAUVEAU FRANÇOIS (1620-1676)

- 6 C) El Mariscal Grammont, Mariscal de campo, general (Nº  
3830).

Aguafuerte y buril. A. 0.27; L. 0.26.

## EDELINCK G. (1640-1707)

- 7 C) BERRY (Carlos, duque de) (Nº 2106).  
Buril. A. 0.39; L. 0.30.

Según Troy (François de).

- 8 C) BOURGOGNE (Luis, duque de) (Nº 2118).  
Buril. A. 0.39; L. 0.29.

Según Troy (François de).

- 9 C) MONTARIS (Pedro de), "amateur" de arte (Nº 2247).  
Buril. A. 0.37; L. 0.285.  
Según Coypel (Antoine).

- 10 C) ANJOU (Felipe duque de), más tarde Felipe V, rey de Es-  
paña (Nº 2100).  
Buril. A. 0.39; L. 0.295.  
Según Troy (François de).

## LE CLERC SEBASTIEN (1637-1714)

- 11 C) REPRESENTACION de las máquinas que sirvieron para  
levantar las dos grandes piedras que cubren el portón de la  
entrada principal del Louvre (Nº 2825).

Buril. A. 0.38; L. 0.63.

Grabado en 1677.

12 C) EL LABERINTO.

(El laberinto ha desaparecido, pero cierto número de fragmentos escultóricos representando animales, que formaron sus fuentes, subsisten en el Museo de Arte Decorativo del Palacio de Versalles).

Buril. A. 0.15; L. 0.10.

3 láminas (Nros. 2951, 2954, 2955).

MORIN JEAN (comienzos del siglo XVII - 1666)

13 C) SAN PEDRO (Nº 636).

Buril. A. 0.43; L. 0.32.

Según Champaigne (Philippe de).

14 C) SAN PABLO (637).

Buril. A. 0.44; L. 0.32.

Según Champaigne (Philippe de).

NANTEUIL ROBERT (1630-1678)

15 C) BOUCHU (PEDRO) abate de Clairvaux (Nº 2113).

Buril. A. 0.33; L. 0.255.

16 C) BRIENNE (ENRIQUE-AUGUSTO DE LOMENIE, CONDE DE) secretario de Estado (Nº 2119).

Buril. A. 0.26; L. 0.25.

17 C) CASTELNAU (SANTIAGO, MARQUES DE), Mariscal de Francia (Nº 2124).

Buril. A. 0.28; L. 0.19.

18 C) GUEBRIANT (JUAN BAUTISTA BUDES, CONDE DE), Mariscal de Francia (Nº 2184).

Buril. A. 0.30; L. 0.195.

PERELLE (N) (1635-1695)

19 C) CLERMONT EN BARROIS (Nº 3557).

Aguafuerte y Buril. A. 0.16; L. 0.50.

Según Beaulieu.

## PERELLE (A. D.)

- 20 C) PORTO LONGONE en la isla de Elba (Nº 3650).  
Aguafuerte y Buril. A. 0.15; L. 0.50.  
Según Beaulieu.

## PESNE JEAN (1623-1700)

- 21 C) EL VERANO O RUTH Y BOOZ (Nº 1272).  
Museo del Louvre. P. I., Nº 737.  
Buril. A. 0.47; L. 0.61.  
Según Poussin (Nicolás).
- 22 C) EL OTOÑO O EL RACIMO DE CHANAAN (Nº 1273).  
Museo del Louvre B. I. Nº 738.  
Buril. A. 0.47; L. 0.62.  
Según Poussin (Nicolás).

## SILVESTRE ISRAEL (1621-1691)

- 23 C) VISTA DEL COLEGIO DE LAS CUATRO NACIONES  
(hoy Palacio del Instituto) (Nº 2863).  
Aguafuerte. A. 0.37; L. 0.495.
- 24 C) VISTA DEL PALACIO Y DE LOS JARDINES DE LAS  
TULLERIAS, DEL LADO DEL MUELLE.  
Aguafuerte. A. 0.36; L. 0.495 (Nº 2875).
- 26 C) VISTA DEL PALACIO DE VERSALLES desde el primer  
patio (Nº 2887).  
Aguafuerte. A. 0.37; L. 0.50.

## SIMONNEAU EL JOVEN (L) (1656-1728)

- 26 C) FUENTE DE LOS BAÑOS DE APOLO (Nº 2905)..  
Aguafuerte. A. 0.50; L. 0.65.  
Según Cotelle (Jean).

## II

### SIGLO XVIII

---

#### AUDRAN (BENOIT) (1661-1721)

- 27 C) COLBERT (JUAN BAUTISTA) (Nº 2140) Grabado por Audran para su recepción en la Academia, en 1709. Versalles, Soulié, II, Nº 2185.  
Buril. A. 0.51; L. 0.38.  
Según Lefebvre (Claude).

#### BAUDOUINS (A. F.) (1640-1711)

- 28 C) VISTA DEL PALACIO DE VERSALLES COMO ERA ANTIGUAMENTE. (Nº 729).  
Réplica en el Museo de Versalles, I, Nº 965.  
Aguafuerte. A. 0.60; L. 0.765.  
Según Meulen (Adam-Frans Van der).

#### BEAUVARLET (J. F.) (1731-1797)

- 29 C) BOUCHARDON (Edme) escultor (Nº 2111).  
Grabado por J. F. Beauvarlet para su recepción en la Academia en 1776.  
Museo del Louvre, P. I, Nº 267.  
Buril. A. 0.37; L. 0.245.  
Según Drouais (Hubert), 1758.

## BLONDEL (J. F.) (1705-1774)

- 30 C) FIESTAS celebradas por la Ciudad de Paris, el 26 y el 30 de agosto de 1739, con motivo de la boda de Luisa Isabel de Francia, hija de Luis XV, y de don Felipe, Infante d<sup>e</sup>s España, decoraciones inventadas por J. A. Gabriel, Rousset, Salley, J. N. Servandoni, para las iluminaciones, los fuegos artificiales y el baile del Hôtel de Ville.  
Aguafuerte y Buril (Nº 4023).

## CARS LAURENT (1699 o 1702-1771)

- 31 C) HERCULES Y OMPHALE (Nº 1159).  
Museo del Louvre, P. I, N. 537.  
Buril. A. 0.37; L. 0.27.  
Según François Lemoyne, 1724.

## CAYLUS (1692-1765)

- 32 C) Dos estudios: MERCURIO TENIENDO UNA VIOLA y más abajo UN HOMBRE LLEVANDO UN FARDO (Nº 201).  
Museo del Louvre. Dibujos; Nº 688.  
Aguafuerte. A. 0.395; L. 0.215.  
Según Buonarroti (Michelangelo) llamado Miguel Angel.

## COCHIN (Ch. N.) padre (1688-1754)

- 33 C) JACOBO Y RAQUEL.  
Angers, Museo.  
Buril. A. 0.53; L. 0.375.  
Según Lejeune ('L. F.).

- 34 C) EL JUEGO DEL REY y de la reina en la gran galería del castillo de Versalles (con motivo del segundo casamiento del

Delfín con Marie-Josèphe de Saxe, el 9 de febrero de 1747).  
(Nº 4032).

Aguafuerte. A. 0.45; L. 0.745.

Según Cochin (hijo) (Ch. N.).

- 35 C) DECORACION DEL BAILE DE MASCARAS ofrecido por el rey en parte vasta del castillo de Versalles, con motivo del casamiento del Delfn, el 25 de febrero de 1745, por la tarde (bajo la dirección de M. de Bonneval) (Nº 4033). Grabado en 1746. A. 0.45; L. 0.755.

Según Cochin (hijo) (Ch. N.).

COCHIN (h.) Charles Nicolás (1715-1788) y  
LE BAS (Jacques Philippe) (1707-1783)

- 36 C) EL PUERTO DE CETTE EN LANGUEDOC (Nº 6860).

Museo del Louvre P. I. Nº 947.

Aguafuerte y buril (1762) A. 0.52; L. 0.74.

Según Vernet (Claude Joseph) 1756.

- 37 C) VISTA DE LA CIUDAD Y DEL PUERTO DE BURDEOS. (Nº 6861).

Museo del Louvre, P. I. Nº 948.

Aguafuerte y buril (1764) A. 0.52. L. 0.74.

Según Vernet (Claude Joseph) 1758.

DEMARTEAU EL MAYOR (Gilles)  
(1729 o 32-1776)

- 38 C) LICURGO HERIDO EN UNA REVUELTA. Nº 76. Grabado por G. Demarteau con motivo de su recepción a la Academia, en 1769.

Museo del Louvre. Dibujos Nº 25246.

Estilo lápiz. A. 0.295. L. 0.375.

Según Cochin Fils (Ch. Nicolás) 1760.

## DREVET (Pierre) (1664-1739)

39 C) COTTE (Robert de) arquitecto. Grabado por Drevet para su admisión a la Academia, en 1707, terminado recién en 1722 (Nº 2145).

Museo del Louvre, P. I. Nº 790.

Buril. A. 0.42. L. 0.30.

Según Rigaud (Hyacinthe) 1713.

40 C) SAMUEL BERNARD (Nº 6517).

Aguafuerte y buril. A. 0.625; L. 0.425.

Grabado en 1729.

Según Rigaud (Hyacinthe).

## INGRAM (John) (1721-?)

41 C) ILUMINACION de la grande y de la pequeña caballeriza de Versalles, unidas por medio de arcadas, con motivo del segundo casamiento del Delfín, el 9 de Febrero de 1747 (Nº 4034).

Colección D. David Weill.

Aguafuerte (sin letra). A. 0.45; L. 0.90.

## LARMESSIN (Nic. de) (1684-1756)

42 C) HALLE (Claude) pintor (Nº 2187). Grabado por Nic. de Larmessin para su recepción a la Academia en 1730, Versalles, Soulié, III, Nº 3679.

Buril. A. 0.355; L. 0.24.

Según Legros (Jean).

## LE BAS (J.-Ph.) (1707-1783)

43 C) CONVERSACION GALANTE (Nº 986). Grabado por J. Ph. Le Bas, para su recepción a la Academia, en 1743. Museo del Louvre, P. I. Nº 473.

Buril. A. 0.41; L. 0.27.

Según Lancret (Nicolás).

## LE PAUTRE P. (1660-1744)

- 44 C) LA FUENTE DE LATONA (Nº 2966). El grupo central de mármol (Latona entre sus dos hijos, Apolo y Diana) pertenece a Balthazar Marsy.

Aguafuerte. A. 0.42; L. 0.57.

- 44 bis C) TERCER DIA - EL ENFERMO IMAGINARIO (Nº 3934).

Aguafuerte y buril. A. 0.30; L. 0.43. Grabado a 1676.

## LEPICIE (Bernard) (1699-1755)

- 45 C) BERTIN (Nicolás) pintor (Nº 2108). Grabado por B. Lépicié para su recepción a la Academia en 1740.

Museo de Versalles.

Buril. A. 0.37; L. 0.255.

Según Lyen (Jacques de).

## MARTINET (F. N.) (Trab. alrededor de 1760)

- 46 C) "BAL DU MAY" efectuado en Versalles durante el carnaval de 1763. (Fiesta dirigida y conducida por M. Papillon de La Ferté) (Nº 4042).

Aguafuerte. A. 0.29; L. 0.40.

Según Slodtz (Michel-Ange).

## MOREAU EL JOVEN (J. M.) (1741-1814)

- 47 C) CORONACION DE LOUIS XVI, Rey de Francia y de Navarra, en Reims, el 11 de junio de 1775. Juramento del Rey. (Nº 4043).

Aguafuerte. A. 0.55; L. 0.80.

Grabado en 1779.

- 48 C) LLEGADA DE LA REINA A LA MUNICIPALIDAD DE PARIS, el 21 de enero de 1782. (Nº 4044).  
Aguafuerte. A. 0.50; L. 0.735. Grabado en 1779.
- 49 C) BANQUETE REAL EN LA MUNICIPALIDAD DE PARIS, el 21 de enero de 1782. (Nº 4045).  
Aguafuerte. A. 0.505; L. 0.36.
- 50 C) FUEGOS ARTIFICIALES EN LA PLAZA DE LA MUNICIPALIDAD DE PARIS, el 21 de enero de 1782. (Nº 4046).  
Aguafuerte y buril. A. 0.50; L. 0.73. Grabado en 1779.
- 51 C) BAILE DE MASCARAS DADO EN LA MUNICIPALIDAD DE PARIS, el 21 de enero de 1782. (Nº 4047).  
La decoración de las fiestas fué inventada y dirigida por P. L. Moreau, arquitecto del Rey, inspector general de los edificios públicos de la ciudad en 1782.  
Aguafuerte. A. 0.50; L. 0.37.

### PORPORATI (Ch. A.) (1740-1816)

- 52 C) SUSANA EN EL BAÑO (Nº 1289). Pintado por J. B. Santerre para su recepción a la Academia el 18 de octubre de 1704. Grabado por Ch. A. Porporati para su recepción a la Academia, en 1773, Museo del Louvre, P. I. Nº 835. Buril. A. 0.50; L. 0.37.  
Según Santerre (Jean Baptiste) 1704.

### RIGAUD (Jacques) (1681-1754)

- 53 C) LOS PASEOS DE LUXEMBURGO (Nº 2856).  
Aguafuerte. A. 0.225; L. 0.43. Grabado en 1729.
- 54 C) VISTA DEL CASTILLO DE VERSALLES, tomada desde la terraza que queda enfrente de la capilla (Nº 2893).  
Aguafuerte. A. 0.25; L. 0.475.

- 55 C) VISTA DEL CASTILLO DE VERSALLES, del lado de "l'Orangerie", tomada desde más allá del estanque de los Suizos (Nº 2895).  
Aguafuerte. A. 0.24; L. 0.475.

- 56 C) LA SALA DE LOS CASTAÑOS (Nº 2973).  
Aguafuerte. A. 0.25; L. 0.48.

### SAINT AUBIN (Aug. de) (1736-1807)

- 57 C) CEREMONIA DE LA INAUGURACION DE LA ESTA-TUA ECUESTRE DE LUIS XV por Bouchardon.  
(Nº 2498). Viñeta.  
Aguafuerte. A. 0.15; L. 0.26. Grabado en 1766.  
Según Gravelot (Hubert).

- 58 C) LAS ARMAS DE FRANCIA SOSTENIDAS POR DOS ANGELES. (Nº 699).  
Florón para el título. Buril. A. 0.14; L. 0.23.

### SURUGUE (L.) (1686-1762)

- 59 C) RENDICION DE CAMBRAI (1677). Ornamentos de Ch. Le Brun (Nº 699).  
Proviene de la Escalera de los Embajadores. Museo de Versalles I. Nº 323.  
Aguafuerte. A. 0.395; L. 0.245. Grabado en 1725.  
Según Meulen (Adams-Frans Van der).

- 60 C) BATALLA DE MONT CASSEL (1677). Ornamentos de Ch. Le Brun (Nº 700).  
Proviene de la Escalera de los Embajadores. El bosquejo se halla en el Museo de Versalles, I, Nº 319.  
Aguafuerte. A. 0.40; L. 0.245. Grabado en 1725.  
Según Meulen (Adam-Frans Van der).

### TARAVAL (L. G.) (1737-?)

- 61 C) VISTA DE LA "PLACE NEUVE DE LOUIS XV LE BIEN AIME" (hoy Place de la Concorde) (Nº 2878).  
Buril. A. 0.32; L. 0.50.  
Según Moreau le Jeune (J. M.).

## TARDIEU padre (Nic.) (1674-1749)

- 62 C) REFORMA DE LA JUSTICIA (1667) (Nº 1046). Museo del Louvre, dibujos, Nº 30.917.  
A. 0.48; L. 0.37.  
Según Le Brun (Charles).
- 63 C) ANTIN (Louis Antoine de Pardaillan de Gondrin, duque d'). Superintendente de edificios públicos. Grabado por Nic. Tardieu para su recepción a la Academia en 1720 (Nº 2103).  
Réplica en Versalles, Soulié, III. Nº 3673.  
Buril. A. 0.46; L. 0.33.  
Según Rigaud (Hyacinthe).

## TARDIEU (h.) (J. N.) (1718-1795)

- 64 C) LE LORRAIN (Robert), escultor (Nº 2215). Grabado por Tardieu hijo con motivo de su admisión en la Academia en 1749.  
Buril. A. 0.345; L. 0.235.  
Según Nonnotte (Donnat).

## THOMASSIN (hijo) (S.) (1652-1732)

- 65 C) LA PESTE DE MARSELLA, en 1720 (Nº 941). Marsella, Museo.  
Buril. A. 0.60; L. 0.91. Grabado en 1727.  
Según Troy (hijo, Jean François de).

## WILLE (Jean-Georges) (1715-1808)

- 66 C) MARIGNY (Abel, François Poisson, marqués de) director de los edificios públicos. Grabado por Wille con motivo de su recepción a la Academia en 1761 (Nº 2236).  
Buril. A. 0.48; L. 0.25.  
Según Tocqué (Louis).

### III

#### SIGLO XIX

---

BONVIN (François) (1817-1887)

- 67 C) LAS HILANDERAS BRETONAS (Aguafuerte) (Nº 6694).  
A. 0.27; L. 0.22.
- 68 C) SALIDA DE UNA BODEGA (Aguafuerte) (Nº 6698).  
A. 0.20; L. 0.10.

BRACQUEMOND (F.) (1833-?)

- 69 C) ERASME (Didier) (Nº 2161). Museo del Louvre, P. III,  
Nº 2715.  
Aguafuerte. A. 0.27; L. 0.20.  
Según Holbein (Hans), 1523.

DAUBIGNY (Charles François) (1817-1878)

- 70 C) EL ARBOL DE LOS CUERVOS (1867) (Nº 5966).  
Aguafuerte. A. 0.18; L. 0.275. Grabado en 1867.
- 71 C) EL BURRO (Nº 5983).  
Aguafuerte. A. 0.095; L. 0.155.

GAILLARD (Ferdinand) (1834-1887)

- 72 C) LOS PEREGRINOS D'EMMAUS (Nº 6238).  
Museo del Louvre, P. III, Nº 2539.  
Aguafuerte. A. 0.43; L. 0.38.  
Según Rembrandt Harmensz van Ryn, 1648.

HENRIQUEL - DUPONT (Louis Pierre)  
(1797-1892)

73 C) MOLIERE (Nº 6242).

Chantilly, Museo Condé, Nº 313. Copia en la Comedia Francesa.

Buril. A. 0.345; L. 0.24.

Grabado en 1883 según Mignard (Pierre).

LEPERE Auguste (1849-1918)

74 C) FORAINS EN SAINT JEAN DE MONT (Vendée).  
(Nº 6757).

Aguafuerte. A. 0.14; L. 0.21.

75 C) EL BOUT GENÊT (Nº 6758).

Aguafuerte. A. 0.245; L. 0.195.

MERYON (Ch.) (1821-1868)

76 C) VISTA DEL ANTIGUO LOUVRE, del lado del Sena  
(Nº 2823). Esta lámina está grabada en el reverso de una  
Vista del Petit Palais, ejecutada en 1850, luego tachada y  
machacada en un momento de locura.

Museo del Louvre P. III, Nº 2491.

Aguafuerte. A. 0.155; L. 0.245.

Grabado en 1866.

Según Reinier Nooms, llamado Zeeman.

TARDIEU (Alex) MALBESTE (G.) y DUPREEL  
(Trab. al final del Siglo XVIII y al principio del XIX)

77 C) EL EMPERADOR VESTIDO DE GALA (Nº 4115).

Buril. A. 0.45; L. 0.24.

Según Isabey y Percier.

V

LA ESTAMPA FRANCESA MODERNA



# LA ESTAMPA FRANCESA MODERNA

## PRIMERA PARTE

### PRECURSORES Y DESAPARECIDOS

---

#### DELACROIX, EUGÈNE (1789-1863)

Desde sus primeros años, en 1814, ensaya el aguafuerte y practica con habilidad el aguatinta. Ha dejado en total 28 cobres que han contribuido a colocar nuevamente en un sitio de honor el croquis del artista. Su obra litográfica que se desarrolla desde 1819 a 1847, comprende 104 números. Citemos entre los más célebres: la serie de MEDAILLES ANTIQUES de 1825, la de FAUST, que encantó en 1828 a los talleres románticos, el LION DE L'ATLAS y la serie de HAMLET, dibujada de 1834 a 1843.

#### 1 CHEVAL SAUVAGE CABALLO SALVAJE

Litografía 1828. (L. Delteil, 78, 1er. estado) .... de M.  
Paul Prouté.

#### 2 UN FORGERON UN HERRERO

Aguatinta, 1833. (L. Delteil, 29, 3er. estado) .... de M.  
Paul Prouté.

#### GAVARNI (1804-1866)

Después de ensayar la litografía partió para los Pirineos donde emprendió sin ayuda su educación artística. (1825-1828). De allí trajo el seudónimo que reemplazó muy pronto a su nombre de Sulpicio Guillermo Chevalier. Muy solicitado como dibujante de trajes entra en "LA MODE" en 1830 donde publica sus primeras escenas de género a la vez graciosas y realistas. Desde 1831 a 1847

"LA CARICATURE" y "LE CHARIVARI" están llenos de esas series que crean un género nuevo, "la comedia de costumbres al lápiz", resplandeciente por su dibujo y por sus leyendas: LES ÉTUDIANTS, CLICHY, LE CARNAVAL, LES ENFANTS TERRIBLES, LES LORETTES, FOURBERIES DE FEMMES, IMPRESSIONS DE MÉNAGE.... Después de una estada en Londres larga y provechosa, su dibujo se hace más amplio y más brusco y su trabajo de litógrafo más brillante aún. Conjuntamente un espíritu amargo aparece en los cuadernos sucesivos (1851-1858) MASQUES ET VISAGES, PHYSIONOMIES PARISIENNES, PAR CI PAR LÀ.... Además de 2500 piedras litográficas es autor de centenares de dibujos, de acuarelas y también de millares de croquis que han dado vida al grabado sobre madera y han llevado a la gloria a libros como LES FRANÇAIS PEINTS PAR EUX-MÊMES (1840) o LE DIABLE À PARIS (1845).

- 3 Y-EN-A-T'IL-DES FEMMES....! (au bal de l'Opéra)  
CUANTAS MUJERES....! (en el baile de la Opera)

Nº 16 de la serie de los DÉBARDEURS. Litografía, 1840, (Mahérault y Boucher 501, 2do. estado) ....  
Biblioteca Nacional.

- 4 TOI, BEAUMINET, AU MILIEU DE TOUS TES  
DÉFAUTS....  
EN MEDIO DE TUS DEFECTOS, BEAUMINET....

Nº 36 de la 2da. serie de IMPRESSIONS DE MÉNAGE. Litografía, 1847, (Mahérault, 1125, 2do. estado) ..  
Biblioteca Nacional.

- 5 ÇA, C' EST LE CHÉRI A SA CHÉRITE....  
ESTE ES EL QUERIDO DE SU QUERIDITA....

Nº 21 de la serie de LES PARTAGEUSES. Litografía, 1853, (Mahérault, 1456) .... Biblioteca Nacional.

### DAUMIER, HONORÉ (1808-1879)

Los grandes méritos del pintor y del dibujante de viñetas, sus aptitudes de escultor no deben hacer olvidar las litografías que lo

han llevado a la gloria. Desde su infancia, en 1822, hasta el momento en que la ceguera le hizo caer el lápiz de las manos en 1872, grabó en piedra cerca de 4.000 caricaturas políticas o dibujos de costumbres, la mayor parte de ellos publicados en *LA CARICATURE* y en *LE CHARIVARI*. Se aprecia allí medio siglo de historia, un espíritu de observación que domina todo el movimiento realista en la literatura y en el arte, un extraordinario sentido de lo cómico y algunos de los más brillantes ejemplos de la técnica litográfica. Daumier es asimismo una de las cimas del arte del dibujo; tiene el don de poner en relieve y de amplificar las formas, de difundir la luz y de comunicar al trazo una espontaneidad, un ardor y una libertad que anuncian y preparan las páginas más independientes del arte contemporáneo.

6 TROIS HEURES DU MATIN....  
TRES DE LA MADRUGADA....

Nº 39 de la serie de los BONS BOURGEOIS. Litografía, 1847, (L. Delteil, 1515, 2do. estado) .... Biblioteca Nacional.

7 LES AMIS DE LA PAIX  
LOS AMIGOS DE LA PAZ (Al salir del tercer Congreso Internacional de la Paz presidido por Víctor Hugo y el pastor Coquerel, un pacifista quiere desarmar a un centinela).  
Litografía, 1849, (L. Delteil, 1904, 2do estado) ....  
Biblioteca Nacional.

8 UN BAISER DE CIRCONSTANCE....  
UN BESO DE CIRCUNSTANCIA.... (Europa cree que la exposición de 1867 trae la paz).  
Litografía, 1867, (L. Delteil, 3665, 3er. estado) ....  
Biblioteca Nacional.

CHASSÉRIAUX, THÉODORE (1819-1856)

Sus grabados y litografías se limitan a unas treinta piezas que se distinguen por su sentimiento poético y por la noble armonía de

sus formas. Se conoce, ante todo, la serie de 15 aguafuertes sobre OTHELLO publicada en 1844 y reeditada en 1900.

9 ELLE ME REMERCIA....  
ELLA ME AGRADECIO....

pl. 2da. de la serie de OTHELLO. Aguafuerte, 1844.  
(Cailac, 7, 3er. estado) .... Biblioteca Nacional.

DAUBIGNY, CHARLES-FRANÇOIS (1817-1877)

Este paisajista, precursor de los pintores impresionistas, ha grabado desde el año 1838 hasta su muerte cerca de 130 aguafuertes, litografías, clichés sobre vidrio e innumerables dibujos sobre madera. Se destacan algunas planchas francas y expresivas. Fué desde el año 1863 uno de los miembros más importantes de la SOCIEDAD DE AGUAFUERTISTAS.

10 LES CHARRETTES DE ROULAGE. — L'ONDÉE  
LAS CARRETAS "DE ROULAGE". — EL AGUACERO  
Dos aguafuertes, 1850, (L. Delteil, 76, 1er. estado, y  
85, 3er. estado) .... Biblioteca Nacional.

MILLET, JEAN-FRANÇOIS (1814-1875)

La obra grabada de este gran pintor consta de seis litografías (1849-1858), 2 clichés sobre vidrio (1857) y 20 aguafuertes (1855-1863) de una simplicidad un poco áspera. Despues de unas pruebas de ensayo realizadas por los compañeros del artista, éstas últimas han servido a Delâtre para una tirada. Se reimprimieron por última vez, después del año 1900, para el editor Keppel.

11 LE SEMEUR  
EL SEMBRADOR

Litografía dibujada en 1851, impresa en 1879, (L. Delteil, 22) .... de M. Paul Prouté.

12 LA BOUILLIE  
LA PAPILLA

Aguafuerte, 1861, (Delteil, 17, 2do. estado) .... de M.  
Maurice Gobin.

MERYON, CHARLES (1821-1868)

Hijo de un médico inglés y de una bailarina de la Opera presenta su renuncia de alférez de navío en 1847 y se dedica a la pintura. En 1849, bajo la dirección del excelente grabador Bléry estudia el aguafuerte y un año después entrega las primeras planchas de la célebre serie EAUX FORTES SUR PARIS, obras maestras de la estampa, alguna de ellas. Conjunción única de concisión, de agudeza y de precisión, evocan, con singular poder, al viejo París en todo su sabor. Tan bellas y tan solicitadas como las que aquí se exponen, son LA TOUR DE L'HORLOGE (1852), LE STRYGE (1853), LA RUE DES MAUVAINS GARÇONS (1854), L'ABSIDE DE NOTRE DAME (1854). La obra del artista consta de 103 planchas; muchas de ellas se resienten de las miserias de su vida y del cruel debilitamiento de su razón, pero en todas, algún rasgo revela siempre la mano de un grabador genial.

13 LE PETIT PONT, et les tours de Notre-Dame  
EL PUENTECITO, y las torres de Notre-Dame

Nº 2 de la serie de las EAUX-FORTES SUR PARIS,  
plancha grabada en 1850. (Delteil, 24, 1er. estado) ....  
de M. Paul Prouté.

14 LA GALERIE NOTRE DAME  
LA GALERIA NOTRE DAME

Nº 4 de la misma serie. Aguafuerte rechazada en el salón  
de 1853. (Delteil, 26, 3er. estado) .... de M. Paul Prouté.

15 LA MORGUE  
LA MORGUE

Nº 11 de la misma serie. Aguafuerte, 1854, (Delteil,  
316, 4to. estado) .... Biblioteca Nacional.

## DORÉ, GUSTAVE (1832-1883)

Se inicia a los 13 años en el JOURNAL POUR RIRE haciendo caricaturas litografiadas. Aunque su obra sobre piedra es importante y son justamente apreciadas sus 54 aguafuertes, y si bien se conservan sus pinturas y sus esculturas, es el ilustrador quien goza de fama excepcional. Desde el año 1852 sus dibujos llenan 120 volúmenes y periódicos. Todo un equipo de grabadores sobre madera trabaja bajo su inspiración, inventando a la vez una técnica nueva para satisfacer esa inmensa producción y darle forma a la imaginación fantástica de Doré y a su sentido excepcional del efecto pintoresco. LES CONTES DRÔLATIQUES pertenecen aún a la época del "bois de trait" o facsímil, donde el grabador sigue fielmente el dibujo trazado por el autor sobre la plancha. Otros trabajos célebres como L'ENFER (1861), el DON QUICHOTTE (1863), o el RABELAIS (1873), caracterizan, por el contrario, al "bois d'interprétation" o "bois de teinte" en el que el grabador inventa personalmente el modo técnico para traducir los grises indicados rápidamente por el ilustrador.

16 DEUX VIGNETTES DES CONTES DRÔLATIQUES de Balzac, 1855.

DOS VIÑETAS DE LOS "CONTES DRÔLATIQUES" de Balzac, 1855.

Pruebas de artista de las maderas grabadas por Lavieille y Gauchard (H. Leblanc, p. 39-44).... Biblioteca Nacional.

## COROT, CAMILLE (1796-1875)

Después de haber realizado algunos ensayos de juventud, el gran pintor abandona la estampa. En Arras, en 1853, inaugura la serie de 66 clichés sobre vidrio. Son croquis trazados "a la pointe", con una libertad nunca igualada, sobre placas cubiertas de colodio o de tinta de imprimir y reveladas luego sobre papel sensible como si fueran pruebas fotográficas. Ayudado por Bracquemond y otros graba, desde 1857 hasta 1870, una docena de aguafuertes aún más espontáneas y expresivas y, desde 1871 hasta 1873, dibuja sobre

papel autográfico 15 obras llevadas a la piedra por su amigo Robaut; en suma, un total de 100 planchas tan tiernas y armoniosas como la expansión de un poeta o de un músico y que a pesar de su aparente facilidad traducen al arte más fuerte y más refinado.

18 LE DÔME FLORENTIN  
CUPULA FLORENTINA

Aguafuerte hacia 1869. (Delteil, 13, 1er. estado) ....  
Biblioteca Nacional.

19 SAULES ET PEUPLIERS BLANCS  
SAUCES Y ALAMOS BLANCOS

Sobre piedra, 1872. (Delteil, 30, 1er. estado) .... Biblioteca Nacional.

BONVIN, FRANCOIS (1817-1887)

A la vez que pintor estimado, heredero de los holandeses y amigo de Corot, Daubigny y Daumier, fué grabador original, de técnica simple y espontánea. La primera de sus aguafuertes es del año 1849. La SOCIEDAD DE AGUAFUERTISTAS y el diario L'ART han reeditado algunas de sus mejores planchas.

20 LA FILEUSE BRETONNE  
HILANDERA BRETONA

Aguafuerte, 1861, tiraje de 1871. (Beraldi, 2 y 3) ....  
Biblioteca Nacional.

MANET, ÉDOUARD (1822-1883)

Su obra sobre cobre consta de 76 aguafuertes, las más de ellas inspiradas por sus primeros cuadros. Había grabado algunos ensayos cuando en 1862 se situó entre los jefes de la entusiasta SOCIEDAD DE AGUAFUERTISTAS. Sus planchas más importantes fueron reunidas y publicadas en 1862, 1874, 1890, 1905, pero durante mucho tiempo disgustaron al público por esa ejecución atrevida y rápida que hoy admiran los aficionados. De las 20 litografías que su-

cesivamente provocaron las mismas resistencias y los mismos entusiasmos, citemos el BALLON (1862), la GUERRE CIVILE (1874), y el POLICHINELLE (1875).

## 22 LES COURSES LAS CARRERAS

Litografía, hacia 1872. (Moreau-Nélaton, 85, reimpre-  
sión de 1884).... Biblioteca Nacional.

## BRACQUEMOND, FÉLIX (1833-1914)

Estudió sin maestros y se inició conjuntamente con su futuro amigo Meryon, en 1849. En esa época, preferir el aguafuerte original al clásico buril, era sentar plaza de revolucionario. Su ERASME fué rechazado en el salón de 1863 quedando así consagrada su actitud. Algunas de las 900 planchas que forman su obra causaron gran impresión en el pequeño círculo de aficionados y artistas. Fué el alma de la SOCIEDAD DE AGUAFUERTISTAS y considerado como un jefe de escuela por los mejores artistas-grabadores que nunca recurrieron en vano a su experiencia segura y práctica.

## 23 LE VIEUX COQ EL GALLO VIEJO

Aguafuerte, 1882. (Beraldi, 222, 3er. estado; prueba sobre japon).... de M. Paul Prouté.

## BRESDIN, RODOLPHE (1822-1885)

Toda una labor literaria desde el CHIEN CAILLOU de Champfleury, en 1847, hasta el estudio de Robert de Montesquiou en 1913, prepara su fama de grabador "extravagante" e "inextricable". Su inspiración de visionario y una ejecución, a la vez ingenua y complicada, colocan en sitio especial a algunas de sus aguafuertes y litografías. Entre las 120 planchas conocidas se destaca su gran litografía LE BON SAMARITAIN.

24 SAINTE FAMILLE  
LA SAGRADA FAMILIA

Aguafuerte (1875, más o menos). (Newmann, 55, B) ....  
Biblioteca Nacional.

JACQUEMART, JULES (1837-1880)

Sus naturalezas muertas, (OBJETS DE LA CHINE ET DU JAPON, 1859; BIJOUX DE LA COLLECTION CAMPANA, 1863; GEMMES ET JOYAUX DE LA COURONNE, 1868), lo señalan como uno de los más hábiles artesanos del aguafuerte. Su virtuosidad se revela por igual en sus HUIT ETUDES DE FLEURS 1862 y en su SOUVENIR DE VOYAGE del mismo año. No es de extrañar, pues, que haya firmado el frontispicio que sirvió de bandera a la SOCIEDAD DE AGUAFUERTISTAS en 1862.

25 FRONTISPICE DE LA SOCIÉTÉ DES AQUAFORTISTES  
FRONTISPICIO DE LA SOCIEDAD DE AGUAFUERTISTAS

1er. año, 1862. (Beraldí, 331) .... Biblioteca Nacional.

DEGAS, EDGAR (1834-1917)

Es cada vez más grande la admiración que inspira tanto su obra de grabador como su pintura, sus pasteles y sus dibujos. Antes de entrar en la Escuela de Bellas Artes, a los 20 años, graba sus primeras aguafuertes, tan buscadas hoy por su espíritu, por su estilo punzante, por la destreza de su oficio, y que en vida del artista sólo fueron apreciadas por algunos iniciados. Lo guiaron Bracquemond, Tourny y Desboutin, pero muy pronto creó él mismo su propia técnica. Se catalogaron 45 cobres suyos en los que se combinan, de la manera más imprevista, el aguafuerte, la aguada, el aguatinta, y el barniz blando. Se conocen asimismo 20 litografías de un estilo amplio y directo, que han influenciado fuertemente a artistas como Forain, Lautrec, Steinlen o Legrand.

26 MANET EN BUSTE  
MANET EN BUSTO

Aguafuerte y aguatinta, 1864. (L. Delteil, 14, 4<sup>to</sup>, estado) .... de M. Marcel Guiot.

TISSOT, JAMES (1836-1902)

Fué discípulo de Flandrin. Se hallaba radicado en Londres desde hacia 4 años cuando, en 1875, se dedicó al grabado. La mayor parte de sus 90 planchas fueron ejecutadas a la punta seca consiguiendo efectos inéditos que luego imitarían otros artistas. Ha dejado, de las mujeres inglesas de su época, imágenes de suma distinción. Las acuarelas que pintó para ilustrar la Biblia, expuestas en 1895 y 1896, fueron un acontecimiento en Londres y en París.

28 MAVOURNEEN  
MAVOURNEEN

Punta seca, 1876. (Beraldi, 24) .... Biblioteca Nacional

FANTIN-LATOUR, HENRI (1836-1904)

Se conocen de este artista 193 litografías, escalonadas de 1862 hasta 1903 y 2 aguafuertes. La mayor parte de ellas son alegorías inspiradas por Wagner, Bérlioiz, Schumann o Brahms, ensueños musicales que lo distraían de su labor de pintor. Fantin-Latour consigue del grabado en piedra, del barniz blando, del lápiz, del "grattoir" y de la aguja, efectos muy personales.

29 A LA MÉMOIRE DE ROBERT SCHUMANN  
A LA MEMORIA DE ROBERTO SCHUMANN  
Litografía, 1873. (Hédiard, 5) .... Biblioteca Nacional

LEGROS, ALPHONSE (1837-1911)

Trabajó en el aguafuerte desde 1857 y conjuntamente con Bracquemond fué cinco años más tarde el promotor de la SOCIE-

DAD DE AGUAFUERTISTAS. Cruzó la Mancha consagrándose en Inglaterra su reputación. En Londres fueron grabadas sus 700 planchas. Fué profesor en la escuela de South-Kensington en el University College. Su arte sinuoso puede pasar de la torpeza más arcaizante, a la más flexible habilidad. Sus retratos de gran estilo y un tanto ascéticos como el célebre CARDINAL MANNING son con toda justicia, especialmente apreciados.

30 PORTRAIT DU SCULPTEUR J. DALOU  
RETRATO DEL ESCULTOR J. DALOU

Aguafuerte y punta seca, 1877. (C. Dodgson, 41)....  
Biblioteca Nacional.

RODIN, AUGUSTE (1840-1917)

Fué en lo de Legros, en 1881, donde el gran escultor se sintió atraído por el grabado. Once puntas secas se suceden hasta 1893; son croquis de gran estilo y retratos de un modelado magistral expresados por un trazo de sensibilidad y decisión incomparables. Más tarde (de 1897 a 1902), Rodin dibujó seis litografías tan libres y flexibles como sus aguadas.

32 ANTONIN PROUST, homme politique et écrivain d'art.  
ANTONIN PROUST, político y escritor de arte.

Punta seca, 1885. (L. Delteil, 10, 4to. estado).... de  
Mmes. Sagot-Le Garrec.

REDON, ODILON (1840-1916)

Si no fué alumno, fué discípulo de Gustave Moreau. Encontró en Bredin al iniciador que necesitaba en el aguafuerte y la litografía. Los temas de su obra en blanco y negro (206 piezas de 1861 hasta 1913), han sido directamente inspiradas por Edgar Poe, por el Flaubert de la "Tentación", por el Apocalipsis, o por Huysmans. Los simbolistas lo adoptan, pero él no desea otro epíteto para su arte que el de "sugestivo". Se esfuerza en la evocación de lo fantástico,

quiere fijar el ensueño y aún la pesadilla, o más sencillamente, expresar una noble melancolía.

### 33 PROFIL DE LUMIÈRE PERFIL DE LUZ

Litografía, 1886. (Mellerio, 61) .... Biblioteca Nacional.

## PISSARRO, CAMILLE (1830-1903)

Su obra grabada consta de 194 piezas (aguafuertes, aguatintas, litografías), escalonadas de 1863 hasta 1901. Lleva al blanco y negro esa preocupación de la luz y de la atmósfera, ese gusto de lo instantáneo, que en aquella época tenían sus compañeros, los pintores impresionistas. Después de 1878 y a pesar de lo que sobre esto se ha dicho, el ejemplo de su amigo Degas lo lleva a descubrir nuevos modos de expresión.

### 34 MARCHÉ A LA VOLAILLE A GISORS MERCADO DE AVES EN GISORS

Aguafuerte y barniz blando, 1891. (Delteil, 98, 2do estado) .... Biblioteca Nacional.

## RENOIR, AUGUSTE (1841-1919)

Solicitado por André Marty, por Duret, por Vollard, por Roux-Champion, grabó desde el año 1890 unas veinte aguafuertes y dibujó unas treinta litografías en negro o en color, donde se advierte el amor del pintor por las formas florecientes y por las carnes nacaradas bañadas en una luz difusa. Estos ensayos se valorizan por el entusiasmo tardío que despierta hoy este maestro de la pintura impresionista.

### 36 Melle. DIÉTERLE

#### La señorita DIETERLE

Litografía, 1892. (Delteil, 26) .... Biblioteca Nacional.

## GAUGUIN, PAUL (1848-1903)

Es bien conocido el sitio importante que en los albores del "fauvisme" ocupó Gauguin en la pintura contemporánea. Su obra grabada consta de 12 zincografías (1889-1894), un aguafuerte (el retrato de Mallarmé, 1891), una litografía (1894) y unas cuarenta maderas casi todas ellas con temas de Tahiti (1894-1903). Como Lepère, Tony Beltrand, Vallotton y Emile Bernard, Gauguin tiende a la sencillez y a la ingenuidad de los primitivos, encontrando asimismo, en ese volver a empezar, efectos inéditos.

- 37 NAVENAVE FENUA (terre délicieuse, souvenir de Tariti)  
NAVENAVE FENUA (tierra deliciosa, recuerdo de Tahiti)

Madera grabada hacia 1894, tirada en 1921 por el hijo del artista. (H. M. Petiet, 21 b.) .... Biblioteca Nacional.

## TOULOUSE-LAUTREC, HENRI de (1864-1901)

Discípulo de Cormon, pero heredero directo de Daumier, de Degas, de los japoneses y émulo de Forain, pasea en el teatro, en los cafés cantantes, en el circo, en las carreras y en los bares su agudo sentido de la observación. Su dibujo descuidado vuelve la espalda al academicismo, y los artistas que siguieron su ejemplo poco nuevo descubrieron en ese sentido. Pero hay en esa aparente negligencia tanto refinamiento y sensibilidad que aún en los temas más canallescos tiene delicadeza y distinción. Ilustró las canciones "realistas" de Brunant en 1885, borroneó 9 puntas secas en 1898 y dibujó 356 litografías en negro y en color, y entre ellas unos treinta affiches.

- 39 MARCELLE LENDER EN BUSTE  
MARCELA LENDER DE BUSTO

Litografía en colores, 1895. (Delteil, 102, 2do. estado) .... Biblioteca Nacional.

- 40 CECY LOFTUS  
CECY LOFTUS

Litografía, 1895. (Delteil, 116) .... Biblioteca Nacional

- 41 MISS MAY BELFORT SALUANT  
MISS MAY BELFORT SALUDANDO

Litografía, 1895. (Delteil, 117).... Biblioteca Nacional.

### FORAIN, JEAN - LOUIS (1852-1931)

Desde el año 1876 publica en los periódicos muchas páginas de política y "dibujos de costumbres" subrayados por leyendas feroces que renuevan las normas de las caricaturas. Fué el jefe indiscutido de los "humoristas" y desde hace 30 años goza de gran prestigio como pintor y grabador. Han sido catalogadas más o menos 30 aguafuertes, la primera fechada en el año 1872, y 89 litografías entre 1890 y 1910. Fué uno de los dos presidentes de honor de la Sociedad de los "Peintres-Graveurs Français".

- 42 RUE LAFFITTE (Chez Salvador Meyer, marchand de tableaux)

CALLE LAFFITTE (En lo de Salvador Meyer, "marchand" de cuadros)

Litografía hacia 1897. (M. Guerin, 6).... Biblioteca Nacional.

### STEINLEN, ALEXANDRE (1859-1923)

Nacido en Lausana, Suiza, fué adoptado por Montmartre y naturalizado francés. Llenó con sus dibujos el CHAT NOIR (1883), el GIL BLAS ILLUSTRÉ (1891), LE RIRE (1895), L'ASSIETTE AU BEURRE (1901). Es el pintor de la vida popular, de los gatos, de los suburbios, de los pordioseros. Ha dejado 382 litografías, más o menos, y entre ellas algunos affiches (desde 1895). 115 aguafuertes y numerosas ilustraciones grabadas sobre madera para las publicaciones de Pelletan.

- 43 LA RUE CAULAINCOURT  
LA CALLE CAULAINCOURT

Litografía publicada en la ESTAMPE MODERNE, 1896 (de Crauzat, 171).... Biblioteca Nacional.

## LEPÈRE, AUGUSTE (1849-1918)

Este artista ha sido uno de los más importantes renovadores del grabado sobre madera y esta es la verdadera razón de su supervivencia. Su labor como aguafuertista, que consta más o menos de 150 piezas, es asimismo muy estimada. En 1875, después de su aprendizaje en lo de Smeeton, colabora en el MAGASIN PITTORESQUE y en el MONDE ILLUSTRÉ. Intérprete de Edmond Morin y de Vierge, su hechura se hace más blanda y luminosa. Luego graba casi exclusivamente sus propios dibujos, paisajes y notas de actualidad. Desde el año 1885 la REVUE ILLUSTRÉE, L'ILLUSTRATION y numerosos libros de la época presentan planchas suyas que revelan una singular habilidad. Más adelante, en L'IMAGE (1896), en las ilustraciones de los libros de Huysmans (1901-1902), vuelve a la vieja técnica "du bois de fil" y busca la simplicidad directa y un poco esquemática de los xilógrafos primitivos, tendencia que sería luego llevada al límite por sus imitadores.

### 44 LA BIÈVRE, St-JULIEN-LE-PAUVRE, LA RUE DE LA BUCHERIE, LA BUTTE-AUX CAILLES, le JARDIN DES GOBELINS

LA BIÈVRE, SAN JULIAN EL POBRE, LA CALLE DE LA BUCHERIE, LA LOMA DE LAS CODORNICES, EL JARDIN DE LOS GOBELINOS

Maderas originales para La Bièvre, los Gobelinos, St-Severin, de J. K. Huysmans, 1901. (Lotz-Brissonneau, p. 257) .... Biblioteca Nacional.

## COTTET, CHARLES (1863-1925)

Su obra grabada está inspirada, como sus pinturas, por escenas y paisajes de Bretaña, y se caracteriza asimismo por un acento a la vez robusto y sentimental.

### 45 VIEUX CHEVAL BRETON VIEJO CABALLO BRETON

Aguafuerte, hacia 1903.... Biblioteca Nacional.

## LEHEUTRE, GUSTAVE (1861-1932)

Fué discípulo de Humbert, de Gervex y de Carrière. En 1892, seducido por una plancha de Whistler, sigue los consejos de Aug. Delâtre y se dedica al grabado. Simultáneamente utiliza el aguafuerte o la punta seca y extrae de uno y otro proceder efectos de suma delicadeza. Su CATHÉDRALE DE CHARTRES, que data de 1913, es, de sus paisajes de la vieja Francia, el que se cita con más frecuencia. En 1905 entrega para la ilustración de DOMINIQUE, 40 pequeñas planchas de un arte muy sutil y muy refinado.

- 46 RUELLE DES CHATS, à TROYES  
CALLEJUELA DE LOS GATOS, en TROYES

Aguafuerte y punta seca, 1907 (Delteil, 80, 6to. estadao).... de Mmes. Sagot-Le Garrec.

## VEBER, JEAN (1864-1928)

Frente a sus pequeñas telas, de una invención y una observación tan personales, se apiñó el público de los "Salons" durante veinte años. EL GIL BLAS, el JOURNAL, L'ILLUSTRATION, LE RIRE, L'ASSIETTE AU BEURRE publicaron sus dibujos que ilustraban los textos de su hermano Pierre Vebler. Los dos números especiales sobre LE VOYAGE DE GUILLAUME II EN PALESTINE (1898) y LA GUERRE DU TRANSVAAL (1901) tuvieron un éxito rayano en el escándalo, pues ese hombre suave y tierno, era un feroz libelista. Desde el año 1893 hasta 1918 su obra litográfica (219 planchas) es rica en temas de gran variedad: cuentos de hadas, crueles imágenes de borrachos, de palurdos, de charlatanes, de políticos, sabrosos desnudos, escenas de la guerra, páginas de delicada ingenuidad. Voluntario en la guerra a los cincuenta años, Veber fué un soldado heroico. Murió de las consecuencias de sus heridas.

- 47 LES COMPTES DE LA CUISINIÈRE  
LAS CUENTAS DE LA COCINERA

Litografía en colores, 1908. ("Veber y Lacriox, 66).... Biblioteca Nacional.

# LA ESTAMPA FRANCESA MODERNA

## SEGUNDA PARTE

### ARTISTAS CONTEMPORÁNEOS

NOTA: Los artistas han sido clasificados por orden alfabético. Una nota breve indica la fecha y el lugar del nacimiento, el estilo y la importancia de la obra, los procedimientos empleados comenzando por los que utiliza con más frecuencia, los premios que ha recibido y una bibliografía sumaria limitada a los catálogos y trabajos sobre la obra grabada.

### ALIX, YVES

París, 49 rue Mathurin Régnier. Nacido en Fontainebleau, 1890. Pintor, grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: sesenta. Procedimientos prácticos: aguafuerte y litografía. Forma parte de la "Jeune Gravure contemporaine".

50 RÉVOLUTION ESPAGNOLE  
LA REVOLUCIÓN ESPAÑOLA

Aguafuerte, 1933.

51 LES CAMPEURS  
CAMPAMENTO

Aguafuerte, 1938.

52 BAIGNEUSES  
BAÑISTAS

Aguafuerte, 1938.

53 TOILETTE DE VÉNUS  
TOILETTE DE VENUS

Aguafuerte, 1938.

## BEAUFRÈRE, ADOLPHE

Larmor-Plage. (Morbihan). Kerblaizy. Nacido en Quimper-lé, 1876. Número aproximativo de planchas grabadas: trescientos; procedimientos empleados: aguafuerte, punta seca, madera. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français". Bibl.: J. Laran. INVENTAIRE DU FONDS FRANÇAIS APRÈS 1800 AU CABINET DES ESTAMPES. t. I, 1930, p. 468-481 (catálogo).

- 54 SAINT-SÉBASTIEN DE PROFIL  
SAN SEBASTIAN DE PERFIL

Punta seca, 1920 (Laran, 130).

- 55 LA SOURCE ABRITÉE  
LA FUENTE RESGUARDADA

Aguafuerte, 1930 (Laran, 264).

- 56 VERS GÂVRES  
HACIA GÂVRES

Aguafuerte, 1938.

- 57 LE GRAND MOUSTIER  
EL GRAN MOUSTIER

Aguafuerte, 1938.

## BELTRAND, JACQUES

Boulogne-sur-Seine, 3 rue Max-Blondat. Nacido en París 1874. Número aproximativo de planchas grabadas: quinientos. Procedimientos empleados: madera en color y en negro, aguafuerte. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français". Bibl.: J. Laran. INVENTAIRE DU FONDS FRANÇAIS APRÈS 1800 AU CABINET DES ESTAMPES, t. II, 1937, p. 155-156 (catálogo).

- 61 PAYSAGE AUX ROCHERS  
PAISAJE DE ROCAS

Madera, 1939.

## BERSIER, JEAN

París, 9, rue Falguière. Nacido en París, 1895. Número aproximativo de planchas grabadas: setenta. Procedimientos empleados: litografía, aguafuerte, madera. Forma parte del "Salon d'Automne". Invitado por la "Jeune Gravure Contemporaine". Bibl.: J. Laran, INVENTAIRE DU FONDS FRANÇAIS APRÈS 1800 AU CABINET DES ESTAMPES, t. II, 1937, p. 264-265 (catálogo).

- 64 LA MIOTTE SOUS LA NEIGE  
LA MIOTTE BAJO LA NIEVE

Litografía, 1936 (Laran, 21).

- 65 DANS LE WATERLAND (BELGIQUE)  
EN EL WATERLAND (BELGICA)

Litografía, 1938.

## BLANCHE, JACQUES - EMILE

París, 19, rue du Docteur-Blanche. Nacido en París, 1861. Miembro del Instituto. Número aproximativo de planchas grabadas: treinta. Procedimientos empleados: litografía, aguafuerte, madera. Bibl.: J. Laran. INVENTAIRE DU FONDS FRANÇAIS APRÈS 1800 AU CABINET DES ESTAMPES, t. II, 1937, p. 499-501 (catálogo).

- 70 FIVE O'CLOCK  
FIVE O'CLOCK

Camaïeu litográfico en ÉTUDES DE FEMMES, álbum publicado por L'ESTAMPE ORIGINALE, 1896 (Laran, 9).

## BONNARD, PIERRE

París, 16, rue Caulaincourt. Nacido en Fontenay-aux-Roses, 1867. Pintor, grabador e ilustrador. Número aproximativo de plan-

chas grabadas: cincuenta litografías. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français". Bibl.: Claude Roger-Marx. BONNARD, PEINTRE ET LITHOGRAPHÉ, 1925. Jean Flourey, CATALOGUE DE L'OEUVRE LITHOGRAPHIÉ DE BONNARD, a la suite du BONNARD de Ch. Terrasse, 1927. J. R. Thomé. CATALOGUE DE L'OEUVRE DE BONNARD (en preparación 1939).

73 LES BOULEVARDS, á París  
LOS BULEVARES, en París

Litografía en colores, publicada en Leipzig en el álbum INSEL, 1900 (Terrasse, 41).

BOUSSINGAULT, JEAN-LOUIS

París, II, rue des Sablons. Nacido en París, 1883. Número aproximativo de planchas grabadas: trescientos. Procedimientos empleados: litografía, madera negra, aguafuerte. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de los "Peintres-Graveurs Indépendants". Bibl.: J. R. Thomé. CATALOGUE DE L'OEUVRE GRAVÉ DE BOUSSINGAULT (bajo prensa, 1939). J. Laran. INVENTAIRE DU FONDS FRANÇAIS APRÈS 1800 AU CABINET DES ESTAMPES, t. III (en preparación, 1939).

74 MUSIQUE  
MÚSICA

(Pequeña plancha). Litografía, 1926.

75 LES ENFANTS S'AMUSENT  
LOS NIÑOS SE DIVIERTEN

Nº 3 del álbum: CHAMPS-ELYSÉES Litografía, 1934.

76 LE REPAS DEVANT L'ÉGLISE  
EL CONVITE FREnte A LA IGLESIA

Litografía, 1937.

- 77 LES CHAMPS-ELYSÉES, a París  
LOS CAMPOS ELÍSEOS, en París

Litografía, 1939.

### BROUET, AUGUSTE

París, 4, rue Camille-Tahan. Nacido en París, 1872. Número aproximativo de planchas grabadas: trescientas aguafuertes. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français". Bibl.: G. Boutitie. A. Brouet. CATALOGUE DE SON OEUVRE GRAVÉ, prefacio de Ch. Geffroy, 1923. R. Hesse. BROUET (LES ARTISTES DU LIVRE, 1930).

- 78 CIRQUE AMBULANT  
CIRCO AMBULANTE

Aguafuerte, hacia 1912 (Boutitie, 108).

### COCHET, GÉRARD

París, 85, rue de Sèvres. Nacido en Avranches, 1888. Pintor: grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: ochenta cobres, quince litografías, treinta maderas. Forma parte de la "Jeune Gravure Contemporaine".

- 80 LE BRACONNIER  
EL CAZADOR FURTIVO  
Litografía, 1931.

- 82 DEVANT LA MER  
FRENTE AL MAR

Aguafuerte, 1935.

- 83 NAISSANCE DE VÉNUS  
EL NACIMIENTO DE VENUS

Aguafuerte, 1938.



## CORNEAU, EUGÈNE

París, 4, square Desnouettes. Nacido en Vouzeron (Cher), 1894. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: ciento cincuenta. Procedimientos empleados: aguafuerte, punta seca. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français".

- 84 ENTRÉE DE FERME  
LA ENTRADA DEL CORTIJO

Aguafuerte, 1934.

- 85 LE PONT DU VAUX  
EL PUENTE DEL VAUX

Aguafuerte, 1935.

- 86 FERME A LA TOUR  
UN CORTIJO EN LA TOUR

Aguafuerte, 1937.

- 87 LES DEUX CHEVAUX A L'ÉCURIE  
DOS CABALLOS EN LA CABALLERIZA

Aguafuerte, 1939.

## COURNAULT, ÉTIENNE

Malzéville (Meurthe-Moselle), La Doueï. Nacido en Malzéville, 1891. Pintor-grabador. Número aproximativo de planchas grabadas: más de quinientos. Procedimientos empleados: buril, "taille-douce". Forma parte de la "Jeune Gravure Contemporaine".

- 88 LE CYPRÈS, A SAN GIMINIANO (Toscane).  
EL CIPRÉS EN SAN GIMINIANO (Toscana).

Buril, 1936.

- 89 FEMME ACCOUDÉE  
MUJER ACODADA

Buril, 1933.

- 90 LE PÊCHEUR COMTOIS  
EL PESCADOR COMTOIS

Buril, 1935.

### DAUCHEZ, ANDRÉ

París, 14, rue Saint-Guillaume. Nacido en París, 1870. Pintor-grabador e ilustrador. Miembro del Instituto. Número aproximativo de planchas grabadas: quinientas cincuenta. Procedimientos empleados: aguafuerte, aguatinta. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de la "Société de Saint-Eloy". Bibl.: J. R. Thomé. CATALOGUE DE L'OEUVRE GRAVÉ ET LITHOGRAPHIÉ DE BONFILS, DAUCHEZ ET DROUART, 1939.

- 93 PAYS LIMOUSIN  
EL PAIS LIMOUSIN

Aguafuerte, 1933 (Thomé, 489).

- 95 CALME EN RIVIÈRE  
QUIETUD SOBRE EL RIO

Aguafuerte, 1939.

### DAVID, HERMINE

París, 3, rue Joseph Bara. Nacido en París, 1886. Número aproximativo de piezas grabadas: cien. Procedimientos empleados: punta seca, aguafuerte, litografía. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Indépendants".

- 97 FLAGELLATION  
LA FLAGELACIÓN

Punta seca.

- 98 PAYSAGE DE FORêt  
PAISAJE DE BOSQUE  
Punta seca.

### DENIS, MAURICE

Saint-Germain-en-Laye (Seine-et-Oise). Le Prieuré. Nacido en Granville, 1870. Pintor, litógrafo e ilustrador. Miembro del Instituto. Número aproximativo de uiezas grabadas: cincuenta litografías. Forma parte del "Salón d'Automne" y de los "Peintres-Graveurs Français". Bibl.: M. Brillant M. DENIS, PEINTRE ET LITHOGRAPHE, 1926.

- 100 LES PELERINS D'EMMAÜS  
LOS PEREGRINOS DE EMMAÜS

Litografía, 1895.

- 101 BERNARDETTE DE LOURDES  
BERNADETTE DE LOURDES

Litografía, 1938.

### DERAIN, ANDRÉ

Chambourcy (Seine-et-Oise). Nacido en Chatou, 1880. Pintor-grabador e ilustrador. Procedimientos empleados: aguafuerte, litografía. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français".

- 102 LA CÈNE  
LA CENA

Aguafuerte.

- 103 FIGURE, les mains derrière la tête  
FIGURA, las manos detrás de la cabeza

Litografía, 1929.

105 TIMIDITÉ  
TIMIDEZ

Litografía, 1930.

DUBREUIL, PIÈRRE

París, 3, villa Brune. Nacido en Quimper, 1891. Número aproximativo de planchas grabadas: ciento setenta. Procedimientos empleados: buril, aguafuerte. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de los "Peintres-Graveurs Indépendants".

107 BATEAUX DE PLAISANCE  
BARCOS DE RECREO

Buril, 1935.

108 NATURE MORTE  
NATURALEZA MUERTA  
Buril, 1935.

109 BAIGNEUSE A BRÉHAT  
BAÑISTAS EN BRÉHAT

Aguafuerte, 1938.

DUFY, RAOUL

París, 5, impasse Guelma. Nacido en el Hâvre, 1877. Pintor-grabador. Número aproximativo de planchas grabadas: sesenta. Procedimientos empleados: aguafuerte o litografía en colores. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de los "Peintres-Graveurs Indépendants".

110 BAIGNEUSE, essai  
BAÑISTAS, ensayo

Litografía, 1918.

111 LE PORT DE MARSEILLE  
EL PUERTO DE MARSELLA

Litografía en colores, 1922.

112 SIX BAIGNEUSES  
SEIS BAÑISTAS

Litografía.

DUNOYER DE SEGONZAC, ANDRÉ

París, 13, rue Bonaparte. Nacido en Boussy Saint-Antoine, 1884. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: ciento sesenta. Procedimientos empleados: aguafuerte, litografía. Forma parte del "Salón d'Automne" y de los "Peintres-Graveurs Français". Premio de grabado, 1938. Bibl.: Claude Roger-Marx. CATALOGUE DE L'OEUVRE GRAVÉE DE D. DE SEGONZAC (exposición en la Biblioteca Nacional), 1937.

114 DEUX AMIES  
DOS AMIGAS

Aguafuerte, hacia 1924.

115 CHÈNES-LIÈGE L'APRÉS-MIDI (en Provence)  
ROBLES DESPUES DE MEDIODIA (en Provenza)  
Aguafuerte, hacia 1927 (Cl. Roger-Marx, 47).

116 LE CLOWN MUSICAL  
EL PAYASO MUSICAL

Aguafuerte, 1931 (Cl. Roger-Marx, 85).

117 MEDITERRANÉE  
MEDITERRANEO

Aguafuerte, 1936 (Cl. Roger-Marx, 51).

FRELAUT, JEAN

Vannes, rue du Boudou. Nacido en Grenoble, 1879. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas:

quinientas. Procedimientos empleados: aguafuerte, punta seca, buril. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français". Premio de grabado, 1936. Bibl.: L. Delteil. CATALOGUE DE L'OEUVRE GRAVÉ DE FRELAUT, 1926.

- 119 NOCE DE CAMPAGNE (en Bretagne)  
BODA EN EL CAMPO (en Bretaña)

Punta seca y buril.

- 120 LA PASSÉE (en Brière)  
LA PASSÉE (en Brière)

Punta seca y buril, 1938.

### GOERG, ÉDOUARD

París, II rue Ducouëdic. Nacido en Sydney, 1893. Número aproximativo de planchas grabadas: ciento setenta. Procedimiento empleado: aguafuerte. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français Indépendants" y del "Salón d'Automne". Bibl.: L. E. Goerg, 1929.

- 122 LA SOLITUDE  
SOLEDAD

Aguafuerte, 1937.

- 123 LES OISEAUX CHASSÉS DU CIEL  
LOS PAJAROS ECHADOS DEL CIELO  
Aguafuerte, 1938.

- 124 LE CHÂTEAU SOMBRE  
EL CASTILLO SOMBRIO

Aguafuerte, 1939. Sexto estado.

- 125 LA FUITE  
LA HUIDA

Aguafuerte, 1939. Cuarto estado.

## GROMAIRE, MARCEL

París, 3 villa Seurat. Nacido en Noyelles-sur-Dambre (Nord) 1892. Número aproximativo de planchas grabadas: ciento cincuenta. Procedimiento empleado: aguafuerte. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de los "Peintres-Graveurs Indépendants".

- 126 PARADE  
PARADA

Aguafuerte, 1931.

- 127 MOULIN À CAFÉ  
MOLINILLO DE CAFÉ

Aguafuerte, 1931.

- 128 NU DEBOUT  
DESNUDO DE PIE

Aguafuerte, 1935.

- 129 MACHINES DANS UN PORT  
MÁQUINAS EN UN PUERTO

Aguafuerte, 1935.

## GUASTALLA, PIERRE

París, 27, rue Vital. Nacido en Saint-Cloud, 1891. Número aproximativo de planchas grabadas: doscientas. Procedimientos empleados: punta seca y aguafuerte. Forma parte del "Salón d'Automne" y de la "Jeune Gravure contemporaine" (presidente).

- 130 LA CAMPAGNE DE SIENNE  
LA CAMPÍNA DE SIENA

Punta seca, 1936.

- 131 COULON, LE MARAIS  
COULON, LE MARAIS

Punta seca, 1937.

133 PAYSAGE D'HIVER A MAGÈVE  
PAISAJE DE INVIERNO EN MEGÈVE

Punta seca, 1938.

HECHT, JOSEPH

París, 14, cité Falguière. Nacido en Lodz, 1891. Número aproximativo de planchas grabadas: trescientos. Procedimiento empleado: buril. Forma parte de la "Jeune Gravure contemporaine".

135 BISON  
BISONTE

Buril, 1934.

136 OURS BLANC  
OSO BLANCO

Buril, 1936.

137 TIGRES ET ANTILOPES  
TIGRES Y ANTÍLOPES

Buril, hacia 1937.

JACQUEMIN, ANDRÉ

París, 15, avenue d'Italie. Nacido en Epinal, 1904. Pintor-grabador, número aproximativo de planchas grabadas: ciento sesenta. Procedimientos empleados: buril, punta seca, aguafuerte. Forma parte de la "Jeune Gravure contemporaine" y de los "Peintres-Graveurs Français".

139 AUTOMNE VOSGIEN  
OTONO EN LOS VOSGOS

Aguafuerte, 1938.

## LABOUREUR, JEAN-ÉMILE

París, 110, rue Pierre-Demours. Nacido en Nantes, 1877. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: seiscientas. Procedimientos empleados: buril, aguafuerte. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de los "Peintres-Graveurs Indépendants" (presidente). Premio de grabado, 1935. Bibl.: L. Godefroy. L'OEUVRE GRAVÉ DE LABOUREUR, 1929. Pierre du Colombier. LABOUREUR, 1931.

- 142 LE CHEMIN DE LA FORêt  
EL CAMINO DEL BOSQUE

Buril, 1926 (Godefroy, 329).

- 143 MARCHANDE DE FLEURS AU TROCADERO  
VENDEDORA DE FLORES EN EL TROCADERO  
Buril, hacia 1932.

- 154 LES COURSES A LONGCHAMP  
LAS CARRERAS EN LONGCHAMP

Buril, 1938.

## LANG, LEÓN

París, 104, rue d'Assas. Nacido en París, 1899. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: cincuenta. Procedimientos empleados: litografía en color y en negro. Forma parte de la "Jeune Gravure contemporaine". Bibl.: Campbell Dodgson. THE LITHOGRAPHS OF LEON LANG, en THE PRINT COLLECTOR'S QUARTERLY, 1937, p. 265-281.

- 148 BOULEVARD DE LA MADELEINE, en París. (19 juillet 1938, visite des souverains anglais).  
BULEVAR DE LA MAGDALENA, en París (10 de julio de 1938, visita de los soberanos ingleses).

Litografía en colores, 1938.

## LAURENCIN, MME. MARÍE

París, I, rue Savorgnan de Brazza. Nacida en París, 1885. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: ciento setenta litografías. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Indépendants" y del "Salón d'Automne". Bibl.: Laboureur. LES ESTAMPES DE M. LAURENCIN, en el ART D'AUJOURD'HUI, 1924.

- 150 JEANNE  
JUANA

Aguafuerte, 1930.

- 151 L'ANGE BLEU  
EL ANGEL AZUL

Aguafuerte en colores, 1931.

- 152 L'ENDORMIE  
ADORMECIDA

Aguafuerte en colores, 1931.

## LÉOPOLD - LÉVY

París, 112, rue d'Assas. Nacido en París, 1882. Número aproximativo de planchas grabadas: treinta. Procedimientos empleados: aguafuerte, litografía. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Indépendants".

- 156 LE GUILDO  
GUILDO

Aguafuerte.

- 157 VILLAGE DE POIVRES  
ALDEA DE POIVRES

Aguafuerte.

## LOTIRON, ROBERT

París, 2, rue Gervex. Nacido en París, 1886. Número aproximativo de planchas grabadas: setenta y cinco. Procedimientos empleados: aguafuerte y litografía. Forma parte de la "Jeune Gravure contemporaine". Bibl.: Basler. LOTIRON, hacia 1932.

### 160 VENDANGES VENDIMIA

Aguafuerte. 1934.

### 161 ANTIBES ANTIBES

Aguafuerte. 1936.

## MAILLOL, ARISTIDE

Nacido en Banyuls-sur-Mer, 1861. Escultor y litógrafo. Número aproximativo de planchas grabadas: treinta litografías. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français". Bibl. Marc Lafargue MAILLOL SCULPTEUR ET LITHOGRAPHIE, 1925. Judith Cladel. MAILLOL, 1937.

### 164 FEMME ASSISE DE PROFIL MUJER SENTADA DE PERFIL

Litografía, 1929.

### 165 FEMME DEBOUT DE DOS S'ESSUYANT MUJER DE PIE, SECANDOSE

Litografía, 1929.

## MATISSE, HENRI

París, 132, rue du Montparnasse. Nacido en Cateau-Cambresis 1869. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: ciento treinta litografías, doscientas aguafuertes y pun-

ta-secas, veinte monotipos, tres maderas. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de los "Peintres-Graveurs Indépendants".

- 169 LE REPOS DU MODÈLE  
EL DESCANSO DEL MODELO

Litografía, 1929.

- 170 FEMME ALLONGÉE  
MUJER RECOSTADA

Litografía.

- 171 JEUNE FEMME EN BUSTE  
MUJER JOVEN EN BUSTO

Litografía.

### MOREAU, LUC-ALBERT

París, 36, rue Cortambert. Nacido en París, 1882. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: setenta. Procedimientos empleados: litografía, aguafuerte, Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de los "Peintres-Graveurs Indépendants". Bibl.: J. R. Thomé. CATALOGUE DE L'OEUVRE GRAVÉ ET LITHOGRAPHIÉ DE L. A. MOREAU, 1938.

- 172 LA GUERRE CIVILE, massacres.  
LA GUERRA CIVIL, asesinatos.

Litografía, 1938 (J. R. Thomé, 62).

- 173 LA GUERRE CIVILE, bombes d'avions.  
LA GUERRA CIVIL, bombas de aviones.  
Litografía, 1938 (J. R. Thomé, 63).

### MOREAU, PIERRE-LOUIS

París, 12, rue Chanoinesse. Nacido en París, 1876. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas:

quinientas. Procedimientos empleados: aguafuerte, punta seca. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français". Premio del grabado, 1939.

174 CALAIS  
CALAIS

Punta seca, 1930.

176 PAYSAGE AUX DEUX CYPRÈS  
EL PAISAJE DE LOS DOS CIPRESES

Aguafuerte, 1937.

NAUDIN, BERNARD

Noisy-le Grand (Seine-et-Oise). 31 rue du Brayer. Nacido en Châteauroux, 1876. Número aproximativo de planchas grabadas: doscientos. Procedimientos empleados: aguafuerte, madera, litografía. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y del "Salón d'Automne". Bibl.: Fr. Poncetton. ESSAI D'UN CATALOGUE DES EAUX-FORTES DE NAUDIN, 1918. Clément-Janin. NAUDIN, en la REVUE DE L'ART, 1921, I, p. 232-242.

178 LE GUITARISTE À LA ROULOTTE  
EL GUITARRISTA EN LA ROULOTTE

Aguafuerte, 1909 (Poncetton, 25).

179 LA SOUPE  
LA SOPA

Aguafuerte, 1910 (Poncetton, 29).

RIVIÈRE, HENRI

París, 29 Boulevard de Clichy. Nacido en París, 1864. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: cien. Procedimiento empleado: madera en colores. Bibl.: G. Tou-

douze. RIVIÈRE, 1907, J. Laran, H. RIVIÈRE, en L'ART ET LES ARTISTES, 1921, I, p. 178-185.

- 180 BORD DE MER  
ORILLAS DEL MAR

Madera en colores, 1910.

- 181 LES RÉCIFS  
LOS ESCOLLOS

Madero en colores, 1910.

### ROUAULT, GEORGES

Nacido en París, 1871. Número aproximativo de planchas grabadas: once series de aguafuertes y litografías. Procedimientos empleados: aguafuerte, litografía. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français".

- 183 LA PARADE  
LA PARADA

Litografía, 1928.

### ROUSSEL, K. X.

L'Etang-la ville (Seine-et-Oise). Nacido en Lorry-les Metz, 1867. Número aproximativo de planchas grabadas: veinte litografías. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y del "Salón d'Automne".

- 185 LE BOIS DES NYMPHES  
EL BOSQUE DE LAS NINFAS

Litografía en colores.

- 186 L'ÉDUCATION DU CHIEN  
LA EDUCACION DEL PERRO

Litografía en colores.

## SOULAS, LOUIS-JOSEPH

Orléans, 19, rue Bannier. Nacido en Orléans, 1905. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: doscientos. Procedimientos empleados: buril, madera, aguafuerte. Forma parte de la "Jeune Gravure Contemporaine" y de los "Peintres-Graveurs Français" (Invitado).

- 189 ENTRÉE DU HAMEAU  
LA ENTRADA DE LA ALDEA

Aguafuerte.

- 191 L'ÉTANG, L'HIVER (Sologne).  
EL ESTANQUE, EN INVIERNO (Sologne).  
Aguafuerte, 1938.

## URBAIN, ALEXANDRE

París, 21, quai de Bourbon. Nacido en Sainte-Marie-aux-Mines. 1875. Número aproximativo de planchas grabadas: cien. Procedimientos empleados: aguafuerte y punta seca. Invitado por los "Peintres-Graveurs Français" (1938).

- 193 LA RAMADE (SAINT-TROPEZ)  
LA RAMADE (SAINT-TROPEZ)

Aguafuerte, 1930.

- 194 MORET-SUR-LOING  
MORET-SUR-LOING

Aguafuerte, 1933.

- 195 LE PETIT PONT A VENDÔME  
EL PUENTECITO DE VENDÔME

Aguafuerte, 1936.

## VERGÉ-SARRAT, HENRI

París, 72, rue Danrémont. Nacido en Anderlecht (Bélgica, 1880). Número aproximativo de planchas grabadas: doscientos.

Procedimientos empleados: aguafuerte y punta seca. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de los "Peintres-Graveurs Indépendants".

- 196 AMISMIS (MAROC)  
AMISMIS (MARRUECOS)

Aguafuerte, 1925.

- 197 SAINT-MANDRIER. ENVIRONS DE TOULON  
SAINT-MANDRIER. CERCA DE TOULON

Aguafuerte, 1925.

- 198 PORTO. PORTUGAL  
O-PORTO. PORTUGAL

Aguafuerte, 1932.

### VILLON, JACQUES

Puteaux (Seine), 7, rue Lemaître. Nacido en Damville (Eure). Número aproximativo de planchas grabadas: trescientos cincuenta. Procedimientos empleados: aguafuerte en colores, barniz blando, punta seca. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français" y de los "Peintres-Graveurs Indépendants".

- 200 BAUDELAIRE  
BAUDELAIRE

Aguafuerte, 1921.

- 201 LE PHILOSOPHE  
EL FILOSOFO

Aguafuerte, 1930.

- 202 VILLAGE DE MOUGINS (PROVENCE)  
ALDEA DE MOUGINS (PROVENZA)

Aguafuerte, 1934.

203 L'APPEL DE LA VIE  
EL LLAMADO DE LA VIDA

Aguafuerte, 1938.

VUILLARD, ÉDOUARD

París, 6, square Vintimille. Nacido en Cuiseaux (Saône-et-Loire), 1868. Pintor-grabador e ilustrador. Miembro del Instituto. Número aproximativo de planchas grabadas: cincuenta litografías. Procedimiento empleado: litografía en negro y en color. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français", del "Salón d'Automne" (fundador) y de los "Indépendants" (fundador). Bibl.: H. Marquery. LES LITHOGRAPHIES DE VUILLARD, 1935 (catálogo).

208 INTERIEUR AU PARAVENT  
INTERIOR CON BIOMBO

Litografía, 1893 (Marquery, 14).

209 AU JARDIN DES TUILERIES, a París.  
EN EL JARDÍN DE LAS TULLERÍAS, en París.

Litografía en colores, 1896 (Marquery, 30).

WAROQUIER, HENRY de

París, 15, place du Panthéon. Nacido en París, 1881. Pintor-grabador e ilustrador. Número aproximativo de planchas grabadas: noventa. Procedimientos empleados: aguafuerte y punta seca. Forma parte de los "Peintres-Graveurs Français", de los "Peintres-Graveurs Indépendants" y del "Salón d'Automne". Bibl.: J. R. Thomé CATALOGUE DE L'OEUVRE GRAVÉ DE H. WAROQUIER (en preparación, 1939).

210 AUTOPICTURE  
AUTORRETRATO

Punta seca, 1934.

211 RIO DEI GRECI (VENISE)  
RIO DEI GRECI (VENECIA)

Aguafuerte, 1936.

212 LA SALUTE (VENISE)  
LA SALUTE (VENECIA)

Aguafuerte, 1936. Cuarto estado.

213 FÊTE DE L'EAU ET DE LA LUMIÈRE A L'EXPOSITION 1937  
FIESTA DEL AGUA Y DE LA LUZ EN LA EXPOSICION DE 1937

Aguafuerte, 1937.



VI  
APENDICE  
CALCOGRAFIA DEL MUSEO DEL LOUVRE  
SIGLO XX



LA CALCOGRAFIA DEL MUSEO DEL LOUVRE  
SIGLO XX

BELTRAND, JACQUES

- 214 APRÈS-DÎNER À ORNANS  
VELADA EN ORNANS (Nº 6460)  
~LILLE, MUSEO

Grabado sobre madera en "camaïeu" en dos láminas.  
A : 0,30 — L : 0,40.  
Según Courbet, Gustave.

DECARIS, ALBERT (contemporáneo)

- 215 LE COLISÉE À ROME  
EL COLISEO EN ROMA (Nº 13735)

Buril — A : 0,60 — L : 0,46.

- 216 LA VILLA D'ESTE A TIVOLI  
LA VILLA D'ESTE EN TIVOLI (Nº 13736)

Buril — A : 0,60 — L : 0,46.

• FALKÉ, PIERRE (contemporáneo)

- 218 TAHITI  
TAHITI (Nº 7148)

Aguafuerte en colores (4 cobres).  
A : 0,30 — L : 0,40.

JACQUEMIN, ANDRÉ

- 220 ENTRÉE DE FERME  
LA ENTRADA DE UNA CHACRA

A : 0,27 — L : 0,37.

SOULAS, LOUIS JOSEPH (1905)

- 224 LA PLAGE DE COLLIoure  
LA PLAYA DE COLLIoure (Nº 13733)

Buril.

A : 0,29 — L : 0,45.

- 225 PAYSAGE DE BEAUCE  
PAISAJE DE BEAUCE

Buril.

A : 0,34 — L : 0,47.

## REPRODUCCION EN COLORES

SEGUN LOS MAESTROS MODERNOS

(MUSEO DEL LOUVRE)

### BONNARD, PIERRE

- 226 LA FEMME AU CHIEN  
LA MUJER DEL PERRO

Aguatinta en colores (4 cobres).

A : 0,495 — L : 0,24.

Grabado por Villon Jacques (1875).

### FRIESZ, OTHON

- 231 LES VENDANGES  
LAS VENDIMIAS (Nº 6908)

Museo de Luxemburgo.

Aguatinta en colores (3 cobres).

A : 0,395 — L : 0,535.

Grabado por Villon, Jacques (1875).

### RENOIR, AUGUSTE

- 243 NYMPHES.  
NINFAS.

Según Renoir, Auguste.

A : 0,30 — L : 0,43.

Grabado por Giroux, Charles (1861).

SCHMIED, F. L.

245 FLEURS D'AVRIL.  
FLORES DE ABRIL.

Madera en colores.  
A : 0,22 — L : 0,22.

VII

DIBUJOS Y ACUARELAS

SIGLO XIX



## BARYE, ANTOINE LOUIS (París, 1795-1875)

### 205 EL LEON Y LA BOA

"...Un león lucha con una boa en un lugar rocoso de Fontainebleau, que la imaginación de Barye ha transformado en Senegal". A. Bruyas).

Acuarela. A. 0.30 - L. 0.48.

Firmado a la izquierda: Barye.

Litografiado por Jules Laurens. Legado Bruyas, 1876.  
Exp.: Gros, ses amis, ses élèves, 1936, N° 124. Obras Maestras del Museo de Montpellier. Orangerie, 1939, N° 132.  
Bibl.: A. Bruyas, Galerie Bruyas, 1876, N° 6, Lafenestre y Michel. Cat. de los dibujos del Museo de Montpellier, en el inventario general de las riquezas de arte de Francia, Provincia, monumentos civiles. T. I, 1878, N° 16. Usquin, el Museo de Montpellier, 1877, p. 101. C. Saunier, Barye, 1925, lám. 38, y las acuarelas de Barye en la Renaissance, abril de 1925, p. 146, repr. lám. 147. A. Joubin, memoria dibujos, 1929, p. 12 y 56.

Del Museo de Bellas Artes, Montpellier.

## CARPEAUX, JEAN BAPTISTE (Valenciennes 1827 - Bécon les Bruyères, 1875)

### 206 UGOLINO

Estudio para el célebre grupo del Museo del Louvre, "Ugolino y sus hijos", que Carpeaux realizó de 1857 a 1860.

Pluma sobre papel azulado. A. 0.427 - L. 0.289.

Firmado: J. B. Carpeaux.

Exp.: Retrospective du Salon des Artistes Français 1927,  
Nº 44401. Dessins Français XIXème, Bogotá 1938, Nº 28.

Del Museo del Louvre (RF 1259), París.

207 NAPOLEON EN EL CAMPO DE BATALLA DE WATERLOO

En medio de la confusión de la batalla, se ve a Napoleón a caballo, y vestido con su traje legendario.

Pluma A. 0.330 - L. 0.240.

Exp.: Peinture française XIXème s. Belgrado 1939, Nº 113.

Del Museo de Bellas Artes de Valenciennes.

CHASSERIAU, THEODORE (Samara, Santo Domingo, 1819-París, 1856)

210 RETRATO DE LAMARTINE (1844)

El ilustre poeta y estadista está representado de pie, de frente, visible hasta las rodillas, con el puño izquierdo en la cadera y la diestra apoyada en el respaldo de una silla.

Lamartine, que en 1839 había publicado los "Recueillements poétiques", preparaba entonces su historia de los Girondinos que, tres años más tarde, había de contribuir a la agitación que precedió a la revolución de 1848.

Lápiz con ligeros retoques de blanco.

A. 0.316 - L. 0.227.

Firmado abajo y a la derecha: A. Madame de Lamartine,  
Th. Chassériau, 1844.

Venta H. París, junio 1908, Nº 53. Venta Paul Leprieur, París, 21 de noviembre 1919, Nº 37, a Gabriel Thomas que lo donó en 1921 al Museo.

Exp.: Chassériau 1933, Nº 118, repr. Bruselas 1936-37, Nº 92, repr. "Chefs d'œuvre de l'Art Français", 1937, Nº 613. Lyon 1938, Nº 6. "Dessins Français du XIIIème au

XXème siècle", Bogotá 1938, N° 30. "Peinture Française du XIX", Belgrado 1939.  
Bibl.: Chevillard 1893, p. 301.

Del Museo del Louvre (R. F. 5222), París.

## COROT, JEAN BAPTISTE CAMILLE (París, 1796-1875)

### 212 BOSQUE CON ROCAS EN CIVITA CASTELLANA

Un arroyo serpentea entre las rocas de un bosque; en las orillas, arbolitos retorcidos.

Este dibujo de la primera manera precisa y aguda del artista, ha sido probablemente utilizado 40 años más tarde para el árbol del "Souvenir de Mortefontaine".

Lápiz plomo. A. 0.312 - L. 0.391.

Abajo a la derecha, N° 510. Marca de la venta de Corot. Donado en 1921 por André Schoeller.

Exp.: Corot-Daumier, Nueva York, 1930, N° 37. Corot, Bibliothèque Nationale, 1930-31. Londres, Art. français, 1932, N° 923. Chefs d'œuvre de l'Art français, 1937, N° 614. Dessins français, Bogotá, 1938, N° 32. Peinture française XIXème s., Belgrado 1939, N° 119.

Bibl.: Ch. Desavary, Album de facsimilé d'après les dessins de Corot (Arras, 1873) 2ème serie. Robaut et Moreau-Nélaton, L'œuvre de Corot, t. IV (1905), p. 14, N° 2505 y p. 15, repr. Cat. Exp. Londres 1932, p. 168, N° 798, lám. CXCV. Amour de l'Art, febrero 1936, p. 66.

Del Museo del Louvre (R. F. 5220), París.

### 213 NIÑA DESNUDA ACURRUCADA (1835-40)

En un paisaje, una niña está sentada en el suelo mirando a la derecha, los brazos ciñen las rodillas que apoyan sobre el pecho; tiene el cabello suelto.

Se lee al dorso (escrito por el mismo Corot), "croquis mu.  
tilado de dos mujeres riñendo".

Lápiz plomo y pluma. A. 0.227 - L. 0.269.

Exp.: Corot-Daumier, Nueva York 1930, Nº 39. Exp.  
Zurich 1937, Nº 14. Exp. Peinture Française XIXème  
siècle, Belgrado, 1939, Nº 118.

Bibl.: Robaut, 1905, IV, Nº 2687, repr. p. 41. Guiffrey  
et Marcel. Inv. Général des dessins du Musée du Louvre.  
t. IV, Nº 2708, repr. p. 2.

Del Museo del Louvre (R. F. 3716), París.

## 214 LAS MUSAS BAJO LOS ARBOLES

En el centro de una abra, Baco está sentado en el suelo, con  
una copa en la mano izquierda alzada. En torno de él, cuatro mu-  
sas: una también sentada en tierra, otra con el codo apoyado en una  
roca, las demás, de pie, de frente, en segundo término.

Lápiz. A. 0.31 - L. 0.235.

Venta Corot, París, 26 de mayo de 1875.

Exp.: Art Français, Londres, 1932, Nº 871, repr. cat.  
"Chefs d'œuvre de l'Art Français. 1937, Nº 620.

Del señor Marice Gobin, París.

## 215 EL MOLINO EN LOS MEDANOS

A la derecha, un molino de viento y una casita de techo rojo  
entre los médanos.

Cinco árboles a la izquierda y un transeunte visto de espal-  
das. Este dibujo fué ejecutado en Douai en junio de 1871 durante  
la estancia de Corot en el norte de Francia, mientras París vivía so-  
metido al régimen de la Comuna.

Lápiz negro y lavado realizados con blanco y sanguina en  
papel gris azulado.

A. 0.227 - L. 0.314.

Firmado abajo, a la izquierda: Corot.

Comprado en la venta de Alfred Robaut (París, 18 dic. 1907, N° 34, repr.).

Exp.: Paysagistes français du XIXème s. 1933, N° 32. Chefs d'œuvre de l'Art français, 1937, N° 617. Dessins français, Bogotá, 1938, N° 33.

Bibl.: J. Guiffrey, P. Marcel et G. Rouchés, Inv. Général des dessins du musée du Louvre, t. IV, N° 2722 repr., p. 6.

Del Museo del Louvre (R. F. 3707), París.

COURBET, GUSTAVE (Ornans 1819-La Tour de Peilz, cerca de Vevey, Suiza, 1877)

#### 216 MUJER DORMIDA

Sentada, de tres cuartos; la cabeza se ve de perfil a la derecha. Sostiene un libro en la mano derecha. Fondo de colgadura. Es un estudio para un cuadro ejecutado en 1853.

Carbón difundido. A. 0.47 - L. 0.306.

Firmado abajo, a la derecha.

Exp.: Peinture Française XIXème siècle, Belgrado 1939, N° 120.

Del Museo del Louvre (R. F. 22999), París.

#### 217 RETRATO DE PROUDHON

Courbet ejecutó sin duda este retrato del célebre escritor socialista Proudhon (Besançon, 1809-París, 1865- su compatriota y amigo, unos 11 años después de su muerte. Se inspiró en un documento, del mismo modo que se sirvió de fotografías para dibujarlo en el retrato del bastón y sobre su lecho de muerte.

Se conoce el célebre retrato de Proudhon y de sus hijos de 1853, retocado también a la muerte de Proudhon en 1865.

Lápiz negro. A. 0.28 - L. 0.25.

Firmado a la izquierda: G. C.

Exp.: Obras maestras del Museo de Montpellier, Orangerie  
1939, Nº 138.

Bibl.: Joubin, Memorándum del Museo de Montpellier,  
pág. 57 repr.

Del Museo de Bellas Artes, Montpellier.

## DAUMIER, HONORÉ (Marsella, 1808 Valmondois, 1879)

### 219 RETRATO DE CARRIER-BELLEUSE

Está de perfil a la izquierda, con el rostro erguido, el cabello alborotado, despejada la frente.

CARRIER-BELLEUSE, escultor nacido en 1820, alumno de David d'Angers, ejecutó numerosos bustos y entre otros los de Napoleón III, Delacroix y Renan; hizo también modelos para el arte industrial y el arte decorativo.

Dibujo al carbón. A. 0.29 - L. 0.21.

Firmado abajo, a la derecha: H. D.

Venta Carrier-Belleuse, 1935.

Exp.: Daumier 1878; Pennsylvania Museum de Filadelfia; Albertina de Viena; Daumier, Ecole des Beaux Arts, 1901; Aquarelles et dessins de Daumier. Gal. Dru, 1927, Nº 15. Daumier, Orangerie, 1934, Nº 149.

Bibl.: Citado en Fuchs, p. 53, Nº 177b, lám. 177b.

Del señor Claude Roger-Marx, París.

### 220 LA MUDANZA DEL "CONSTITUTIONNEL"

Dibujo para la litografía satírica aparecido en el Charivari del 7 de junio de 1846 con el título: "Grand déménagement du Constitutionnel". Dos personajes de pie debajo de un letrero (donde figura la pera que en el espíritu revoltoso e irreverente de Daumier representa al rey Luis Felipe), miran alejarse hacia la izquierda una pesada carreta cargada.

Fundado cuando volvió Napoleón de la isla de Elba, el "Constitutionnel" atacó sucesivamente la Monarquía de la Restauración y la de Luis Felipe, se convirtió luego en instrumento de Thiers.

Lápiz negro y plomo. A. 0.29 - L. 0.42.  
Col. Henry Rouart (2da. venta París, 1912, N° 44).  
Exp.: Daumier. Gavarni, 1923, N° 37. Corot Daumier, Museum of Modern Art, Nueva York, 1930, N° 101. Aquarelles et dessins de Daumier, Gal. Dru, 1927, N° 20. Daumier, Orangerie, 1934, N° 167.  
Bibl.: A. Alexandre, p. 378. Escholier, 1923, repr. lám. 122. Fuchs, Supplément, p. 67, N° 352, lám. 352. Martine Marotte, lám. 44.

Del señor Ernest Rouart, París.

## 221 LA SOPA

En un interior miserable, el padre y la madre, sentados a la mesa, toman sopa. El hombre, a la izquierda, inclinado sobre su plato; la madre, a la izquierda, mujer del pueblo, abundante en carnes; mientras come, alimenta a un niño sentado en sus rodillas.

"*La Sopa* es de una agudez de impresión, de una brutalidad imperiosas. Esos "animales huraños" que se alimentan están concebidos con una exageración que va más dejos que Millet y hace pensar en la trivialidad épica de Zola, con una gravedad que Zola no conoció" (Rosenthal).

Existe, del mismo tema, un boceto pintado, de composición análoga, que figuraba en la exposición Daumier en 1878 (Fuchs Suplemento, p. 62, lámina 282). Fuchs cita, además, otro boceto del mismo autor, que perteneció a la colección Henry Bing, de París (p. 49, lám. 90).

Comparar con la *Madre y el Niño*, dibujo de la colección C! Roger-Marx.

Pluma y lavado a tinta china y acuarela.

A. 0.28 - L. 0.40.

Firmado abajo y en el medio: H. D.  
Col.: Guyotin, André Schoeller, Jacques Zoubaloff. Donación Zoubaloff al Museo del Louvre, 24 noviembre 1920.  
Exp.: Daumier 1901, N° 212. Art Français, XIX siècle, Copenhague, 1914, N° 250. Corot Daumier, Nueva York, Museum of Modern Art, 1930, N° 93. Art Français, Lon-

dres, 1932, N° 927, repr. cat. Daumier, Orangerie, París, 1934, N° 63. Exp. de l'Aquarelle, 1936, N° 35. "Chefs d'oeuvre de l'Art Français", 1937, N° 623. Filadelfia, 1937, N° 16. Peinture Français, Siglo XIX, Belgrado 1939, N° 122.

Bibl.: "La Donation Jacques Zoubaloff", prefacio de Guillaume Jeanneau, ed. Morancé, París, sin fecha, p. 13, lám. X. Klossowski, N° 311, lám. 92. L. Rosenthal, p. 93-94, repr. lám. XXXIX. Fuchs, p. 57, lám. 235. Martine et Marotte, lám. 16. Commemorative Catalogue of the Exhibition of French Art. N° 811. p. Jamot, Musée du Louvre, 1920, t. III, lám. 25. H. Focillon, Honoré Daumier, Gaz des Beaux Arts, agosto 1929, p. 97, repr. W. George, Le Dessin Français, 1929, lám. 53. Fuchs, 1930, N° 235, lám. 235. L'Amour de l'Art, enero 1932, p. 22. F. Fosca, Daumier, 1933, lám. frente a p. 52.

Del Museo del Louvre (R. F. 5188), París.

DAVID, JACQUES LOUIS (París, 1748-  
Bruselas, 1825)

222 CABEZA DE APESTADO (1786)

Estudio para el "San Roque intercediendo ante la Virgen en favor de los apestados", pintado en 1779 para el lazareto de Marsella.

La figura del apestado, inspirada en la "Peste de los Filisteos", de Poussin, anuncia un carácter romántico que volverá a encontrarse en Gros y Géricault.

Pluma y tinta china sobre trazo de lápiz.

A. 021 - L. 0.151.

A la derecha, inscripción a pluma, de la mano del maestro: "Estudio de la cabeza del apestado de mi cuadro de San Roque, que está en Marsella". Debajo, otra inscripción de la misma letra: "Hecho en Ferrara por David al regresar de su primer viaje a Roma, en 1780, y obsequiado a su amigo.... el 7 Germinal Año 8 de la República Francesa". Firmado: David.

Col.: Gatteaux.

Exp.: David, Ingres, Géricault, et leur temps, 1934, Ecole des Beaux Arts, París, N° 35. Dessins français du XIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> s., Bogotá, 1938, N° 37.

Bibl.: Müntz, Guide de l'Ecole des Beaux Atrs, p. 185. Lavallée, Dessins du XVIII<sup>e</sup> siècle de l'Ecole des B. A., p. 78, lám. 39. Moderne 1930, II, págs. 220-221, repr.

De la Escuela de Bellas Artes de París.

### 233 EL RAPTO DE LAS SABINAS (1794)

Estudio para el cuadro del Louvre ejecutado en el año 1799. Si bien la actitud de los personajes es sensiblemente la misma, se notan algunas variantes en los detalles entre la tela y el dibujo. Rómulo y Tacio llevan aquí túnicas; las mujeres de rodillas junto a los niños han sufrido algunas modificaciones; los estandartes han sido reemplazados por banderas.

En la pintura se ha simplificado la composición.

David habrá ejecutado este dibujo en 1794, durante su detención en el Luxemburgo. El catálogo de la venta después del fallecimiento de David (abril 17 de 1826) da cuenta de otros estudios para este cuadro.

Según Bruun Neegaard este dibujo pertenecía al estatuario Espercieux. Donado por Ingres al Museo del Louvre.

Exp.: Belgrado, 1939, N° 123.

Bibl.: J. David, Le peintre L. David, 1880, p. 659. Reiset, notice des dessins exposés, 2<sup>e</sup>me partie N° 705. J. Guiffrey, P. Marcel et G. Rouchés, Inventaire Général des dessins du Musée du Louvre, t. IV, N° 3195, repr. p. 77.

Del Museo del Louvre, París.

### DELACROIX, EUGENE (Charenton, 1798-París, 1863)

#### 225 LA MUSA INSPIRA A HESIODO

Con una palma en la mano izquierda, una Musa roza con la diestra el rostro de Hesiodo, representado como pastor dormido. En el fondo, a la izquierda, dos musas sentadas.

Es la primera idea (1844) para la mocheta de la cuarta pechina de la primera cúpula de la Biblioteca de la Cámara de Diputados. En la composición definitiva, el grupo de las dos figuras de la izquierda ha desaparecido.

Robaut señala una variante en tela de esta composición, un pastel y un dibujo a lápiz que figuró en la venta Delacroix en 1864.

Acuarela. A. 0.23 - L. 0.295.

Legada por Delacroix al pintor Adrien Dauzat; su venta (París, 1º de febrero de 1869); col. del escultor Christophe, Haro, Chéramy, Leprieur.

Exp.: 1885, Nº 255. 1930, Nº 392. Taller Delacriox. 1934, Nº 50. Chefs d'oeuvre de l'Art Français. 1937, Nº 644.

Bibl.: A. Robaut, 1885, p. 220, Nº 850, repr. R. Escholier, t. III (1929), lm. en pág. 64.

Del Museo del Louvre (R. F. 4773), París.

## 226 DISCIPULOS Y SANTAS MUJERES LEVANTANDO EL CUERPO DE SAN ESTEBAN

Estudio en colores, parecido a la composición definitiva, pero donde los cuerpos de los personajes quedan en blanco para el cuadro del Museo de Arras que Delacriox expuso en el salón de 1853. Se ve a los discípulos y a las santas mujeres levantando piadosamente el cuerpo del mártir para darle sepultura, después de haber sido éste cruelmente lapidado.

En el primer plano del cuadro, una mujer arrodillada restaña la sangre del primer mártir.

Pastel. A. 0.38 - L. 0.345.

Col.: Moreau-Nélaton.

Exp.: Dessins Français, Bogotá, 1938, Nº 40.

Del Museo del Louvre, París.

## 227 TRES ESTUDIOS DE UNA MUJER DESNUDA

Tres actitudes de un mismo modelo: a la derecha se ve a una mujer joven sentada en el suelo, de espaldas, la cabeza de perfil;

abajo, del lado izquierdo, la misma mujer está tendida, con un brazo levantado.

Al margen, esbozo de la cabeza sola, en mina de plomo.

Pluma, con algunos realces de lavado.

A. 0.265 - L. 0.425.

Marca de la venta de Delacroix.

Venta: P. A. Chéramy (5 mayo 1908, N° 358; venta póstuma, 14 abril 1913, N° 126); comprado por Roger Galichon, quien lo legó al Louvre en 1918.

Exp.: Copenhague 1928, N° 140, Delacroix, 1930, N° 578, Atelier de Delacroix 1934, N° 42. Bruselas, 1936 37, N° 82, lám. XLV. Chefs d'œuvre de l'Art Français, 1937, N° 649.

Bibl.: J. Guiffrey, en "Le Musée du Louvre depuis 1914", t. II, 1920, lám. 57. Cl. Roger-Marx, Choix de cinquante dessins d'Eugène Delacroix, 1933, lám. 12.

Repr. en el Album, p. 97.

Del Museo del Louvre (R. F. 4617), París.

## DEGAS, EDGAR (París, 1834-1917)

### 228 ESTUDIO PARA LAS DESGRACIAS DE ORLEANS

Una mujer, vista hasta las rodillas, está tendida de espaldas, con las piernas hacia la izquierda, el torso desnudo, la cabeza vuelta a la derecha, una mano cerca de la cadera, la otra extendida a lo largo del cuerpo.

Estudio para "Las Desgracias de la Ciudad de Orléans", de 1865, una de las composiciones de tema clásico o histórico que Degas pintó en sus comienzos y en la que se manifiesta su admiración por el estilo de Poussin y por el rigor gráfico de Ingres.

Lápiz negro. A. 0.23 - L. 0.355.

Adquirido en la venta del atelier E. Degas (París, 6 de mayo de 1918), en un lote no catalogado de 35 dibujos para "Las Desgracias de la Ciudad de Orléans".

Exp.: Amsterdam 1926, N° 132. Art. Français à Londres, 1932, N° 956 (comentario cat. p. 173, N° 824, lám. 48).

Bruselas, 1936, 1937, N° 99, repr. cat. lám. 43. Obras Maestras del Arte Francés, 1937, N° 637, repr. álbum. Peinture Français, siglo XIX, Belgrado, 1939, N° 125. Bibl.: L. Benédite, "Le Musée du Louvre depuis 1914", t. II, 1920, lám. 60. H. Rivière, "Les Dessins de Degas", 1922, N° 11, repr.

Del Museo del Louvre (R. F. 1283), París.

## 229 ESTUDIO PARA EL RETRATO DE Mlle. DUBOURG

Estudio de conjunto ejecutado hacia 1867-68. Sólo se ha modificado el decorado; la silla de la izquierda se ha reemplazado por el gran vacío de una ventana y falta a la derecha la chimenea con flores.

Lápiz plomo. A. 0.39 - L. 0.33.

Segunda venta Degas 1918, N° 240.

Exp.: Degas, Orangerie, 1931, N° 116. Bienal de Venecia, 1936.

Del Comandante Paul Louis Weiller, París.

## 230 ESTUDIO PARA EL RETRATO DE Mlle. DUBOURG: LAS MANOS

Boceto de las manos cruzadas: está esbozado el nacimiento de las mangas.

Lápiz. A. 0.25 - L. 0.31.

Rúbrica Degas, abajo, a la izquierda.

Segunda venta Degas, 1918, N° 240.

Exp.: Degas, Orangerie, 1931, N° 116. Bienal de Venecia, 1936.

Del Comandante Paul Louis Weiller, París.

## 231 MUJER SECANDOSE DESPUES DEL BAÑO

Sentada en un sillón, frente a la bañera, una mujer desnuda, con el brazo izquierdo alzado, se frota la cadera con la mano derecha.

Carbón sobre papel pardo. A. 0.67 - L. 0.62.

Sello del taller, abajo a la izquierda.

De los señores Durand-Ruel, París.

### 233 BAILARINA SENTADA

Está sentada, descansando, con los brazos cruzados sobre el pecho y envuelta en un chal.

Estudio para el "Ensayo de danza" que otrora perteneció a la colección Jacques-Emile Blanche.

Piedra negra y retoques de tiza sobre papel gris.

A. 0.46 - L. 0.30.

Firmado a la izquierda: "Degas, à mon ami Portier".

Exp.: Cent ans de Théâtre, Bernheim Jeune, 1936.

Del señor Marcel Guérin, París.

### GAUGUIN, PAUL (París, 1848-Islas Marquesas, 1903)

### 235 MUJER DE TAHITI

Está desnuda, de pie, con el cabello suelto, sobre un fondo de paisaje. Corta una flor con la mano derecha y el antebrazo izquierdo plegado.

Acuarela con toques de gouache. A. 0.40 - L. 0.32.

Legado Agutte-Sembat, 1923.

Exp.: Chefs d'œuvre du Musée de Grenoble, Petit-Palais, 1935, Nº 314.

Del Museo de Bellas Artes, Grenoble.

### GERICAULT, THEODORE (Rouen, 1791-París, 1824)

### 236 UN OFICIAL DE CARABINEROS

Cubierto con casco y coraza apoya su mano izquierda sobre la empuñadura del sable; en la mano derecha tiene un guante.

A la derecha, sobre un paisaje se destaca un edificio.

Pluma con realces de acuarela. A. 0.39 - L. 0.31.

Exp.: Ch. Clément 1879, p. 332, N° 27 del cat. de dibujos.

Del Museo del Louvre (R. F. 709), París.

## 237 UGOLINO EN SU PRISION

Ugolino sentado, visto de perfil izquierdo, con los brazos recogidos sobre el pecho; mordiendo en actitud hosca su pulgar izquierdo.

Pluma y ligero lavado de sepia. A. 0.320 - L. 0.256.

La parte izquierda de la hoja que lleva la inscripción Géricault ha sido agregada.

Col.: Desperet y Armand Valton.

Exp.: David, Ingres, Géricault, Ecole des B. A., 1934, N° 89, repr. cat. David à Millet, Zurich, 1937, N° 132, repr.

Bibl.: Martine, dessins de Géricault, N° 38.

De la Escuela de Bellas Artes de París.

## 238 LA POSTA

Dos pesados caballos, están atados cerca de un pesebre. A la derecha, dos personajes, de los cuales uno, de espaldas, enciende un cigarro.

Esta aguada ha sido ejecutada en Inglaterra, donde Géricault halló inspiración para varios temas hípicos que realizó en numerosos dibujos y litografías.

Dibujo a la aguada.

Firmado abajo y a la derecha: Géricault.

Col.: T. de Berckheim.

Exp.: Dessins, aquarelles et gouaches de Géricault, Maurice Gobin, 1935, N° 55.

Del señor Maurice Gobin, París.

GIRODET (Montargis, 1767-París, 1824)

239 ESTUDIO PARA EL DILUVIO

Estudio de una mujer desnuda para representar a la madre en el Diluvio, cuadro del Museo del Louvre mostrando a una familia a punto de hundirse en las aguas, suspendida de un tronco de árbol que se rompe, sobre el abismo.

Lápiz negro y tiza sobre papel gris pardo.

A. 0.536 - L. 0.439.

Exp.: Art Français, Londres, 1932, Nº 855. David, Ingres, Géricault, Ecole des Beaux Arts, 1934, Nº 117. Gros, ses amis, ses élèves. Petit Palais, 1936, Nº 632.

De la Escuela de Bellas Artes, París.

VAN GOCH, VINCENT (Zundert, 1853-Auvers sur Oise, 1890)

240 VISTA DE LOS SUBURBIOS DE PARIS (Hacia 1886-87)

Detrás de profundas excavaciones, un camino orillado con valles, limita el primer plano; más allá se ve el horizonte de tejados y de fábricas con sus chimeneas.

Acuarela. A. 0.39 - L. 0.53.

Exp.: "Vincent Van Gogh en Zijntijdgenooten". Museo Municipal Amsterdam, 1930, Nº 113. Van Gogh en la Exp. Internacional de 1937.

Bibl.: Cat. del Museo Municipal de Amsterdam (1914), lám. 39. La Faille, III-IV, Nº 1410, p. 126, lám. 147. Catálogo, Nº 185.

De la Sociedad de los Amigos del Museo Municipal de Amsterdam.

GRANET, FRANÇOIS (Aix en Provence, 1775-1894)

242 UN MUELLE DEL SENA EN PARIS (1834)

La orilla derecha del Sena, aguas-abajo del Puente del Carrousel. En el primer plano, sobre el muelle, algunas personas apo-

yadas en el parapeto. Cerca de la orilla una chata unida al muelle por una planchada. Al fondo en la bruma, los arcos del puente.

Granet, más conocido por sus claroscuros, se muestra aquí particularmente como precursor del impresionismo.

Acuarela sobre croquis al grafito. A. 0.181 - L. 0.293.

Fechado abajo, a la derecha: París, ce 18 juin 1843.  
Legado al Louvre por el artista en 1849.

Exp.: Musée des Arts Décoratifs, 1930, N° 444, Art Français à Londres, 1932, N° 862. Exp. de l'aquarelle, 1936, N° 83. Chefs d'œuvre de l'Art Français, 1937, N° 662. Ginebra, 1937.

Bibl.: J. Guiffrey et P. Marcel, Inv. des dessins, t. VI, 1911, N° 4492 et repr. p. 49.

Del Museo del Louvre, París.

## GROS, BARON ANTOINE (París, 1771-1835)

### 243 JOACHIM MURAT, REY DE NAPOLES

Murat (1767-1815), cuñado de Napoleón (había contraído matrimonio con Carolina Bonaparte) está representado a caballo, con uniforme de gala, con el bastón de mariscal en la mano derecha. Arriba a la izquierda, un segundo estudio de la cabeza. Abajo, esta curiosa inscripción: "He ahí más o menos el aspecto que se puede dar al traje según lo que se dice en el ejército; el príncipe se está dejando crecer los bigotes. Cuando lleguéis al parecido, os prestaré un pequeño retrato comenzado del natural. Girodet a quien se lo he facilitado, me lo devolverá muy pronto y os lo enviaré".

Pluma. A. 0.405 - L. 0.296.

Col.: A. Grégoire.

Exp.: David, 1913, N° 328. Lavallée, Le Dessin romantique, Revue de l'Art ancien et moderne 1930, II, p. 224. Art Français à Londres, 1932, N° 848. David, Ingres, Géricault, 1934, N° 124. Deux Siècles de Gloire militaire, 1935, N° 1029. Gros, 1936, N° 423. Pinture Française XIXème s. Belgrado, 1939, N° 133.

De la Escuela de Bellas Artes de París.

GUYS, CONSTANTIN (Flessingue, 1805-París, 1892)

244 LA MUJER DEL CANASTO

Una mujer en traje de ciudad, estilo Segundo Imperio, destaca su silueta azul oscuro sobre un fondo amarillo resplandeciente.

Acuarela. A. 0.22 - L. 0.18.

Col. Museo de Arte Decorativo, 1937, N° 110.

Del Museo de Bellas Artes de la ciudad de París.

INGRES, DOMINIQUE (Montauban, 1780-París, 1867)

246 LA FAMILIA STAMATY (1818)

En Roma, Ingres fué el amigo de Stamaty, de origen griego, naturalizado francés. Lo representó en medio de su familia, de pie, detrás de su mujer que lleva una cofia con flores. Contra la madre se aprieta un chiquillo, Camille, el que posteriormente iba a adquirir una cierta celebridad musical. A la derecha, apoyado contra el respaldo de la silla, un niño un poco mayor, Emmanuel.

A la izquierda, delante de un clavicordio, una joven, Atala, ahijada de Chateaubriand, vuelve la cabeza hacia el espectador. En el suelo, juguetes. En la pared un retrato.

Según la tradición habrían pagado al artista 200 francos por este dibujo.

Lápiz plomo. A. 0.468 - L. 0.372.

Firmado abajo, a la derecha: J. A. Ingres Del. Roma, 1818.

Col.: Camille Stamaty. Col. de la señora A. Stamaty comprado en 1895 por L. Bonnat, quien lo dió en 1912 al Museo del Louvre.

Exp.: Ingres, 1867, N° 390. Ecole des Beaux Arts, 1884, N° 409. Centennale, 1900, N° 1085. Ingres, 1911, N° 109, repr. Londres, 1932, N° 873, repr. cat. Ingres, 1934, N° 23. Bruselas, 1936, N° 7. Chefs d'oeuvre Art Français, 1937, N° 670. Peinture Française XIXème s. Belgrado 1939, N° 136.

Bibl.: H. Delaborde 1870, p. 312, N° 413. *Les Maîtres du dessin*, t. II, 1901, lám. L. Ch. Saunier, *Les Arts*, t. X, 1911, N° 115, p. 22, repr. H. Lapauze, 1911, p. 173, repr. p. 112. H. Lapauze, *Les portraits dessinés d'Ingres*, 1903, p. 70 lám. 83. *Homenaje*, 1903, repr. p. 57. P. Leprieur, *Les Musées de France*, 1912, p. 26, lám. IX. Ch. Martine, *Dessins de maîtres français*, V. Ingres, 1926, lám. 17. L. Hourticq, *Ingres*, 1928, p. 47, repr. Un choix de dessins d'*Ingres*, 2a. ed., 1930, p. 12. W. George, *Le dessin français*, 1929, lám. IX.

Del Museo del Louvre (R. F. 4114), París.

## 247 LA ILIADA

Estudio de figura desnuda para la Apoteosis de Homero, del Museo del Louvre, techo encargado en 1827 por el Conde de Forbin, Director de los Museos, al mismo tiempo que otros nueve techos más.

Eran los de las Salas de las Antigüedades egipcias y etruscas que debían de constituir el Museo Carlos X.

La Ilíada está sentada de tres cuartos a la izquierda en el borde de un estrado, apretando sus rodillas contra sí, con sus manos cruzadas, la cara dirigida hacia la derecha.

En la parte izquierda otro esbozo de las dos manos. Ingres hizo varios estudios para esta figura, ya desnuda o vestida (como en el cuadro definitivo), que tenía a veces la espada de Aquiles. El Museo de Montaban posee un estudio. El señor Marcel Guérin tiene otra Ilíada vestida, y el señor David-Weil, tiene otra desnuda.

Lápiz plomo sobre papel amarillento.

A. 0.314 - L. 0.225.

Firmado abajo, a la derecha:

Col.: Haro et Armand Valton, legado en 1908 por el Sr. Prosper Valton.

Exp.: Ingres, Ec. des B. A. 1867, N° 155. David et ses élèves Petit Palais, 1913, N° 345. Petit Palais, 1921, N° 154. David, Ingres, Géricault, Ec. des B. A., 1934, N° 144. Chefs d'œuvre de l'Art Français, 1937, N° 674. Peinture Française XIXème s. Belgrado, 1939, N° 38.

Bibl.: Lapauze, 1911, p. 264 y 553. Martine, Dessins d'Ingres, Nº 28.

De la Escuela de Bellas Artes de París.

#### 248 RETRATO DE MADEMOISELLE DE RAYNEVAL

Mlle. de Dayneval sirvió de modelo a Ingres para la figura de mujer simbolizando la poesía lírica, que el artista representó en un cuadro ejecutado en honor del músico Cherubini y en el que trabajó desde 1833 hasta 1839.

Esta cabeza de tamaño natural fué dibujada en Roma.

Dibujo al lápiz de plomo. A. 0.375 - L. 0.275.

Este dibujo fué litografiado en facsímil por el señor Balze, alumno de Ingres.

Exp.: Lyon, 1938.

Bibl.: H. Delaborde, 1870, p. 410, Nº 401. Momméja 1903, p. 97.

Del Museo del Louvre (R. F. 4501), París.

#### JONGKIND (Latrop, 1819-Côte Saint André, Isère, 1891)

#### 249 PAISAJE DE LA "CÔTE SAINT ANDRE" (Isère), 1882.

Sobre un fondo de colinas que domina un cielo azul y nublado, grupo de árboles y unas casas. Jongkind pasó los últimos años de su vida cerca de Grenoble (Isère), y fué entonces cuando su talento de acuarelista alcanzó la mayor libertad.

Acuarela y carbonilla. A. 0.39 - L. 0.17.

Firmado Jongkind: 23 de julio de 1882 y 23 de septiembre de 1882

Del señor Georges Besson, París.

## MANET, EDOUARD (París, 1832-1883)

### 250 ODALISCA (1862)

Vista de frente, recostada de izquierda a derecha en un diván, apoya su codo sobre un cojín y la cabeza adornada con una diadema oriental, sobre su mano derecha. En la mano izquierda tiene la extremidad de un narguile.

El Louvre posee también un dibujo de esta misma Odalisca que le legó el señor Cosson en 1926; este dibujo figuró en la venta del atelier Manet, en 1884, y fué vendido al señor Bernstein por 85 francos.

Tinta china, gouache y acuarela. A. 0.127 - L. 0.197.  
Sello E. M., en rojo. Grabado por Manet (Moreau-Nélaton), N° 20.

Col.: Pellerin. Dado al Museo en 1926 por la Sociedad de Amigos del Louvre.

Exp.: Manet, 1932, N° 105. Orangerie, 1933, N° 202.

Exp. de l'aquarelle, 1936, N° 115. Chefs d'œuvre Art Français, 1937, N° 687. Lyon 1938, N° 43. Dessins Français à Bogotá, 1938, N° 51. Peinture Française XIXème siècle, Belgrado 1939, N° 142.

Bibl.: Repr. Meier-Graefe, 1912, p. 55, fig. 31. A. Tabarant, 1931, p. 516, N° 17. Album Exp. Chefs d'œuvre Art Français, fig. 100.

Del Museo del Louvre (R. F. 6929), París.

### 87 RETRATO DE GEORGES MOORE EN EL CAFE (alrededor de 1879)

Georges Moore, uno de los maestros de la literatura inglesa contemporánea, poeta, autor dramático, novelista, crítico de arte, pasó varios años de su juventud en París, viviendo en compañía de artistas y de escritores tales como Zola, Rimbaud, Verlaine, Mallarmé, etc. Le interesaba muchísimo el arte de Manet, cuya importancia recalca en obras como "Essai sur Manet" o "Modern Painting". Se le apodaba "El inglés de Montmartre" en los talleres y en el café de "La Nouvelle Athènes", donde concurría diariamente y donde Manet ejecutó este bosquejo.

Está recostado sobre una mesa, con la galera puesta. Manet ha hecho también de Georges Moore un bosquejo al óleo y un pastel.

Bosquejo dibujado al pincel.

## 251 ESTUDIO PARA LA OLIMPIA (1863)

Mujer desnuda, recostada, con los pies hacia la derecha, se apoya en unos almohadones; la mano derecha descansa sobre el cuello, la izquierda sobre la rodilla derecha.

El rostro se adivina apenas.

Estudio para el célebre cuadro pintado en 1863. Esta pintura tan distinta de lo que se solía ver, por entonces, desencadenó en el Salón de 1865, donde estuvo expuesta, unas polémicas violentas. Una sanguina casi semejante con muy ligeras variantes fué legada por E. Moreau Nélaton a la Biblioteca Nacional de París.

Sanguina. A. 0.245 - L. 0.457.

Venta.: Henri Rouart, París 17 dic. 1912, N° 207. Venta Jacques Doucet, París 28 de diciembre de 1917, N° 238. Comprado por el Louvre en venta pública París, 30 de marzo de 1935, N° 42, lám. IV.

Exp.: Portraits et figures de femmes, 1935, N° 112. Bruselas, 1936-37, N° 97, lám. 57. Chefs d'œuvre de l'Art Français, 1937, N° 685. Peinture Française XIXème s. Belgrado, 1939, N° 141.

Bibl.: J. Meier-Graefe, 1912, p. 133, fig. 64. A. Tabarant, 1931, p. 522.

Del Museo del Louvre (R. F. 24335), París.

## MILLET, JEAN FRANÇOIS (Gruchy, 1814- Barbizon, 1875)

### 252 LEÑADORES EN EL BOSQUE

En un bosque hacia la izquierda, se ve casi de espaldas a una mujer que lleva dos grandes haces de ramas.

En segundo plano dos hombres terminan de atar otro manoj. En el primer plano a la derecha, trozos de troncos de árboles.

Piedra negra. A. 0.29 - L. 0.48.

Firmado, a la izquierda: J. F. M.  
Venta de Alfred Sensier, 1817, N° 261; col. Henri Rouart,  
Exp.: Millet 1887, N° 135; Contennale, 1900, N° 1180;  
Cat. Vente Millet, 1912, t. II, N° 228 y lám.; exp. Art  
Français à Londres, 1932, N° 910, repr. cat. Chefs d'oeuvre  
de l'Art Français, 1937, N° 692. Expuesto en Copenhague  
y en la Kunsthalle de Basilea.  
Bibl.: Moreau-Nélaton, Millet raconté par lui-même (1921),  
t. I, p. 105, fig. 83.

Del señor Ernest Rouart, París.

### 253 LA CASA NATAL DE MILLET

En realidad, Millet representa el establo y la granja que del otro lado del camino enfrentan la casa donde nació. Millet nació en Gruchy en el año 1814, y vivió allí hasta la edad de 18 años. Este dibujo fué ejecutado probablemente a su regreso a Gruchy en 1844, como también el dibujo, muy parecido, del Museo de Boston.

Lápiz negro y pastel, realzados de blanco.

A. 0.37 - L. 0.460.

Firmado abajo, a la derecha: J. F. Millet.  
Legado Bruyas, 1876.

Exp.: Art Français, Londres 1932, N° 894. Chefs d'oeuvre  
de l'Art Français, 1937, N° 689. Chefs d'oeuvre du Musée  
de Montpellier. Orangerie, 1939, N° 150.

Bibl.: Galerie Bruyas, 1876, N° 158 du Supplément. La-  
fenestre et Michel, 1878, N° 333. J. Cain et P. Leprieur,  
Millet, 1911, p. 171, lám. 1. Société de reproduction des  
Desins de Maîtres, VI, 1914, lám. VII, P. Gsell, 1928,  
lám. 42. A. Joubin, memorándum dessin 1929, p. 58, rep.

Del Museo Fabre, Montpellier.

### 254 ALREDEDORES DE VICHY (1867)

Al final de un camino, detrás de una fila de árboles, se ve una casa. Delante de ella un estanque.

Millet hizo varias estancias en los alrededores de Vichy, donde ejecutó numerosos dibujos y acuarelas.

Pluma y lápiz de colores. A. 0.29 - L. 0.43.

A la izquierda, firma: J. F. M.  
Venta: Millet, mayo 1875, Nº 106. Adquirido por la Sociedad de Amigos del Louvre a la venta de los dibujos modernos de la Col. Jean Dollfus (4 de marzo de 1912, II. Nº 811).

Exp.: Chefs d'oeuvre de l'Art Français, 1937, Nº 694.

Bibl.: J. Guiffrey, P. Marcel, et G. Rouchés. Inv. des dessins, t. X, p. 135, Nº 10524, p. 134 repr.

Del Museo del Louvre (R. F. 4147), París.

## MONET, CLAUDE (París, 1840-Giverny, 1926)

### 255 LA MUJER DE LA SOMBRILLA (Hacia 1881)

Se la ve de pie, de tres cuartos a la izquierda, paseándose entre pastos muy altos, enguantada de negro y con una "echarpe" agitada por el viento.

Estudio para la Mujer de la Sombrilla del Museo del Louvre

Lápiz negro. A. 0.32 - L. 0.23.

Exp.: Monet, 1928, Nº 77. Art Français à Londres, 1932.

Nº 957. Chefs d'oeuvre d'Art Français, 1937, Nº 698, Basilea, Kunsthalle, 1935. Dessins français, Bogotá 1938.

Bibl.: Marc Elder, "A Giverny chez Claude Monet", repr.

De los señores Durand-Ruel, París.

### 256 LA CHOZA DE LOS ADUANEROS (1882)

En el acantilado destacándose sobre el mar que domina, una cabaña.

Monet se inspiró en este paraje para varios cuadros.

Dibujo. A. 0.20 - L. 0.42.

Firmado abajo, a la derecha: Claude Monet.

Exp.: Monet, Durand-Ruel, 1928, N° 78; exp. Bernheim Jeune; Kunsthalle, Basilea, 1935; Art Français, Londres, 1932, N° 1000.

Bibl.: Marc Elder, "A Giverny chez Claude Monet", repr.

De los señores Durand-Ruel, París.

## MOREAU, GUSTAVE (París, 1826-1898)

### 257 LA CAIDA DE FAETON

Ha atraído a muchos artistas el tema de la caída de Faeton, hijo de Apolo y de Climena, arrojado al mar por los rayos de Zeus en el momento en que, conduciendo el carro de su padre y yendo demasiado cerca de la tierra, sembraba la desolación por todos los lugares en que pasaba. (Miguel Angel, Cambiaso, Van Eyck, Rottenhamer).

G. Moreau ha representado a Faeton desnudo, de pie sobre su carro, descendiendo en el espacio. Arriba, el León del Zodíaco. Esta obra es tal vez la más hermosa acuarela del pintor.

Acuarela. A. 0.89 - L. 0.63.

Firmado: Gustave Moreau

Col.: Hayen: Museo del Luxemburgo. Al Louvre desde 1929.

Exp.: 1878, Art Français, Londres 1932, N° 893.

Bibl.: Schuré, Revue de París, Dic. 1900, p. 618, repr. Laran et Deshairs, 1913, lám. 25.

Del Museo del Louvre, París.

## PUVIS DE CHAVANNES (Lyon, 1824-París, 1898)

### 261 CABEZA DE MUJER

Vista de tres cuartos, a la derecha.

Piedra negra. A. 0.184 - —. 0.190.

Exp.: Dessins Français, Bogotá, 1938, N° 57.

Del Museo del Louvre (R. F. 1259). París.

## 262 CUATRO FIGURAS EN UN CUADRO

- 1 Arriba, a la izquierda: una mujer con el hombro descubierto, y sentada cerca de un florero.  
Sanguina. A. 0.32 - L. 0.23.
- 2 Arriba, a la derecha: cabeza de hombre con barba, casi de frente y con el pelo "en cepillo".  
Lápiz negro. A. 0.30 - L. 0.21.
- 3 Abajo, a la izquierda: una mujer desnuda y sentada, las manos sobre las rodillas. Estudio para "La Toilette" del Louvre.  
Lápiz y tiza. A. 0.26 - L. 0.19.
- 4 Abajo, a la derecha: un niño desnudo está de pie entre las rodillas de un hombre sentado.  
Lápiz negro. A. 0.26 - L. 0.20.  
Donado por los herederos del artista.  
  
Del Museo de Bellas Artes de la ciudad de París.

## REDON, ODILON (Bordeaux, 1840-París, 1916)

### 263 MARIPOSA COLORADA

Una mariposa con las alas rojas vuela cerca de una flor. En el fondo, otros insectos más pequeños se pierden en una atmósfera azulada.

Acuarela. A. 0.38 - L. 0.30.

Firmado abajo, a la derecha: Odilon Redon.  
Donado por el señor Jacques Zoubaloff.

Del Museo de Bellas Artes de la ciudad de París.

## RENOIR, AUGUSTE (Limoges, 1841-Cagnes, 1919)

### 264 EL CAMINO (Hacia 1890)

La curva de un sendero llega al pie de un árbol del que se alcanza a ver el tronco. Al fondo tras el prado, una cantera. En tonos de verde azul y violeta.

Acuarela. A. 0.10 - L. 0.17.  
Col.: Roger-Marx.  
Exp.: Aquarellistes, G. Bernheim, 1930; Renoir, sculpteur graveur, dessinateur, Gal. Beaux Arts.  
Bibl.: Cl. Roger-Marx, 1933; repr. en col., p. 54.

Del señor Claude Roger-Marx, París.

## 266 RETRATO DE GABRIELLE

Gabrielle, criada de Renoir, fué su modelo preferido durante los últimos años de su vida.

Está sentada de frente, apoyada en el respaldo de su silla.

Sanguina y tiza. A. 0.59 - L. 0.46.  
Exp.: Lyon, 1938, N° 51. Dessins Français, Bogotá, 1938, N° 58. Peinture Français, XIXè s. Belgrado, 1939, N° 150

Del Museo del Louvre, París.

## RODIN, AUGUSTE (París, 1840-Meudon, 1917)

### 267 MUJER VELADA, ACOSTADA

Una mujer envuelta en un velo azul está tendida; sus cabellos forman una amplia mancha castaña.

Acuarela. A. 0.25 - L. 0.32.  
Exp.: Peinture Française du XIXè, Belgrado, 1939, N° 153.

Del Museo Rodin, París.

### 268 DESNUDO RECOSTADO

Una mujer desnuda, dormida, vista en perspectiva, con las manos cruzadas sobre el vientre. Los pies no están terminados, pero están estudiados aparte en un esbozo a la izquierda.

Lápiz plomo. A. 0.305 - L. 0.195.  
Firmado abajo, a la derecha: Aug. Rodin

Este dibujo se expone por primera vez.

Del señor Cl. Roger-Marx, París.

## 269 DESNUDO SENTADO

Una mujer desnuda, sentada sobre su pierna doblada, la rodilla derecha en alto, la cabeza apoya sobre el brazo; su carne rosada armoniza con el fondo gris.

Acuarela. A. 0.37 - L. 0.31.

Firmado abajo, a la izquierda: A. Rodin.

Del señor F. O. Bemberg, París.

## 270 DESNUDO, DE ESPALDAS

Una mujer desnuda, de espaldas, está de pie, con las manos cruzadas.

Acuarela. A. 0.36 - L. 0.25.

Firmado abajo, a la derecha: A. Rodin.

Del señor F. O. Bemberg, París.

ROUSSEAU, THEODORE (París, 1812-  
Barbizon, 1867)

## 271 EL ERIAL DE LAS RETAMAS

Bajo un cielo de luna, se extiende el erial con sus zarzas y sus arbustos. En este importantísimo dibujo se revela libremente el temperamento romántico de Rousseau.

Lápiz negro realzado por pastel blanco y verde.

A. 0.60 - L. 0.90.

Don. Bruyas, 1868.

Exp.: Art. Français Londres, 1932, N° 438. Chefs d'œuvre de l'Art Français, 1937, N° 726. Chefs d'œuvre du Musée de Montpellier, 1939, N° 166.

Bibl.: Galerie Bruyas, 1876, Nº 186 del suplemento. La fenestre et Michel, 1878, Nº 438; A. Joubin, memorandum dessins 1929, p. 61. Commemorativa Cat. de l'Exp. de Londres, repr. lám. 193.

Del Museo Fabre, Montpellier.

## 272 LA LLANURA DE BARBIZON

Vista de un paisaje frecuentemente visitado por el artista.

Lápiz plomo y acuarela. A. 0.240 - L. 0.295.

Abajo, a la derecha, sello de la venta Théodore Rousseau. Col.: Beurdeley (5<sup>a</sup> venta Beurdeley, 1920, Nº 350). Comprado en esta venta por la Sociedad Amigos del Louvre, que le ofreció al Museo.

Exp.: Centennale de l'Art Français à Saint-Pétersbourg 1912, Nº 582. Art Français XIXe s. Copenhague 1914. Nº 335. Paysagistes Français du XIXème, Orangerie, 1935. Nº 218. Dessins Français, Bogotá, 1938, Nº 61. Peinture Française XIXème, s., Belgrado, 1939, Nº 155.

Del Museo del Louvre (R. F. 5140), París.

## SEURAT, GEORGES PIERRE (París, 1859-1891)

### 273 LE CHAHUT

En el primer plano un músico. El asta de su instrumento se destaca en negro. En el segundo plano, bajo las arañas, bailarinas ejecutan el "Chahut".

Estudio para el célebre cuadro del Museo Kröller-Müller en Holanda, ejecutado en 1887.

Lápiz conté. A. 0.305 - L. 0.230.

Col. del pintor Lemmer-Kestner, en Hanovre.

Del Barón Gourgaud, París.

## 274 LA PRADERA

Una colina cubierta de hierba corta todo el primer plano. Es un ejemplo muy poco frecuente de dibujo coloreado. Seurat, emplea casi siempre el blanco y el negro.

Dibujo con lápices de color. A. 0.24 - L. 0.31.

Exp.: Galerie Bernheim Jeune, 1908, N° 84, 1920, N° 36, 1926, N° 5. P. Rosenberg, 1936, N° 66. Natanson, 1936. N° 39.

Bibl.: Álbum de dessins de Seurat, 1928, repr.

Del señor Félix Fénéon, París.

## 275 EL FARO DE HONFLEUR

A la izquierda un rompeolas terminado por la línea vertical de un faro. En el primer plano, un gran velero.

Seurat es uno de los dibujantes más originales de fines del siglo XIX. Trabajó los contrastes entre los blancos y los negros, dejando, sin embargo, todo su vigor a la forma.

Lápiz conté. A. 0.23 - L. 0.30.

Exp.: Centennale de l'Art Français, 1923, N° 163, Nueva York, 1924, N° 22, París, 1926, N° 81. Néo-Impressionisme, 1932, N° 23, 1936, N° 123.

Bibl.: Álbum de Dessins de Seurat, 1928, repr.

Del señor Félix Fénéon, París.

## SISLEY, ALFRED (París, 1839-Moret, 1893)

### 276 CERCANIAS DE UNA ESTACION EN INVIERNO (1882)

En el primer plano unos huertecillos cercados por paredes amarillas y rejas verdes; más lejos la tierra rosada del camino. En el fondo, vagones azules bajo el cielo lila.

Pastel sobre tela. A. 0.38 - L. 0.55.

Firmado abajo, izquierda: Sisley.

Col. Aghion.

Exp.: Art Français Contemporain, Japón 1927. Bernheim Jeune, dic. 1929. Sisley, Gal. Durand-Ruel, 1930. Art Français, Londres, 1932, N° 944. Peintres de la neige, Gal. Stein.

De los señores Durand-Ruel, París.

## TOULOUSE-LAUTREC, HENRY DE (Albi, 1864-París, 1901)

### 279 LA MACARONA EN TRAJE DE JOCKEY (1893)

Está sentada negligentemente, con las piernas cruzadas, el puño en la cadera, en traje de jockey. Lleva una levita roja, un pantalón blanco y una gorra rosa.

Esta gouache ha servido para ilustar "Le Plaisir à Paris, les bals et le Carnaval", por Gustave Geoffroy (Figaro ilustrado, febrero 1894).

Comparar con la pintura sobre cartón de la antigua colección Joyant (Nº 109, exp. Toulouse-Lautrec, 1931).

Acuarela y gouache sobre cartón. A. 0.47 - L. 0.24.

Monograma T. L., abajo, a la derecha.

Col. y Venta: Roger Marx (12 de Mayo de 1914), Nº 221.

Exp.: Peinture Française XIXe s. Belgrado 1939, Nº 162.

Del señor Albert S. Henraux, París.

### 280 CABEZA DE MUJER

Se la ve casi de frente; su mirada es melancólica. El genio satírico de Lautrec cede aquí su lugar a una pureza conmovedora.

Lápiz plomo sobre papel de China. A. 0.53 - L. 0.42.

Exp.: Toulouse Lautrec 1931, Nº 234.

Del señor Marcel Guérin, París.

VIII  
DIBUJOS Y ACUARELAS  
CONTEMPORANEOS



AUJAME, JEAN (Nacido en Aubusson, 1905)

281 EL LAGO DE ENGHIEN (1930)

Algunas barcas junto a la orilla del lago de Enghien. El entusiasmo lírico de Aujame ha creado una técnica muy personal en la acuarela.

Acuarela. A. 0.53 - L. 0.70.

Firmado abajo, a la derecha: Aujame-30.

Del señor R. H., París.

BERARD, CHRISTIAN (Nacido en París, 1902)

282 RETRATO DE JEAN COCTEAU

El poeta está representado de frente con los brazos cruzados.

Carbonilla. A. 1m. - L. 0.69.

Del señor Pierre Colle, París.

PIERRE, BONNARD (Nacido en Fontenay-aux-Roses, 1867)

283 ESQUINA

En perspectiva, en el ángulo de una acera, un árbol delante de un café; transeúntes, perros.

Lápiz. A. 0.20 - L. 0.30.

Firmado abajo y a la derecha: P. Bonnard.

Del señor Claude Roger-Marx, París.

284 LA TOILETTE

Una mujer desnuda se seca el cuello, sentada en una silla cubierta por un batón; detrás de ella, una bañera.

Dos notas coloridas de acuarela marcan el agua azulada y la sombra parda amarillenta debajo de la bañera.

Lápiz y Acuarela. A. 0.25 - L. 0.18.

Firmado, abajo y a la izquierda: Bonnard.

Del señor Marcel Guérin, París.

**BOURDELLE, ANTOINE** (Montauban, 1861-  
Vésinet (S. et O.), 1929)

**285 CABEZA DE MUJER** (1913)

Una cabeza de mujer vuelta de perfil a la derecha. Lleva un vestido blanco con "bretelles" y un collar blanco.

Lavado. A. 0.78 - L. 0.46.

Firmado abajo y a la derecha: Emilie Antoine Bourdelle,  
estudio para un fresco, 1913.

Col. de Madame Bourdelle.

Exp. de dibujos franceses, Bogotá 1938, N° 65.

Del Museo de Bellas Artes de la ciudad de París.

**BOUSSAINGAULT** (Nacido en París, 1883)

**286 DESNUDO**

Una mujer desnuda, sentada de frente, con las manos cruzadas sobre las rodillas.

Lápiz plomo. A. 0.49 - L. 0.36.

Del señor Claude Roger-Marx, París.

**BRIANCHON, MAURICE** (Nacido en Enero de 1899  
en Fresnay-sur-Sarthe)

**287 EN EL MOULIN ROUGE** (1937)

Tres bailarinas de pie están vestidas con amplios trajes color gris opaco.

Cortada por el cuadro aparece otra, sentada de espaldas en el primer plano, a la izquierda. Sillas de hierro azul, manchas "beige" claro en el piso.

Gouache en papel pegado sobre cartón.

A. 0.34 - L. 0.26.

Firmado abajo, a la izquierda: Briançon.

Pertenece al artista.

CHAPELAIN-MIDY, ROGER (Nacido en París,  
1904)

#### 288 DOS CABEZAS

A la izquierda, cabeza de mujer de perfil, con la barba apoyada sobre la mano izquierda; el mismo perfil visto del lado derecho con la barba apoyada igualmente sobre la mano.

Dibujo. A. 0.43 - L. 0.27.

Firmado abajo, a la derecha.

Exp.: Chapelain - Midy. Gal. Montaigne, 1939.

Pertenece al artista.

CROSS, HENRI EDMOND (Douai, 1856-1910)

#### 289 VENECIA

A orillas del agua verde esmeralda y azul se aleja el Muelle de los Esclavones; termina en la fachada rosa del Palacio de los Duques; en el fondo, a la izquierda, la Dogana y la Salute, bajo un cielo nublado.

Gross supo unir la técnica neoimpresionista a una sensibilidad a la vez lírica y matizada que se tradujo particularmente en sus acuarelas.

Acuarela. A. 0.16 - L. 0.24.

Exp. Seurat et ses Amis, 1924, N° 25.

Del señor Albert Sarraut, París.

## DERAIN, ANDRE (Nacido en Chatou, 1880)

### 290 EL BOSQUE

El interior de un bosque poco tupido; en el primer plano, gran árbol levanta su fuerte ramazón.

Ese dibujo es un estudio para el cuadro "El Bosque" de 1912. Corresponde al período "medieval" de Derain, en el cual, saliendo del Fauvismo, se entrega bajo la influencia de Cézanne y del cubismo a su sentido clásico de la forma y de la composición.

Sanguina. A. 0.64 - L. 0.50.

Firmado abajo, a la derecha: A. Derain.

Bibl.: R. Huyghe, Hre. de l'Art Contemporain, repr. p. 155.

Del señor Lefèvre, París.

### 291 RETRATO DE FRANCIS CARCO

El autor de Jesús-la-Caille está representado con un mechón de pelos sobre la frente, la cabeza en tamaño casi natural.

Dibujo a carbonilla sobre papel. A. 0.41 - L. 0.36.

Firmado en el medio, a la derecha: Derain.

Donación de M. Carco; pertenece al Museo desde el 17 de noviembre de 1932.

Exp.: Chefs d'œuvre du Musée de Grenoble, Petit-Palais, 1935, Nº 310.

Del Museo de Bellas Artes, Grenoble.

### 292 ESTUDIO DE DESNUDO

Con el pecho descubierto, levanta los ojos, volviendo la cabeza levemente hacia la derecha.

Sanguina realzada con carbón sobre papel gris.

A. 0.52 - L. 0.48.

Firmado abajo, a la derecha: A. Derain.

Donado por el señor Paul Rosenberg.

Del Museo de Bellas Artes, Argel.

## DESPIAU (Nacido en Mont de Marsan, 1874)

### 293 DESNUDO ACOSTADO

Una mujer desnuda acostada de frente, con la cabeza descansando sobre el brazo derecho doblado; el brazo izquierdo está recogido sobre el pecho.

Por la manera sencilla y firme de sentir la forma, en los dibujos de Despiau, se advierte fácilmente la visión del escultor.

Sanguina ocre. A. 0.265 - L. 0.370.

Firmado abajo, a la izquierda: C. Despiau.

De Mme. Pomaret, París.

## DUFY, RAUL (Nacido en Le Havre, 1877)

### 294 INTERIOR DE UNA MEZQUITA EN MARRUECOS 1926)

Amplia sala recubierta de mosaicos cuyas armonías rojas, verdes y azules se destacan sobre fondo blanco, entre la abertura de unas cortinas verdes.

De un viaje que hizo a Marruecos en 1926, como también a Italia, Sicilia y España, Dufy trajo una colección de acuarelas. Como Delacroix, como Matisse, fué seducido por los recursos de la políchromía oriental.

Acuarela. A. 0.50 - L. 0.65.

Exp. Bernheim Jeune, 1926. Un viaje a Marruecos.

Del señor Georges Lévy, París.

### 295 EL TRIGAL

En un campo de trigo, algunas vacas y caballos sueltos. Dos árboles se yerguen a la derecha.

El dibujo de Dufy está ejecutado con trazos elípticos y rápidos.

Pluma A. 0.49 - L. 0.68.

Firmado abajo, a la derecha: Raoul Dufy.

Del Museo de Bellas Artes de la ciudad de París.

### DUNOYER DE SEGONZAC, ANDRE

(Nacido en Boussy-Saint-Antoine (S. et O.), 1884)

#### 296 MUJER ACOSTADA (Hacia 1926)

Se ve una mujer tendida en el suelo, con la pierna izquierda doblada, la cabeza hacia atrás, junto a un sombrero negro.

Dibujo lavado. A. 0.43 - L. 0.61.

Firmado abajo, a la derecha: A. D. de Segonzac.

Del señor Bellier, París

#### 297 LAS DOS REGADERAS

En un jardín, sobre un fondo verde, dos regaderas están colocadas cerca de una carretilla, en la cual se ha puesto una maceta de flores rojas.

Acuarela. A. 0.75 - L. 0.56.

Firmado abajo, a la derecha: A. Dunoyer de Segonzac.

Del señor Georges Lévy, París.

### GIMOND, MARCEL

#### 298 DESNUDO

Una mujer de pie, de formas llenas, vista de espaldas.

Dibujo a pluma. A. 0.31 - L. 0.11.

Firmado abajo, a la derecha: Gim.

Del señor Albert Sarraut, París.

## GROMAIRE, MARCEL (Nacido en 1892)

### 299 DESNUDO 1938

Reclinada en un gran sillón, una mujer desnuda vista hasta las rodillas, con el cabello suelto y en desorden, apoya la cabeza en una mano.

Dibujo a pluma. A. 0.25 - L. 0.33.

Firmado abajo, a la derecha: Gromaire, 1938.

Pertenece al artista.

## HERVIEU, LOUISE (Nacida en Alençon)

### 300 NATURALEZA MUERTA EXOTICA

Sobre una mesa de marquetería árabe están colocados objetos de orfebrería religiosa y profana, casi todos orientales.

A la derecha uvas y lirios. En el centro limones. Esta naturaleza muerta se destaca sobre un fondo de palmas.

Lápiz "Conté". A. 0.83 - L. 0.69.

Exp.: "Dessins français du XIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> s.", Bogotá, 1938, N° 74.

Del Museo del Luxemburgo, París.

## LA FRESNAYE, ROGER DE (1885-1925)

### 301 EL HOMBRE DEL BRAZO DOBLADO

Un hombre joven, desnudo, visto de medio cuerpo, con el brazo doblado en la misma actitud del David de Miguel Ángel, se vuelve a la derecha para mirar a lo lejos.

Al final de su vida demasiado breve, La Fresnaye, salido del cubismo, sentó las bases de un arte clásico donde la pureza de la forma se une a la vida interior.

Sanguina. A. 0.27 - L. 0.22.

Firmado arriba, a la izquierda: La Fresnaye, 25.

Del señor Richet, París.

### 302 ULTIMO RETRATO DEL ARTISTA (1925)

Está de frente, con la boca entreabierta, la mirada dolorosa e intensa y la nariz afilada.

Este dibujo conmovedor, tan profundamente humano, es el último que ejecutó La Fresnaye antes de morir. Se ve, en éste, cómo él mismo siguió las fases de su agonía.

Pluma y lápiz sobre papel verde.

A. 0.155 - L. 0.100.

Firma: R. de la Fresnaye, abajo, a la derecha.

Exp.: "Le Testament de La Fresnaye", Gal. Bonjean, 1934.  
"La Fresnaye", Gal. Wildenstein, Londres, 1936. "L'Art Indépendant", Petit Palais, 1937.

Bibl.: Nebelthau, repr. p. 37.

Del señor Jacques Bonjean, París.

### LA PATELLIERE, AMEDEE DE (1890-1932)

#### 303 LOS CAMPOS

Las gavillas están formadas en un campo Detrás, se ve una calle de aldea; a la derecha, un árbol grande y, más lejos, parvas. Realizado en Machery, Seine et Oise.

Con Segonzac, La Patelliére ha sido uno de los primeros que introdujo los temas rurales en el arte moderno.

Sanguina parda. A. 0.455 - L. 0.58.

Firmado abajo y a la derecha: A. de la Patelliére, 1923.

De Mme. de La Patelliére, París.

### LAVERDET, J. P. (Nacido en Châlons-sur-Marne, 1894)

#### 303 bis. PESCADORES VASCOS (1939)

A la orilla del mar, un grupo de pescadores y de mujeres componen redes. A la izquierda un canasto con frutas.

Acuarela. A. 0.45 - L. 0.62.

Firmado abajo, a la derecha: J. P. Laverdet.

Pertenece al artista.

### LURÇAT, JEAN (Nacido en 1892)

#### 304 LOS PESCADORES (1935)

Unos pescadores sobre la playa rosada, un cielo de un azul tenue, en el fondo el mar verde y las montañas.

Gouache. A. 0.59 - L. 0.66.

Firmado abajo, a la derecha: Lurçat, 1935.

De Mme. Lebecq, París.

### MAILLOT, ARISTIDE (Nacido en Banyuls, 1861)

#### 305 LAS JOVENES OBRERAS

Grupo de cuatro mujeres. Una está vista de espaldas, otra de frente, las otras dos de perfil.

Lápiz de plomo sobre papel gris.

A. 0.170 - L. 0.250.

Firmado abajo, a la derecha, en monograma: A. M.  
Donación: Zoubaloff.

Del Museo de Bellas Artes de la ciudad de París.

#### 306 DESNUDO

Una mujer desnuda, de pie, vista de espaldas.

Al otro lado está esbozada una mujer de pie, de frente y vestida a la antigua.

Lápiz negro y sanguina. A. 0.33 - L. 0.25.

Firmado abajo, en el centro, con monograma.

Del señor Albert Sarraut, París.

## MARCHAND, ANDRE (Nacido en 1907)

### 307 CABEZA DE MUJER (Bailarina rusa 1937)

El rostro melancólico, despejado por la cabellera peinada hacia atrás, vuelve hacia la derecha su mirada lejana.

Lápiz plomo. A. 0.43 - L. 0.35.

Firmado abajo, a la derecha: André Marchand

Pertenece al artista.

## MARQUET, ALBERT (Nacido en Bordeaux, 1875)

### 309 LES SABLES D'OLONNE (1932)

Sobre la playa de arena amarilla se mueven muchas personas pequeñas. Más allá, el mar, en el primer plano se hace más azul hacia el horizonte, en donde se ve un rompeolas que termina en un faro, bajo un cielo lila.

Acuarela. A. 0.175 - L. 0.255.

Firmado abajo, a la izquierda: Marquet.

Exp.: "Aquarelles de Marquet", Gal. Rodriguez Henrques, marzo 1939.

Pertenece al artista.

## MATISSE, HENRI (Nacido en Cateau Cambrésis, 1869)

### 310 DOS MUJERES RECOSTADAS

Una odalisca casi desnuda está recostada, la cabeza apoyada sobre la cadera de otra oriental que está sentada en el suelo.

Dibujo al lápiz. A. 0.37 - L. 0.50.

Firmado abajo, a la derecha: Henri Matisse.

Exp.: Henri Matisse, Gal. Thannhauser, febrero 1930, N° 150.

Colección particular, París.

### 311 LA BLUSA BULGARA

Una mujer pensativa, vestida con una blusa búlgara.

Pluma. A. 0.38 - L. 0.51.

Firmado abajo, a la izquierda: Henri Matisse, 36.  
Exp.: Dessins française, XIIIe du XXè siècle. Bogotá, 1939,  
Nº 79.

Del Museo de Bellas Artes de la ciudad de París.

MOREAU, LUC-ALBERT (Nacido en París, Dic.  
1882)

### 312 DESNUDO CON SOMBRERO

Una mujer está sentada; lleva una gran pamela y se envuelve dentro de un gran abrigo que mantiene sobre sus rodillas, con sus manos cruzadas.

Lápiz plomo. A. 0.28 - L. 0.21.

Firmado abajo, a la derecha: Luc-Albert Moreau.

Del señor Claude Roger Marx, París.

PICASSO, PABLO (Nacido en Málaga, 1881)

### 314 CABEZA DE MUJER

Debido a la gran diversidad de su inspiración, hubiera sido sorprendente que Picasso no cediera un lugar inclusa al arte clásico. De esta fuente derivó algunas imágenes poderosas, llenas de seriedad y armonía, como por ejemplo esta cabeza.

Sanguina. A. 0.680 - L. 0.795.

Firmado abajo, a la derecha: Picasso.

Del señor J. Thannhauser, París.

### 315 EL PINTOR Y SU MODELO

A la izquierda, destacándose sobre un fondo negro, una mujer vestida con un traje a la antigua está sentada. A la izquierda, las piernas cruzadas, el dibujante hace un esbozo.

Este dibujo pertenece a la inspiración clásica de Picasso, y está unido con un tema que ha desarrollado en sus grabados para la ilustración de "Le chef d'œuvre inconnu", de Balzac.

Pluma. A. 0.275 - L. 0.385.

Firmado arriba, a la izquierda: Juan les Pins,  
Septiembre 1926: Picasso.

Del Barón Gourgaud, París.

### PONCELET, M. G. (Nacido en 1897)

#### 315 bis. EL BARRILETE (1937)

Un muchacho arrodillado contempla un barrilete de color rosa, destrozado. Poncelet ejecutó esta "gouache" inspirándose en una de sus obras más célebres. Se advierte la influencia del super-realismo.

Gouache. A. 0.275 - L. 0.300.

Exp.: Poncelet, Gal. Druet, París.

Pertenece al artista.

### ROUAULT (Nacido en París, 1871)

#### 316 LA MUJER DEL ESPEJO (1905)

Una mujer morena y desnuda está sentada en un sillón rojo; se arregla el pelo delante de un espejo que refleja su imagen. Alfombra roja; fondo verde azul.

El intenso pesimismo social de Rouault se expresa en estas imágenes, suntuosas en la pintura, pero hondamente satírica en la forma.

Acuarela. A. 0.25 - L. 0.21.

Firmado abajo, a la izquierda: G. Rouault, 1905.

Del Dr. Girardins, París.

### 317 LA MUJER DE LAS MEDIAS ROJAS

Una mujer desnuda está de pie, casi de espaldas, mirando hacia la derecha. Lleva medias rojas, una piel y un sombrero con un velo colorado.

Al otro lado, vista de medio cuerpo, una mujer desnuda con un sombrero.

Acuarela y pastel sobre papel azulado.

A. 0.30 - L. 0.19.

Del señor Albert Sarraut, París.

ROUSSEL, KERR XAVIER (Nacido en Lorry les Metz, 1867)

### 318 NINFA ACOSTADA

Una mujer desnuda está tendida, con el torso enderezado, sobre un fondo de paisaje.

Amigo de Bonnard y de Vuillard, Rousel, a través del Impresionismo, ha estrechado lazos con la tradición de los temas mitológicos.

Pastel.

Del señor Félix Fénéon, París.

SIGNAC, PAUL (París, 1863-1935)

### 319 EL PUENTE DE GIEN (1928)

Un gran puente de piedra, gris y violáceo, atraviesa la composición, extendido entre el cielo y el agua, de un azul tenue. Sólo

los árboles, a la derecha y a la izquierda, producen en esta atmósfera de lluvia unas manchas más vivas de colores de otoño.

Acuarela. A. 0.27 - L. 0.74.

Firmado abajo, a la izquierda: P. Signac, Gien 28.

De Mme. Ginette Cachin Signac, París.

### 320 PAIMPOL (27 de agosto de 1928)

En el puerto, delante de las casas del muelle dominadas por un campanario, un velero se mece en los reflejos verdes del agua azulada, bajo un cielo nublado.

Acuarela. A. 0.27 - L. 0.44.

Firmado abajo, a la izquierda: P. Signac,  
Paimpol, 27 de agosto de 1928.

De Mme. Charles Pomaret, París.

### UTRILLO, MAURICE (Nacido en París, 1883)

#### 321 CALLE JEANNE D'ARC

Detrás de una cortina de árboles menudos y al otro lado de la calle cubierta de nieve, se ven las fachadas blancas de las casas. A la derecha una calle en perspectiva. Un cielo oscuro y bajo de invierno. Las tiendas y los transeúntes hacen unas manchas de color rojo y verde.

Gouache. A. 0.47 - L. 0.62.

Firmado abajo, a la derecha: Maurice Utrillo V. 1934.  
Abajo, a la izquierda: Rue Jeanne d'Arc prolongée à París.  
Col.: Suzanne Valadon.

Del Dr. Girardin, París.

## VALADON, SUZANNE (1867-1938)

### 322 EL BAÑO DE LOS NIÑOS (Hacia 1898)

Dos niños desnudos frente a una bañera terminan su toilette; uno de ellos es Utrillo joven. La madre de Suzanne Valadon lo está secando. La sirvienta, Catalina, se aleja a la izquierda con una palangana.

Dibujo al lápiz con realce de gouache.

A. 0.28 - L. 0.30.

Del señor Bellier, París.

## VLAMINCK, MAURICE DE (Nacido en París, 1876)

### 323 CASA EN UN PAISAJE DESPUES DE LA LLUVIA

En el borde de una carretera la fachada lívida de una casa; a la derecha un gran álamo sin hojas y algunas formas negras. Arriba, a la derecha, cielo nublado.

Acuarela y lápiz. A. 0.310 - L. 0.395.

Firmado abajo, a la izquierda: Vlaminck.  
Exp.: "Dessins français", Bogotá, 1938, N° 87.

Del Museo del Luxemburgo, París.

## VUILLARD, EDOUARD (Nacido en Guiseaux, (S. e O.), 1868)

### 324 JOVEN SENTADA (Hacia 1891)

Con un traje estampado, está sentada, la cabeza reclinada sobre su brazo izquierdo.

Este dibujo de su primera manera, es característico de la influencia de las láminas japonesas.

Dibujo al pincel. A. 0.20 - L. 0.18.

Firmado abajo, a la derecha: E. V.  
Exp.: Vuillard. Musée des Arts Décoratifs 1938, N° 260.

Del señor Marcel Guérin, París.

325 FLORES

Un ramo de flores rojas, delante de una lámpara con pantalla, colocado sobre un estante de libros donde se distinguen confusamente otros amarillos.

Pastel. A. 0.935 - L. 0.740.

Firmado: E. Vuillard, abajo a la derecha.

Del señor Georges Lévy, París

WAROQUIER, HENRI DE (Nacido en París, 1881)

326 ENTREVAUX (Provence 1919)

En un paisaje de montañas, el río rodea la colina, donde se escalonan altivamente las casas de la aldea.

Lápiz plomo. A. 0.27 - L. 0.40.

Firmado, arriba y a la izquierda: Henry de Waroquier, Entrevaux, 1919.

Número a la derecha: 170.

De Mme. Lebecq, París.

327 LA GRAN VIA DE CHIOGGIA

Bajo el sol los transeúntes son escasos, entre las casas de fachada ocre-rojo, verdes y blancas.

En el fondo, la nota viva de una bandera italiana. Arriba, a la derecha, el cielo se carga de nubes.

Acuarela. A. 0.275 - L. 0.400.

Firmado, abajo: (Chioggia près Venise).  
Henry de Waroquier, N° M. 360.

Del señor Albert Sarraut, París.

## ÍNDICE

	Pág.
Comités a cargo de la Exposición .....	3
Prefacio de Mr. Paul Valery .....	9
Introducción del Sr. Julien Cain .....	13
Tres escritores franceses del Siglo XIX .....	15
Honoré de Balzac .....	17
Gustave Flaubert .....	27
Charles Baudelaire .....	35
Los Ilustradores del Libro .....	39
Exposición del Libro .....	53
Calcografía del Louvre .....	57
Siglo XVII .....	61
Siglo XVIII .....	65
Siglo XIX .....	73
La Estampa Francesa Moderna .....	75
Precursoras y Desaparecidos .....	77
Artistas Contemporáneos .....	93
Calcografía del Louvre	
Siglo XX .....	119
Dibujos y Acuarelas	
Siglo XIX .....	125
Contemporáneos .....	157



---

IMPRESO EN LOS TALLERES DE LA  
IMPRENTA Y LITOGRAFÍA LEBLANC  
STANLEY Y URZÚA  
MONJITAS 511 — SANTIAGO, CHILE

---



